









# PARC DES SPORTS - SION

Dimanche 12 mai à 15 heures

# GRASSHOPPERS SION

Championnat suisse de ligue nationale A

UN MATCH À NE PAS MANQUER...!

dès 13 h. 15, match des réserves

LORENZ SPORTS SION



## Sion-Grasshoppers

# LE CLOU DE LA SAISON

### Quitte ou double

Le championnat suisse de football est entré dans sa phase décisive. Comme trois clubs briguent la succession d'un F. C. Bâle qui a abdiqué il y a 15 jours à Lausanne, la lutte promet d'être particulièrement acharnée ces prochaines semaines. Bien que n'ayant rien à espérer dans ces batailles au sommet, Sion se verra mêler à la décision finale car, en huit jours, il va affronter les deux clubs zurichois, Grasshoppers et Zurich.

La forme réjouissante affichée actuellement par nos représentants constitue un obstacle de taille sur la route des prétendants. C'est ainsi que demain Grasshoppers va jouer sa saison à quitte ou double sur la pelouse du Parc des Sports. Une défaite réduirait pratiquement ses chances à néant. La rencontre n'en sera que plus attrayante et nous ne doutons pas que si le temps veut bien se montrer favorable, le record d'assistance pour l'exercice soit largement battu.

Quel est le spectacle qui attend ces supporters valaisans tout ragaillardis par les récents succès de leurs favoris?

### Ambiance, technique et tactique

L'ambiance sera fiévreuse car, au désir des locaux de réaliser un coup d'éclat, correspondra la farouche résolution des visiteurs de sauvegarder leur position. Sion, au contraire de son adversaire, n'a rien à perdre dans l'aventure. La décontraction et la confiance seront ses principaux atouts, à côté, bien entendu, d'une valeur qui n'est plus sous-estimée. Psychologiquement, nos hommes se trouveront donc dans des conditions favorables.

Sur le plan technique, l'opposition des deux styles sera particulièrement intéressante. Grasshoppers pratique un football de

force, axé sur l'engagement physique intégral et la vitesse d'exécution. Les Sédunois, qui ont eu l'occasion d'observer son jeu samedi dernier, ont été impressionnés par la rude efficacité d'un style qui rappelle la Bundesliga allemande. Cela tient du rouleur compresseur et de l'ouragan. A cette manière de jouer, Sion répondra par la souplesse de son organisation et une recherche technique supérieure.

Du côté tactique, divergence également. Skiba s'est fait l'adepte du béton avec la nuance que le libero, Führer, ne dédaigne pas quitter sa base si l'occasion se révèle favorable. Par ailleurs, c'est le marquage individuel dans toute sa rigueur. Osojnak n'a pas de raison de modifier fondamentalement ses batteries. La défense de zone a déjà fait ses preuves et permet d'utiliser un homme supplémentaire au centre du terrain.

### Une partie d'échecs

La physionomie du match sera probablement influencée par la solution que les entraîneurs adopteront à certains problèmes particuliers. Pour les locaux, il s'agira de neutraliser l'action de Grahn et de Blaettler. Le Suédois, qui est le moteur et maître à jouer de son équipe, trouvera sur sa route un Blazevic ayant déjà fait ses preuves dans le rôle de sangsue. Quant au buteur international, il se heurtera souvent à Germanier. Voilà des confrontations épiques qui risquent de provoquer des étincelles. Par ailleurs, l'attention devra aussi être soutenue car tant Rüegg que Willy, Allemann sont des hommes en forme, capables, eux aussi, de forcer une décision.

Skiba cherchera la parade à cette déroutante attaque sédunoise qui, par ses permutations et ses improvisations, est apte à jeter le trouble au sein d'une défense homme à homme. Il se constituera certainement quelques paires indissociables devant le libero.

Le match apparaît donc très équilibré et semblable à une partie d'échecs. Les pions qui peuvent décider du résultat pourraient bien être ceux de la zone centrale, les seuls qui auront la latitude de prendre des initiatives. A moins, bien entendu, qu'une réussite initiale ne vienne bouleverser toutes les données!

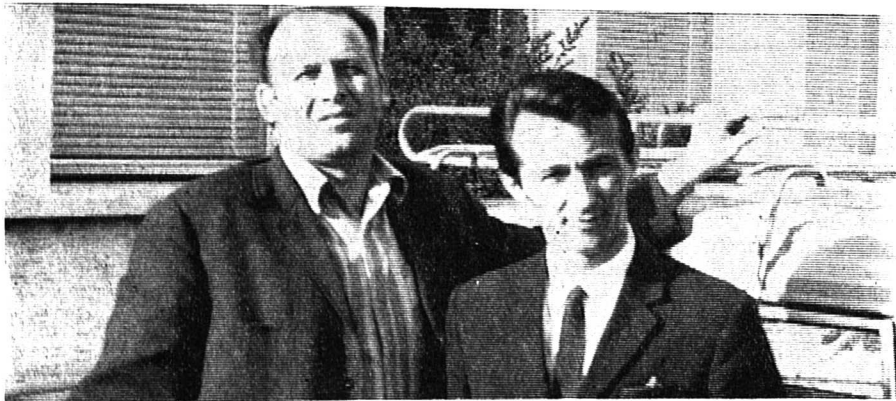
### On prend les mêmes

Pas de mystère au sujet de la formation de l'équipe sédunoise. Les onze joueurs qui ont présenté une magnifique exhibition aux Young-Fellows seront de la partie, plus Gasser. Perroud et Frochoux ont passé jeudi soir un test qui ne s'est guère révélé concluant pour le premier nommé. Quant à l'avant-centre, il est en bonne forme mais on comprend la position d'Osojnak qui ne peut modifier une ligne qui a enfin trouvé un rendement satisfaisant. En ce qui concerne l'introduction de jeunes joueurs, l'entraîneur a renvoyé l'expérience jusqu'aux trois derniers matches, pensant avec raison que les circonstances actuelles ne sont pas favorables à leur éclosion.

Sion - Grasshoppers: le gala de la saison au Parc des Sports... Un match qui ne devrait pas décevoir un public que nous souhaitons nombreux et enthousiaste.

### FETE CANTONALE DES MALADES

C'est le 16 juin qu'a lieu cette fête de nos malades patronnée par l'Association des brancardiers de Lourdes. Afin de contribuer à cette manifestation, une collecte sera organisée à la mi-temps du match Sion - Grasshoppers et nous la recommandons à l'attention des spectateurs sportifs.



## Migros supporter du FC Sion Pronostic: 2 à 2

Il nous reste encore cinq matches à disputer avant la fin du championnat. De son côté, le FC Sion recevra Grasshoppers, Servette et Lucerne, alors qu'il se rendra à Zurich et Lausanne. Pour dimanche, c'est à un grand match que les nombreux supporters valaisans seront conviés. Les « Sauterelles », troisième équipe classée, rendent visite au Parc des Sports.

A quelques heures de cette importante rencontre, nous avons posé diverses questions à deux employés de la Migros, MM. Richard Woltz, chef décorateur et champion du tir et Damien Siervo, responsable du département de la publicité.

— Assistez-vous souvent aux matches du FC Sion ?  
Pour M. Woltz, entre le tir et quelques matches à Martigny, puisqu'il réside dans cette ville, son temps est limité, mais à chaque occasion d'un passage à Sion, il se rend au stade. Quant à M. Siervo, il a pratiquement assisté à tous les matches à Sion.

— Que pensez-vous de l'actuelle équipe sédunoise et de son classement ?  
En mars dernier, l'équipe ne marchait pas très bien et sa position était délicate or, depuis, les choses ont évolué, Sion occupe actuellement le septième rang, à quoi attribuez-vous ce redressement ?

M. Siervo a constaté que Sion a souvent peiné au début du 2<sup>me</sup> tour. Maintenant la machine tourne bien, dimanche les Grasshoppers en feront l'expérience.

— Au mois d'août, le nouveau terrain sera inauguré, est-ce qu'il était nécessaire ?  
Oui, absolument, intervient M. Woltz. Notre seule équipe de ligue nationale se devait de posséder une excellente pelouse. Un seul point négatif peut-être, l'ambiance ne sera pas la même, les acteurs évoluant assez éloignés du public.

— Quel est votre tiercé à la fin du championnat ?  
M. Woltz : Zurich, Lugano et Grasshoppers ; M. Siervo : Lugano, Zurich et Grasshoppers.

— Quel est votre pronostic pour dimanche ?  
La réponse est unanime. Sion peut sauver un point, alors que Grasshoppers doit être content s'il peut partager la poire en deux. Pronostic chiffré : 2 à 2.

— Vous êtes souvent en contact avec des clients, quel est le vœu du Valaisain sportif, féru de football ?

« Le Valais se doit d'avoir une équipe parmi les grands du football helvétique. Pour cette saison, nous pouvons être satisfaits du résultat du FC Sion, mais avec le départ certain de Quentin, il s'agira de combler le vide. Pour Monthey, les espoirs de promotion se sont envolés, alors que les deux autres équipes de Ire ligue, Martigny et Rarogne ne sont pas encore hors de danger. Vraiment le football valaisain n'a pas le vent en poupe. »

Pour clore cet entretien, nous souhaitons que le match de dimanche nous apporte une grande surprise victorieuse.

# Baisse!

sur nos films



Kodachrome II film inversible pour dias. type « lumière du jour » 135/36 - 15 Din	12.-
Kodachrome II film 2 x 8 mm., type « lumière du jour » - 15 Din	10.-
Kodachrome II film pour caméra super-8 - 15 Din	11.50
Kodacolor X 126-20, film Kodapack couleur négatif 20 Din, 20 poses	4.60
Kodacolor X 120, film couleur négatif - 20 Din	3.-
Kodacolor X 127, film couleur négatif - 20 Din	3.-

MIGROS

# Vos électriciens spécialisés

## BAUD

L. BAUD & C<sup>e</sup> S.A.

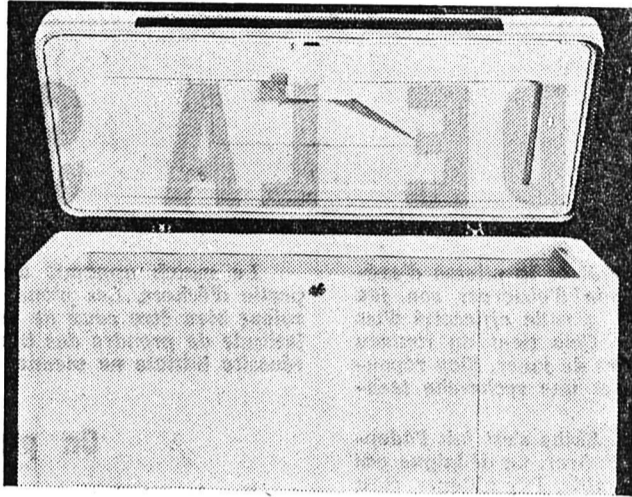
SION ☎ (027) 2 25 31

**Ph. Faibella & Fils**

MARTIGNY ☎ (026) 2 38 38

VERNAYAZ ☎ (026) 8 15 28 - 8 11 21

### Congeler c'est conserver



Pour la conservation de la viande, des fruits et légumes

Bahuts de 135 à 500 litres  
Armoires de 140 à 538 litres dès

**596.-**

**BOSCH**

Qualité  
Sûreté  
Puissance

*Cretton & Salamin*

MARTIGNY ☎ (026) 2 10 50

SAINT-MAURICE ☎ (025) 3 60 41

*René Etellier*

SIERRE ☎ (027) 5 61 61

CRANS ☎ (027) 7 11 05

**Fellay & Bailod**

LE CHABLE ☎ (026) 7 13 86

VERBIER ☎ (026) 7 13 32

**Borella**

MONTHEY ☎ (025) 4 21 39

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Action vacances « bas prix »

### Bungalows - Appartements

Prix forfaitaires pour 4-6 personnes

4 mai au 8 juin **dès 86.-** **dès 105.-**  
14 septembre au 19 octobre **dès 86.-** **dès 105.-**  
tout compris par semaine en appart. en bungalow

3 juin au 6 juillet **dès 310.-** **dès 360.-**  
24 août au 14 septembre **dès 310.-** **dès 360.-**  
tout compris 2 semaines en appart. en bungalow

29 juin au 13 juillet **dès 410.-** **dès 460.-**  
tout compris 2 semaines en appart. en bungalow



**Touring-Club Suisse**

Avenue Juste Olivier 10-12, tél. (021) 22 61 26 Lausanne

A louer tout de suite ou  
à convenir à Martigny

## appartements

2, 3, 3 pièces et demie  
BUREAUX AU REZ-DE-CHAUSSEE  
un magasin de 60 m<sup>2</sup>  
garages

dans immeuble tout confort, à proximité de  
la gare

**PRIX AVANTAGEUX**

Pour visiter et traiter :

Raymond Métral, architecte, av. de la Gare  
50, Martigny. Tél. (026) 2 20 22.

## Annonces diverses

# VOUS POUVEZ GAGNER DAVANTAGE!

Les spécialistes des cartes perforées ont des salaires de privilégiés.  
Devenez

**PERFORATEUR — PROGRAMMEUR — ANALYSTE**

et vous trouverez rapidement la promotion souhaitée.

**COURS ET TRAVAUX PRATIQUES SUR MACHINES ELECTRONIQUES**

INSTITUT  
**PROGRAMEX**  
☎ (021) 24 00 46

N. Juillard  
1004 LAUSANNE  
Avenue de Morges 78

Veuillez me renseigner et me soumettre vos  
documentations et tests gratuits sur les  
possibilités qui me sont offertes pour devenir  
spécialiste en cartes perforées.

NOM : \_\_\_\_\_  
PRENOM : \_\_\_\_\_  
CHEZ : \_\_\_\_\_ AGE : \_\_\_\_\_  
RUE - No postal LIEU : \_\_\_\_\_  
Profession \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

A vendre entre Montana et Sierre  
en bordure de la route de l'Aminona, à  
1200 m d'altitude, magnifique

### terrain à construire

de 12 000 m<sup>2</sup> environ, avec chalet à trans-  
former. Situation tranquille, vue impre-  
nable, eau et électricité sur place.

Prix : 5 francs le mètre carré.

Ecrire sous chiffre PA 45704 à Publicitas  
1951 Sion.

## COLLONGES

Samedi 11 mai, dès 20 h. 30

# Grand BAL

organisé par la classe 1949  
Orchestre « Les Elites ».

A vendre

chienne

berger allemand,  
avec pedigree, âge :  
5 mois, poils mi-  
longs, couleur: noire  
et feu, haute ascen-  
dance.

Adresse : Jean-Paul  
Moret, Clos des Ag-  
ges, 3, 1635 La Tour-  
de-Trême. Tél. (029)  
2 98 21 (heures de  
bureau) (029) 2 91 69  
(en dehors des heu-  
res de bureau).  
P 21934 D

A vendre

roue de petit char

pour carnotzet et  
chalet. S'adresser à  
Morard Félix, Saint-  
Léonard.

## Remaniement parcellaire de la région de Venthône

### Directives concernant l'aménagement des nouvelles parcelles

**Mur de soutènement**

Conformément au règlement des construc-  
tions de la commune de Venthône, aucun  
mur de soutènement ne peut être construit  
sans une autorisation communale préalable.  
Nous informons en conséquence les inté-  
ressés d'adresser, pour toute construction,  
une demande d'autorisation accompagnée  
d'un plan, à l'administration communale de  
Venthône. Le comité du R. P. donnera son  
préavis.

**Nouvelles plantations**

Pour les nouvelles plantations: en aval des  
chemins, une distance minimum de 1 m  
à partir de la banquette (1 m 50 de la route  
finie) doit être respectée; en amont des  
chemins 1 m au minimum de la chaussée  
finie.

Venthône, le 24 avril 1968.

**A LOUER**

avenue de la Gare 50  
**MARTIGNY**

### magnifiques appartements

4-5 pièces, hall, cuisine avec frigo et  
cuisinière, ascenseur, tout confort;

### locaux pour bureaux

comprenant réception plus 3 pièces, local  
d'archives, toilette.  
Libre tout de suite.

Pour visiter et traiter: Raymond Métral,  
architecte, avenue de la Gare 50 Martigny,  
tél. (026) 2 20 22.

Pour les week-end...  
Pour la belle saison...

# Profitez, messieurs de notre grand choix

- Blousons en daim, à partir de 185 fr.
- Pantalons fantaisie, térylène, 59 fr.
- Vestes d'été
- Sestrières dès 19 fr.

**P.-M. GIROUD**

MARTIGNY

Tél. (026) 2 24 40

Près de la poste, avenue de la Gare

Confection pour hommes

# MIGROS

**Par-dessus le marché**

Samedi  
11 mai 1968  
No 99

## La fête des mères: c'est bien beau, mais ça ne suffit pas!

Tout le monde est d'accord: la fête des mères est une institution formidable! Une fois par an au moins, toutes les filles et tous les fils du pays fêtent leurs mamans. Une fois par an donc, le deuxième dimanche de mai, la politique, le football ou la partie de jass cèdent la place à toutes ces femmes sans lesquelles nous ne serions rien.

Pour de nombreux enfants, la fête des mères est probablement aussi le jour où une vague de mauvaise conscience les submerge. Ils sont tout à coup obligés de se rappeler combien ils ont peu fait pour leurs mères ou, du moins, dans quelle mesure ils les ont oubliées. A tous ceux-ci, cette fête offre une occasion bienvenue de se rattraper, de démontrer à leurs mamans qu'ils ne les ont pas oubliées vraiment pendant les longs mois où ils se sont fait rares.

Naturellement, nous sommes tous plus ou moins prisonniers du train-train quotidien et les dimanches sont souvent aussi remplis que les jours de semaine: on a prévu de rencontrer tel

ou tel ami, de profiter d'un jour ensoleillé pour entreprendre l'excursion depuis si longtemps projetée, ou d'un jour pluvieux pour visiter une exposition, à moins qu'on décide tout simplement d'aller voir le film dont tout le monde parle en ce moment. Et maman comprendra très bien. Elle a d'ailleurs été toujours très compréhensive et nous irons la voir une autre fois, un peu plus tard, en tout le jour des mères. Faut-il ajouter que cette journée est au fond bien peu? Pourtant, elle ramène à d'innombrables mamans l'attention d'enfants devenus grands qui ont besoin d'un fait bien précis pour prendre le temps de redécouvrir des sentiments tout naturels. Et une fois que vous aurez surmonté votre petit égoïsme confortable, personne ne vous empêchera, bien sûr, d'avoir d'autres fêtes des mères, en novembre, en août, voire en juin déjà!

Mais revenons cependant à la fête officielle, à celle du deuxième dimanche de mai: elle est petit à petit devenue une sorte d'institution nationale, si bien qu'on est amené à se demander comment l'Etat n'a pas un sursaut de mauvaise conscience devant toutes ces nombreuses mamans dont il paraît ne pas avoir encore compris le rôle fondamental. Peut-être pourrait-il enfin leur prouver sa reconnaissance de manière tangible et leur permettre d'exprimer leur opinion sur le plan fédéral. Gageons que toutes ces mamans qui ont su élever leurs enfants sauraient utiliser ces droits civiques que les hommes qui ont édicté nos lois fédérales leur ont jusqu'ici refusés... Pourquoi, par

exemple, le droit familial suisse considère-t-il encore aujourd'hui l'homme comme l'unique « chef de famille »? Pourquoi ce dernier devrait-il avoir seul le droit de fixer le lieu de résidence de sa famille? Pourquoi pourrait-il décider en dernier ressort de la profession de ses enfants?

Nous les disions au début: la fête des mères est une institution formidable! L'Etat, lui aussi, a toutes les raisons de fêter les mamans, en commençant par les considérer comme des individus à part entière!

### Jour des mères: jour des fleurs

L'Américaine Anna Jarvis, qui a créé il y a environ 60 ans à Philadelphie la fête des mères est aujourd'hui une bienfaitrice pour des millions de femmes. Le jour des mères fut d'abord un jour des fleurs. Avec ces fleurs, on exprime aux mères la reconnaissance qu'elles méritent pour leur admirable travail. Aujourd'hui cette fête est répandue en Europe; et depuis 20 ans que Migros vend des fleurs elle a toujours veillé à vous offrir un vaste choix à des conditions avantageuses à cette occasion. Il s'agit là d'un effort particulier, car la demande est énorme, ce qui a tendance à faire monter les prix

en une saison où l'on en est encore aux premières fleurs.

Les fleurs les plus appréciées à cette occasion sont entre autres les hortensias rouges ou bleus; cette belle plante a l'avantage de durer longtemps et de pouvoir être replantée au jardin. Les azalées rouges surgissant de leur feuillage foncé sont aussi du plus bel effet. Dans notre vaste assortiment vous pourrez aussi choisir entre les roses, les œillets, les frésias de diverses teintes, les lis, les tendres muguet, les pois de senteur (du pays), les iris, les gerberas aux teintes pastels, les marguerites gaies, et enfin toutes les sortes de bouquets printaniers et de plantes vertes. Vous serez certainement ravis de constater qu'à cette occasion les coins de fleurs des marchés Migros sont devenus de véritables expositions.

### Nouveau! Crème acidifiée

marque « Estavayer », pasteurisée, le gobelet, 180 g, 1.40

Servie froide, cette crème constitue un dessert excellent (avec ou sans fruits), à la cuisine elle fait merveille dans les sauces.

## Vivre au grand air

Après un mois d'avril du genre doux écossais, voici enfin le temps où le chauffage peut s'arrêter, où l'on range radiateurs électriques et humidificateurs. Plus besoin de se serrer dans les coins du salon lorsque vos amis vous ont amenés leurs amis, et que vous les avez épatés avec l'« apéro » sans alcool de Migros! Maintenant, vous avez le balcon et le jardin, ou la vaste nature durant le week-end pour les

recevoir. Et chose agréable, vous pouvez les mettre à l'aise, grâce aux meubles d'été, chaises pliables, tables de camping, lits de camp et chaises longues, ou même matelas pneumatique pour ceux qui savent qu'il est plus sain de s'asseoir à l'orientale que les jambes croisées dans un fauteuil-club!

Confort et contemplation des étoiles, retour à la nature, voilà ce que l'arrivée de l'été vous propose; mais encore faut-il prendre la peine de passer au plus proche marché Migros, se munir de quelques éléments qui vous permettront de jouir pleinement des beaux jours. Vous y trouverez tout ce qui rend agréable la vie au grand air, des produits de qualité à des prix Migros naturellement. Par exemple, depuis la suppression des droits de douane sur les produits qui nous arrivent des pays qui sont nos partenaires dans l'AELE, le lit de camp est à votre portée pour 20 francs seulement. En une manœuvre très simple, on le plie et ce n'est plus qu'un petit paquet facile à transporter. Pour un prix un peu plus élevé, on

### Purée de pommes de terre « MIFLOC »

Sans grand-peine, en très peu de temps, prête à être servie.



1 paquet, 150 g, (4 portions) — 95  
2 paquets seulement 1.50 (au lieu de 1.90)  
3 paquets seulement 2.25 (au lieu de 2.85), etc.

### Cake financier

Biscuit fin de première qualité, au délicat goût d'amandes.  
**Offre spéciale:**  
la pièce, 350 g, seulement 1.20 (au lieu de 1.50)

## Birchmeier

TURBODIFFUSEURS - MOTOPOMPES sur chariot ou portée

### Atomiseur au prix de 525 fr.

TUYAUX A HAUTE PRESSION ET ENROULEURS  
VENTE - SERVICE - REPARATIONS

L. FORMAZ & FILS  
Martigny-Bourg  
Tél. (026) 2 24 46

A vendre  
pousse-pousse en bon état.  
Tél. (026) 2 19 25.

A vendre, pour carnotzet rustique, anciennes  
poutres chêne  
équarries à la hache long, env. 3 m. 50 en parfait état.

S'adresser au téléphone (025) 4 11 91.



## Venez essayer la Record CarAVan!

Elle vous montrera tout ce qu'elle peut vous offrir. Sa puissance: vous avez le choix entre deux moteurs S de 85 et 103 CV. Sécurité: elle est équipée d'un système de freinage à double circuit. Élégance: elle se remarque d'un simple coup d'œil.

La Record est à la fois une limousine spacieuse et un moyen de transport de luxe.

Elle a plus d'un attrait: parce qu'elle ne se contente pas de séduire par sa ligne, mais encore par ses performances.

Essayez-la! Elle est irrésistible.

Modèles: Record, 2 ou 4 portes; Record L, 2 ou 4 portes; Record Coupé, 2 portes; Record Sprint Limousine, 2 ou 4 portes; Record Sprint Coupé, 2 portes; Record CarAVan, 3 ou 5 portes; Record CarAVan L, 5 portes. Prix indicatif: à partir de fr. 9875.-

Opel, la voiture de confiance - Un produit de la General Motors - Montage Suisse



## Opel Record

ORH 67/68 N

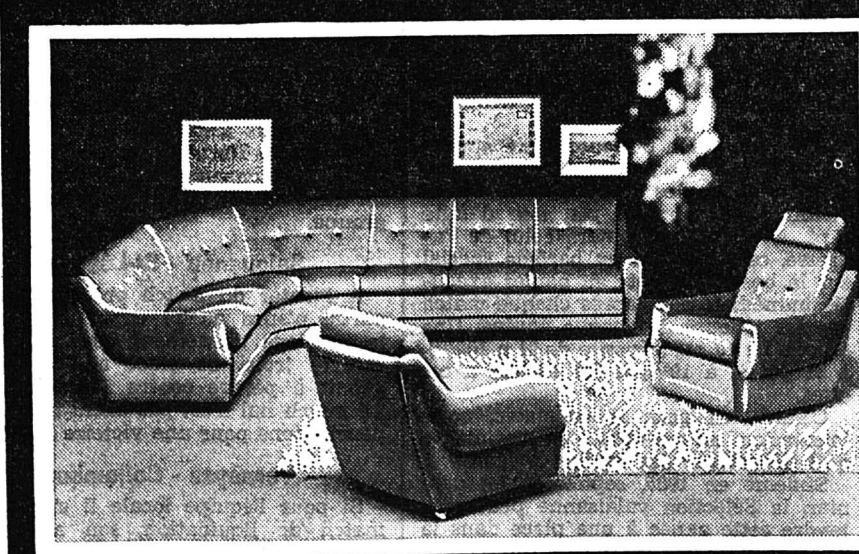
FULLY, Garage Carron, Gérard Carron — Tél. (026) 5 35 23  
SION, Georges Revaz, Garage de l'Ouest — Tél. (027) 2 81 41



EXCENTRIQUE? NON!  
Un ameublement pour gens modernes  
A un prix spécial avantageux

Fr. 3990.-

Pour les ventes à crédit: conditions avantageuses — Discretion assurée



GRATIS

(à découper)

Envoyez-moi, sans engagement aucun et à titre gracieux, votre documentation sur l'aménagement des appartements modernes.

Madame \_\_\_\_\_  
Mademoiselle \_\_\_\_\_  
Monsieur \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Numéro postal \_\_\_\_\_  
et lieu \_\_\_\_\_

# Curtzen

FABRIQUE DE MEUBLES ET D'AGENCEMENTS BRIGUE - NATERS - SION - MARTIGNY

## Grande exposition à Martigny



# Les dirigeants de la LSHG ouverts à tous les problèmes Préparation d'été, pour les arbitres également

Récemment à Berne, comme nous l'avons annoncé, un colloque entre les journalistes spécialisés et quelques dirigeants de la Ligue suisse de hockey sur glace permettait d'évoquer nombre de problèmes importants.

### Equipe nationale

Il appartenait à M. Wuhtrich, président de la commission technique, de nous entretenir sur l'équipe nationale et d'accepter le dialogue avec les journalistes.

tre, les deux premiers étant qualifiés et les points acquis entre eux comptaient au départ.

### Préparation des arbitres

Voilà une innovation sur laquelle il vaut la peine de s'arrêter. A la question de savoir comment allait se retourner la commission des arbitres devant le manque d'arbitres et devant le manque d'entraînement de ceux-ci, M. Held, nouveau président, qui sera confirmé dans ses fonctions lors de la prochaine assemblée des délégués, dit le souci qui lui incombe dans le recrutement.

### Championnat

La formule des 28 matches est naturellement périmée et maintenant l'étude se poursuit pour un nouveau mode de championnat.

### Remous autour du départ de Stojaspal

La façon dont a été remercié l'entraîneur franco-autrichien est diversement commentée à Monthey où d'assez nombreux supporters estiment que M. Stojaspal ne méritait pas ce brusque congédiement.

# Choc psychologique pour le FC Monthey?

### MONTHEY - CHENOIS

Pour avoir précocement mangé son pain blanc, Monthey n'en trouve son pain noir que plus amer.

N'ayant aucunement perdu ses chances, Monthey est conscient que la partie est maintenant devenue plus difficile, que la moindre contre-performance serait fatale et, par contre-coup, bénéfique pour Le Locle.

Demain, contre Chinois, Monthey enregistrera peut-être la rentrée de son avant-centre Francis Anker.

Il n'en reste pas moins que, même s'il n'a pu nous communiquer la formation qu'il alignerait demain dimanche, le nouvel entraîneur va bénéficier d'un choc que ressentiront le public et surtout ses poulains.

# Vevey ne sera pas à noce

### VEVEY-RAROGNE

Comment Rarogne pourra-t-il sortir de la peu enviable situation dans laquelle il se trouve? Telle est la question que se posent de nombreux supporters du Haut-Pays au sujet de cette équipe qui, depuis plusieurs dimanches, n'a plus été dans la possibilité de savourer la moindre victoire.

souvent réservé d'agréables surprises au moment où l'on s'attendait le moins? C'est pourquoi, malgré les sérieuses difficultés qu'ils rencontreront au cours de ce périlleux déplacement quelque chose nous dit qu'ils ne reviendront pas bredouilles de la Riviera vaudoise.

### Entre vétérans

#### MARTIGNY - MONTHEY

Tenant de la Coupe valaisanne vétérans, Martigny a été défié par Monthey.

### Bruggmann, Huggler et Frei au Derby du Simplon

Les organisateurs du Derby du Simplon, qui se déroulera dimanche sur les hauteurs du Col, ont vraiment eu la main heureuse pour ce qui concerne la participation puisqu'en dernière heure, ils viennent d'obtenir la confirmation que les trois champions Bruggmann, Huggler et Frei y prendront part.

### L'équipe olympique suisse de ski reçue par le conseiller fédéral Nello Celio

Les skieurs suisses ayant participé aux Jeux olympiques ont été reçus vendredi au Palais fédéral par le conseiller fédéral Nello Celio, chef du Département militaire, qui était entouré de MM. Arnold Kaech et Kaspar Wolf.

# Dimanche en deuxième ligue Qui sera relégué?

Le champion étant connu, les regards se tournent maintenant vers la queue du classement et l'on se pose la question de savoir qui de Grône, Collombey ou Fully sera finalement relégué en troisième ligue.

clubs. Les plus mal placés sont naturellement Fully, qui se rend à Sierre et Grône qui se déplace à Saxon.

### Saxon - Grône

Champion de groupe, Saxon doit préparer les finales avec sérieux et ce match, contre une formation qui lutte pour son existence et se battra avec la dernière énergie.

### St-Maurice - Port-Valais

Match de liquidation entre deux formations hors d'attente. Mais il semble à priori que Port-Valais veuille s'imposer pour sauvegarder sa troisième place.

### Salquenen - St-Léonard

A l'instar du match précédent, cette partie n'aura aucun enjeu si ce n'est le meilleur classement possible, peut-être la troisième place si Port-Valais venait à perdre contre Saint-Maurice.

### Vernayaz - Collombey

Si pour l'équipe locale il s'agit d'un match de liquidation, son adversaire entend se tirer définitivement de l'ornière. C'est dire que Collombey jettera toutes ses réserves dans la bataille.

### Sierre - Fully

Sierre n'a qu'une ambition : la pause estivale et reprendre sérieusement le collier pour la saison prochaine, tentant de réussir là où il échoua cette année.

### Les juniors valaisans à Bâle

La Sélection valaisanne juniors, dirigée par M. Michel Berguerand, prendra part, samedi et dimanche, au Tournoi national, en quelque sorte le championnat suisse des sélections cantonales.

GROUPE A : Fribourg, Vaud, Suisse du Nord-Est, Neuchâtel.

GROUPE B : Genève, Bâle, Valais, Tessin.

Une innovation curieuse a été apportée cette année dans les décomptes des points des poules qualificatives.

Comme on peut le constater, cette innovation ne servira, en définitive, qu'à départager des équipes à égalité.

### Championnat suisse sur route motos

La course de côte Bonvillars-Fontanezier constituera ce week-end la troisième manche du championnat suisse.

### BASKETBALL

#### Fribourg Olympic débouté

La fédération suisse de basketball a refusé la lettre de Fribourg Olympic (refus de jouer match de barrage le 7 mai), étant donné que cette lettre comprend un vice de forme.

La fédération a entendu les arbitres et homologué le forfait pour le match du 7 mai en donnant donc deux points au Stade français et zéro à Fribourg Olympic.

La fédération décide enfin de maintenir le second match de barrage pour le titre de champion suisse de ligue nationale A, qui aura lieu le mardi 14 mai, à Genève.

### Marclay un outsider

MARCHE — Le championnat du monde de grand fond (100 km.) aura lieu dimanche en Gruyère.

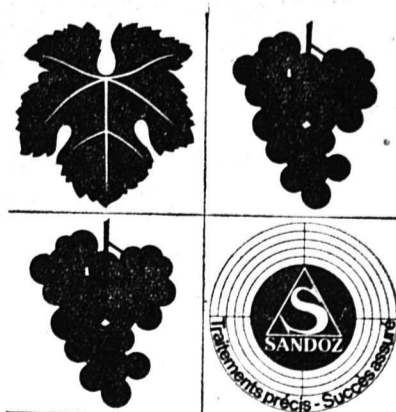
Le départ sera donné à Bülle, où sera également jugée l'arrivée.

### Cours pour gymnastes-athlètes féminines

Le stade de l'Ancien Stand servira de cadre, dimanche matin, 12 mai, à un cours d'athlétisme organisé par la commission technique de l'Association féminine de gymnastique.

Ce cours est destiné principalement à la formation et au perfectionnement des gymnastes inscrites pour les diverses disciplines de la Fête romande d'Yverdon qui se déroulera les 22 et 23 juin prochains.

#### Commission Presse et Propagande de l'ACVGF



### Vignes acariées, vignes avariées! Contre araignées rouges ou jaunes Acatox K ou Tédion V18

Sandoz SA 4002 Bâle

### Cyclisme : le Tour d'Espagne Gimondi toujours leader

Sous une protection tout à fait exceptionnelle de la police espagnole, la 16<sup>e</sup> étape du Tour d'Espagne, Pamplune-St-Sébastien (204 km), au parcours très accidenté, a pu se dérouler normalement.

Classement de la 16<sup>e</sup> étape, Pamplune-St-Sébastien (204 km) : 1. Santamarina (Esp) les 204 km en 5 h 43'10"; 2. Peffgen (Al) 5 h 44'06"; 3. Gandarias (Esp); 4. Pinera (Esp) même temps; 5. Perurena (Esp) 5 h 44'51"; 6. Wright (GB) 5 h 44'53"; 7. Gabica (Esp); 8. Manzaneque (Esp); 9. Diaz (Esp) même temps; 10. Van Schil (Be) 5 h 45'46"; puis 13. Janssen (Ho) 5 h 46'50"; 24. Gimondi (It) même temps.

#### Classement général :

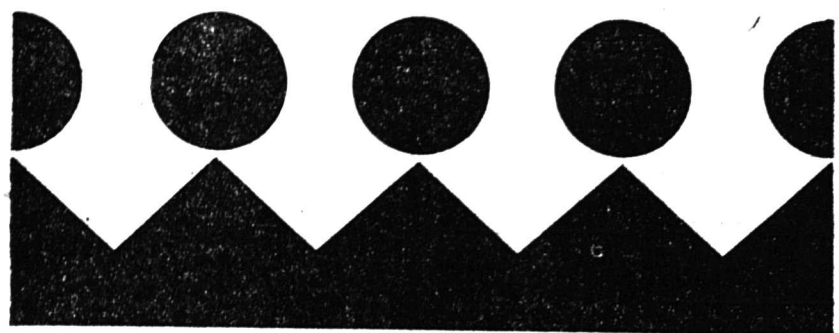
Table with 2 columns: Rank and Name/Time. 1. Felice Gimondi (It) 10 h 44'09"

#### Course de la Paix

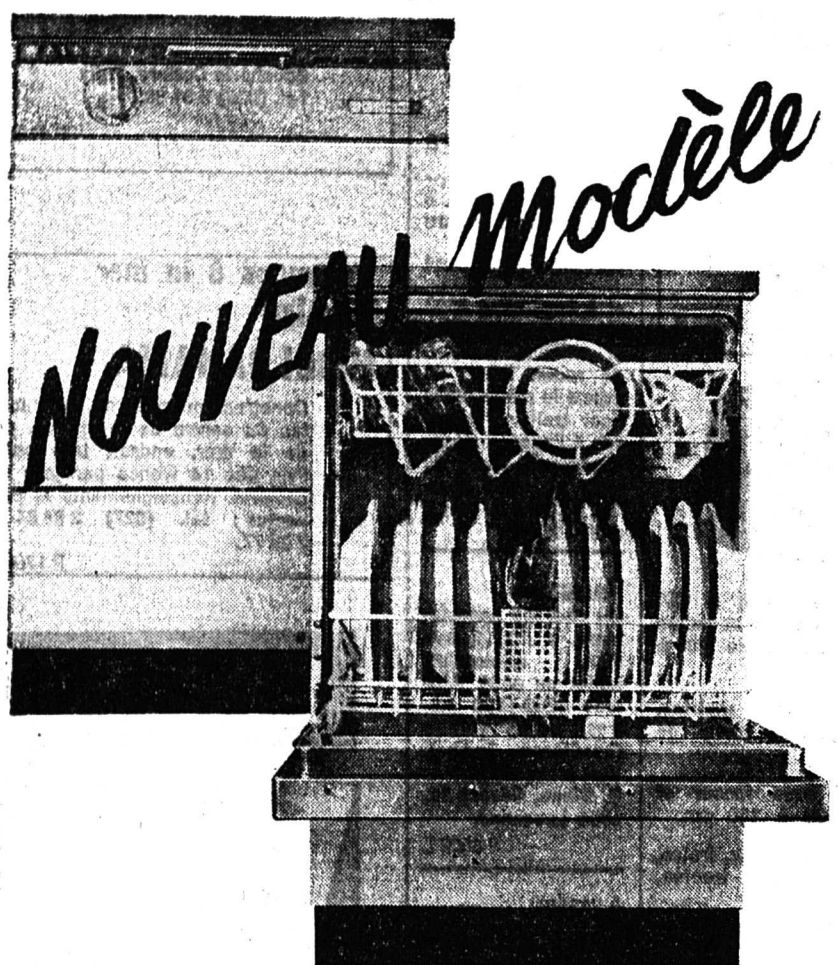
La deuxième étape de la course de Paix, Berlin-Halle (189 km), a été remportée en solitaire par le Belge Noël van Thygem, qui a du même coup pris la première place du classement général.

Voici le classement : 1. Noël van Thygem (Be) les 189 km en 4 h 49'19"; 2. Vavra (Tch) 4 h 49'43"; 3. Kegel (Pol) 4 h 50'32"; 4. Mickeln (All, E.); 5. Toherkasov (URSS).





# VAISSELLA



F. Gehrig et Cie, S.A. — BALLWIL

Fabrique de machines et appareils électriques  
GENEVE rue du Grand-Pré 25  
LAUSANNE rue Caroline 7 bis  
LOCARNO via Vallemaggia, 45

041 89 14 03  
022 33 27 39  
021 22 68 07  
093 7 69 60



# Gonset



Crimplène une  
marque, une  
sécurité absolue,  
c'est pourquoi  
elle l'aime  
pardessus tout  
afin d'être  
toujours élégante.

Robe en Crimplène  
texturé, façon  
chemisier, boutonnée  
devant, manches  
un quart, tons mode,  
tailles courantes.

seulement **39.90**

## VEHICULES AUTOMOBILES

Cherchons à louer pour deux semaines entre 17 juillet et 8 août  
**appartement ou maison de vacances**

altitude 1000 à 1400 mètres, pour 3 personnes.  
Famille Misteli, Weiermattweg 40, 5200 Brugg AG. Tél. (056) 41 12 30

A vendre à Venthône

**terrain**

de 2830 m2 environ. Excellente situation, route sur place, vue imprenable. Prix : 15 francs le m2.

Ecrire sous chiffre PA 45700 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune couple, avec enfant en bas âge cherche

**chalet ou appartement**

dans Bas-Valais, pour août 1968. Jean-Pierre Haehlen, Echandens Tél. (021) 89 14 36.

P 8782 L

A vendre à Sierre  
**bâtiment locatif et commercial**

Bonne situation. Bon rapport. Tél. : 5 12 01, pendant les heures de bureau.

A vendre aux mayens de la Zour - Savisère

**un chalet de vacances**

neuf, pour le prix de 65 000 francs.

Renseignements :  
Tél. (027) 2 46 90.  
P 26742 S

A vendre à Saint-Pierre-de-Clages  
**maison**

3 pièces, tout confort, chauffage central, etc., avec 2160 m2 de vigne et jardin fruitier ou maison avec 1270 m2 de terrain.  
Ecrire sous chiffre P 17687 à Publicitas, 1951 Sion.

A CHAMPLAN-GRIMISUAT

J'achète

**terrain**

de 1500 à 2000 m2.

Faire offres écrites sous chiffre P A 26736 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Sion

**bar à café**  
Prix : 68 000 francs. Agence



Sion. Tél. (027) 2 80 14 le matin.

Cattolica (FO)

Riviera adriatique à 150 mètres de la mer  
**pension Leonardo**  
tout confort moderne  
Viale Dante 149.  
P 223525 X

A louer à Sion, St-Guérin, à l'année

**box**

Tél. (027) 2 23 89.  
P 26828 S

A louer à Pont-de-la-Morge, en bordure de la route cantonale.

**local**

d'environ 40 m2.  
Tél. (027) 2 21 53.  
P 17684 S

Demande à louer

**chalet**

Bas-Valais, août. S'adresser à J.-P. Dubuis, Forêt 5, 1018 Lausanne. Tél. (021) 32 01 83.  
P 8847 L

LES GIETTES-sur-MONTHEY (Valais)  
A vendre

**chalet**

« Le Petit Paradis », 5 pièces, chambre de bain, chauffage, garage. Le tout confortablement meublé, terrasse, vue panoramique. 120 000 francs. Pour visiter et traiter, écrire à L. Chevalley, Chantemerle 10, Lausanne.

A vendre à Bluche

**chalet**

3 chambres, living avec cheminée française, salle de bains, 2 W.-C. chauffage central, cuisine agencée, vue magnifique.

Faire offre écrite PA 53970 à Publicitas, 1951 Sion.  
P 139 S

A remettre à Sion

**commerce**

TABACS, JOURNAUX, LIBRAIRIE, SOUVENIRS, DEPOTS SPORT-TOTO.

Ecrire sous chiffre PA 26834 à Publicitas, 1950 Sion.

SALINS au-dessus de Sion

A vendre

**terrain à construire**

pour villas, par parcelles de 1000 m2 ou en bloc de 13 000 m2. Accès par route principale, eau et électricité sur place. Très jolie situation, vue imprenable.

Prix : 9 francs le m2.

Ecrire sous chiffre PA 45699 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à

**Mollens-Laques**

sur la route Sierre - Montana

**terrain**

à construire de 3800 m2 environ, en bloc ou par parcelles.  
Prix : 26 francs le m2.

Ecrire sous chiffre PA 45701 à Publicitas, 1951 Sion.

A VENDRE A SION

**très joli appartement de 3 pièces**

au rez-de-chaussée, petite pelouse.  
Prix 63 000 francs.

Ecrire sous chiffre PA 25204 à Publicitas, 1951 Sion.

Mayens de Riddes, Valais

A vendre

**terrain**

de 15 000 m2 environ. Prix : 8 fr. le m2.

Ecrire sous chiffre PA 45702 à Publicitas, 1951 Sion.

Biollay-Nendaz (Valais)

A vendre

**terrains**

pour chalets. Belle situation. Eau et électricité sur place. Prix : 9 francs le m2.

Ecrire sous chiffre PA 45703, à Publicitas, 1951 Sion.

Qui rêve de nouveaux appartements confortablement installés de

**3 pièces et demie  
4 pièces et demie  
5 pièces et demie  
ou studio**

Situation ensoleillée à Naters ou Brigue. Pour traiter 40% environ du prix de vente. Facilités de paiement.  
Ecrire sous chiffre PA 26565 à Publicitas, 1951 Sion.

**annonces 3 71 11**

A louer, à Sion, pour le 1er août, dans maison de trois appartements

**un appartement**

de 3 pièces et demie. Confort. Loyer : 260 francs par mois. Tél. (027) 2 29 68.

AGENCE IMMOBILIERE

**Robert Sprenger**

SION - Rue de la Dent Blanche 10 - T 2 41 21

A vendre à Sion-Ouest, immeuble résidentiel

**appartements de 4 pièces et demie**

100 000 fr. à 125 000 fr.

**appartements de 3 pièces et demie**

95 000 fr. à 105 000 fr.

Construction 1965. Grand living avec loggia spacieuse. Cuisine ultramoderne avec balcon. W.-C. séparé. Tout confort. Place de parc réservée. Hypothèque 60 %.

Dans le même immeuble :

**grand local d'exposition**

au rez-de-chaussée (170 m2) et dépôt au sous-sol (63 m2) 180 000 francs.

P 863 S

AGENCE IMMOBILIERE

**Robert Sprenger**

SION - Rue de la Dent Blanche 10 - T 2 41 21



L'annonce  
reflet vivant du marché

A vendre

**une citerne à mazout**

3000 litres. Etat de neuf. S'adresser chez Marcel Maret, Saxon  
Tél. (026) 6 26 90.

P 26797 S

A vendre

**un fort chien de blaireau**

âgé de six ans. Toutes garanties.

S'adresser à Henri Dumas, Salins.

P 17688 S

A vendre

**boiller**

électrique de 200 l.

**Paille** haute densité.

Tél. (025) 7 43 22.

**RENAULT-ROVER**

**GARAGE DU NORD S.A.**

Avenue Ritz Sion

Tél. (027) 2 34 44

**OCCASIONS SURES**

2 RENAULT 4 Estate	66
2 RENAULT 16	66, 68
2 DAUPHINE	61, 62
1 MORRIS 1100	66
1 VW 1500, 47 000 km.	66
2 TAUNUS 17 M	63, 66
2 ALFA Romeo 1600 Super	66, 67
1 DKW, 40 000 km.	65
1 ANGLIA	63
1 VAUXHALL Viva	64
1 LAND-ROVER, station-wagon	63
1. TAUNUS fourgon FK	61

Bas prix

Garantie - Facilités de paiement  
Nos représentants :

René Valmaggia, Sion (027) 2 53 86  
Kurt Hediger, Saxon (026) 6 24 32

**LAND-ROVER**

A vendre

**un tracteur Renault**

modèle étroit « vigneron » 24 CV Diesel, en parfait état ainsi qu'un

**tracteur Meili**

25 CV, prise de force avec ou sans pompe Birchmeier, prix : 2800 francs y compris pompe.

**TRACTEUR FORD FULLY**

Tél. (026) 5 33 38.

**Léon Formaz & Fils**

Machines agricoles  
**MARTIGNY-BOURG**  
Tél. (026) 2 24 46

Monoaxes « Rapid », 9 et 12 CV avec remorque à prise de force.  
Altrac 400 à quatre roues motrices avec volant

Machines Plumettaz : treuils, charrues vigneronnes.  
Pièces détachées pour moteurs Mag et Basco.

P 351 S

Pour offrir un

**joli cadeau**

venez le choisir chez

**AIMONINO**

Grand-Pont Sion, tél. (027) 2 12 61

P 26298 S

**Boutique Dolorès**

**Le chic du PRET-A-PORTER Collection DAMES ET GIRLS Tailles 34 à 44**

Avenue de la Gare 32 - SION  
Angle rue des Vergers

P 450 S



**Agriette** : Sarcleuse de 2,5 à 6 CV, 3 vitesses, idéal pour la vigne et toutes cultures, largeur de travail de 30 à 150 cm.

**Bbby** : Fraiseuse à une roue motrice, 4 CV, 3 vitesses, largeur de travail de 10 à 65 cm.

**Motofaucheuse** 6 CV avec faneur et barre de coupe de 105 à 180 cm.

**Monoaxe** 6 à 12 CV, avec pompe, fraise, faucheuse, faneur, remorque tractée, treuils, etc.

**Atomiseur**

Agence pour la vallée du Rhône :

**G. Fleisch & Cie SA SAXON**

Tél. (026) 6 24 70.

P 328 S

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Villa neuve**

à vendre à Ollon-sur-Aigle, 5 pièces, tout confort.

Tél. (025) 7 31 02.

**A vendre à Nendaz**

altitude 1100 mètres

**terrains**

de 1709 m<sup>2</sup> à 8 fr.  
de 451 m<sup>2</sup> à 18 fr.  
de 1079 m<sup>2</sup> à 20 fr.

Convient pour chalets de vacances.

Tél. (027) 2 21 46  
après 19 heures.

P 26254 S

**A vendre à Saxon à 50 mètres de la gare**

**terrain de rapport**

et à construire 5600 m<sup>2</sup> planté en golden et william, bordure de route. Prix : 20 francs le mètre carré. Pour traiter s'adresser à l'agence César Micheloud, place du Midi 27, 1950 Sion. Tél. (027) 2 26 08 ; à midi 2 20 07.

**Vacances**

On cherche appartement, 4 lits, 1 cuisine, mi-confort, juillet ou août. Altitude 1200-1500 mètres, accès voiture (handicapé jambe). Vue, tranquillité.  
**G. Blanc, Sévery 12, 1004 Lausanne.**

P 8802 L

A vendre

**chalet de 4 pièces**

construction neuve aux moyens de la Zour sur Savèze.

Faire offre sous chiffre. PA 26393 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre à Sion

**tabacs journaux**

**Sport-toto**

Loyer très bas. Faire offre sous chiffre PA 26492 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Gravelone magnifique

**place à bâtir**

S'adresser par écrit sous chiffre PA 53946 à Publicitas, 1951 Sion.

**Spécialités de saucisses à manger cru**

Saucisses sèches, la pièce 1 fr. 40  
Saucisses paysannes hachées gros, fumées et séchées, la pièce 2 fr.

**Boucherie Cotture, Fully**  
Tél. (026) 5 31 89.

P 26840 S

**Vacances à la mer Rimini**

**Hôtel BAHAMA**

Construction moderne, à 3 minutes du centre de la station, près de la mer, endroit très calme. Prix dès 14 francs par jour tout compris. Renseignements et prospectus : tél. (027) 2 84 84 et 2 52 77.

P 17675 S

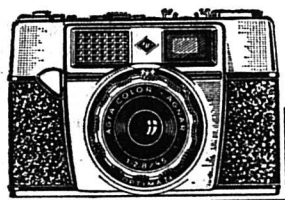
**PRÊTS**

- Sans caution jusqu'à 10.000 fr.
- Formalités simplifiées.
- Discrétion absolue



**BANQUE COURVOISIER & CIE**  
2001 NEUCHÂTEL ☎ 038 5 12 07

**Nous vendons moins cher !**



**OPTIMA 1a**

Un appareil petit format équipé de la touche magique combinée avec le déclencheur

Avec l'Optima 1a, la touche magique qui a déjà fait ses preuves, a été combinée avec le déclencheur. Une simple pression de la touche et l'exposition correcte est assurée. Le signal vert apparaît dans le viseur, lorsque l'on appuie sur la touche magique jusqu'à ce que l'on sente une certaine résistance. Il suffit d'appuyer à fond et la photo est prise. Le signal demeure rouge lorsque la lumière n'est pas suffisante.

Notre prix seulement Frs 155.—

TOUTES LES MARQUES PHOTO - CINE - RADIO A DES PRIX DISCOUNT !!!  
Canon - Bolex - Bauer - Nizo - Pentax - Konika - Nikon - Polaroid - Minolta - Kodak  
Agfa - Fujica - Rollei - Bellafowell - Leitz - Mamiya - Philips - Sanyo - Aiwa, etc.

Prix extraits de notre programme cinéma !!!

Kodak M 2	89.—	Bauer C 3	385.—
Canon 518/2	459.—	Bauer C 2 M	695.—
Canon 814	795.—	Bauer C 2 A	948.—
Bolex 150	595.—	Nizo S 8 E	599.—
Bolex 155	939.—	Argus S 8	150.—

**IMPORTANT !!**

Pour vous éviter une dépense initiale trop importante, à l'achat de la caméra, nous prêtons gratuitement et sans aucun engagement le projecteur cinéma.

**Films KODAK :**

- Kodachrome II Super 8 **11.50**
- Kodachrome II 135/36 **12.-**



Canon 814 à partir de **795 fr.**

**Magasin spécialisé - Prix discount**

L'achat d'un équipement photo ou cinéma pose de nombreux problèmes techniques et budgétaires. Pour vous guider judicieusement dans votre choix: 2 spécialistes:

UN PHOTOGRAPHE DIPLOME DE L'ECOLE DE PHOTO DE PARIS (ETPC)  
UN PHOTOGRAPHE DIPLOME DE L'ECOLE DE PHOTO DE VEVEY (EAM)  
sont en permanence à votre disposition

**N'ACHETEZ RIEN SANS COMPARER NOS PRIX**  
affichés dans nos vitrines



Avenue du Grand-Saint-Bernard 29  
Parking assuré Tél. (026) 2 21 47

**TRADITION — QUALITE — SERVICE**  
Notre maison a été fondée en 1906 !

**OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS**

Grande entreprise suisse établie sur les bords du Léman cherche pour son laboratoire central de RECHERCHE un (e)

**laborant  
laborantine**

spécialisé (e) dans la synthèse organique

pour assister un chercheur chargé d'importants travaux de recherche fondamentale sur l'isolement de substances naturelles et la synthèse de composés organiques.

Quelques années d'expérience souhaitées. Possibilités d'avancement.

Les candidat(e)s intéressé(e)s peuvent adresser leurs offres sous chiffre 22 926 - 210/21 à Publicitas Genève.

**L'institut Saint-Raphaël  
à Champlan-Grimisuat**

met au concours

**un poste d'instituteur**

pour une classe de 15 à 16 ans.

- Scolarité : 10 mois.
- Entrée en fonctions: 1er septembre 1968
- Conditions: selon décret du Grand Conseil du 11 juillet 1963 et règlement du Conseil d'Etat du 20 juin 1963.

Faire offres à la direction de l'institut Saint-Raphaël, 1961 Champlan-Grimisuat.

A vendre collection de

**timbres-poste**  
suisse et étrangers

Offres à P. Volanthen, Les Biolettas, Chartrat.

Tél. (026) 5 38 71.  
P 26622 S

Nous accordons discrètement, sans caution et à des conditions avantageuses des

**PRETS**  
jusqu'à 10 000 fr.  
à fonctionnaires, employés, ouvriers, agriculteurs et à toutes personnes solvables.  
Service valaisan de prêts  
3945 Gampel  
Case postale 11  
Tél. (026) 5 43 48

A vendre magnifique

**terrain**

à bâtir, à 5 minutes centre Monthey, vue, aménagements sur place. Faire offres écrites sous chiffre PA 26745, à Publicitas, 1951 Sion.

**Technicien  
Dessinateur  
Calculateur**

de la branche menuiserie-ébénisterie, recherchés par entreprise dynamique et moderne

Faire offres sous chiffres AS 7883 S aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », 1951 Sion.

**Employée de bureau**

Nous engageons pour notre bureau de la place de Sion une employée qualifiée  
Travail varié et intéressant. Place bien rétribuée, semaine de 5 jours. Entrée immédiate ou à convenir. Faire offre sous chiffre PA 26309 à Publicitas SA, 1951 Sion.

Artisans, ouvriers, employés peuvent gagner 2 à 3 fois plus qu'actuellement

s'il assument la vente directe de textiles à des particuliers avec dévouement, joie et persévérance en qualité de

**représentant régional**

au sein de notre organisation de vente établie et éprouvée de longue date.

Il s'agit d'une place stable et d'avenir dans une entreprise sérieuse. Nos nouveaux collaborateurs sont mis au courant d'une façon très consciencieuse et secondés en permanence.

Veillez adresser en toute confiance vos offres manuscrites avec curriculum vitae et photo sous chiffre OFA 7416 N Orell Füssli Annonces SA, 1000 Lausanne.

Magasin d'alimentation engage tout de suite

**une vendeuse  
qualifiée**

si possible bilingue. Bon salaire pour personne honnête et travailleuse.

Ainsi qu'un(e)

**apprenti (e)  
vendeur (se)**

S'adresser à R. Tonossi, Sierre.  
Tél. (027) 5 13 17.

P 124 S

**MARTIGNY**

A vendre, cause double emploi

**salle à manger**

comprenant un dres-soir, une table à rallonges et quatre chaises rembourrées Le tout en parfait état. Prix intéressant. Faire offre sous chiffre PA 65632 à Publicitas, 1951 Sion



En vente chez  
**S. Reynard-Ribordy**  
Sion, place du Midi,  
les Rochers.  
Tél. (027) 2 38 23.  
P 266 S

A vendre

**points Silva**  
Mondo, Avanti  
Prix très bas.  
Lesey  
Case postale 281  
1401 Yverdon.

PERDU

**un chat angora**

beige, répondant au nom de Susy. Le rapporter contre bonne récompense au café de la Tour à Granges.

Tél. (027) 4 21 46.  
P 26833 S

**Timbres-  
poste**

Echanges oblitérés et achat suisses recherchés par collectionneur moyen selon catalogue Yvert.

Ecrire : Roger Pittier  
poste palais Wilson,  
1211 Genève 14.  
P 8672 L

A vendre d'occasion

**une charrue  
vigneronne**

et une certaine quantité d'échalas.

Ecrire sous chiffre PA 53967, à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

**une poussette et  
un pousse-pousse**

Etat de neuf.  
Tél. (027) 2 23 41  
(heures de bureau).  
P 17686 S

**Machine à laver**

100 % automatique, de marque, sans fixation, 2 ans de garantie, cédée bas prix. Facilités.  
Tél. 29 82 12-32 79 07  
OFA 06 900 02

A vendre

**une bonne chèvre**

ayant 3 litres de lait par jour.  
Tél. (027) 8 11 09.  
P 26602 S

A vendre

**fumier chevalin  
40 m3**

environ, à port de camion.

Centre équestre de Verbier.

Tél. (026) 7 12 24  
P 26652 S

**super marché**

**QUINZAINE ITALIENNE!**

Le Super Marché est à l'heure italienne et vous propose de nombreuses spécialités:

condiments, olives, cœurs d'artichauts et champignons à l'huile, anchois, jardinières de légumes au vinaigre, toute la gamme des pâtes, charcuterie, salami, coppa, mortadelle géante, jambons de San Daniele et de Parme, jus de fruits, mostarda di frutta, funghi, antipasti, minestrone, pizze prêtes à cuire, ragu al carne, pomodori sous toutes leurs formes.

Les vins réputés : Chianti, Valpolicella, Bardolino, Nebiolo, Lacryma Christi, Asti Moscato, Vermouth, Grappa et Tocal.

**Valpolicella** sanzeno  
le litre **2.25**  
+ V

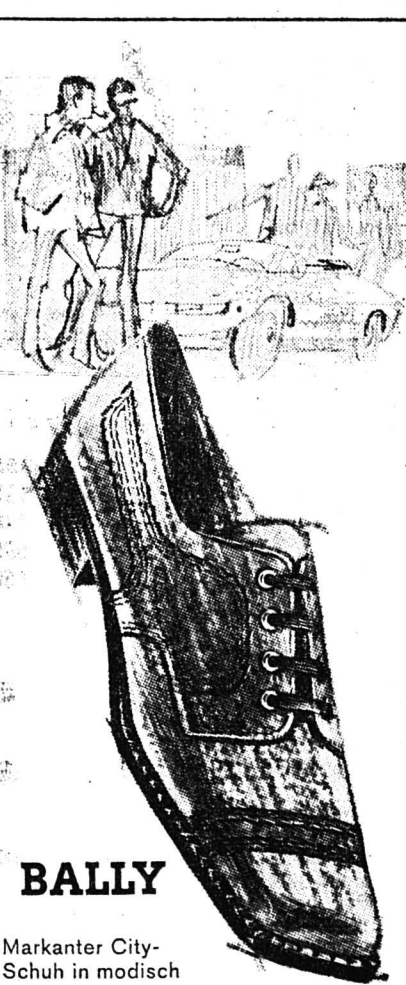
**Chianti** Recondo  
le fiasque **4.75**

Commandes téléphoniques No 5 69 91

**GRANDS MAGASINS A L'  
innovation**  
SIERRE

Livraisons rapides à domicile

Parking gratuit - Jetons aux caisses S.M.



**BALLY**

Markanter City-Schuh in modisch breit-runder Form. Modell Bally Hit Parade.

Remarquable chaussure de ville, de forme mode, large et ronde. Modèle Bally Hit Parade.  
**59 fr. 80**



**MONTANA - BLUCHE**  
ou environs  
cherche à louer du 3 au 17 août,

**appartement**  
3 lits, 2 chambres, plus cuisine avec confort. Téléphone (022) 44 50 36 R. Menghetti, 10, Devin du Village, Genève P 223622 X

A vendre à Nendaz altitude 1000 m.

**terrain**  
de 1300 m2 à 12 fr. éventuellement en 2 parcelles. Convient pour chalets de vacances. Ecrire sous chiffres PA 53941 à Publicitas, 1951 Sion Tél. (027) 4 52 39 le soir.  
P 731 S

Voici le résultat du tirage de la  
**TOMBOLA**

du XVe Festival de l'Union chorale du Centre effectué à Saint-Séverin-Conthey, le 5 mai 1968, en présence de Me André Valentini, avocat.

Les billets portant les numéros suivants gagnent :

- |         |                               |
|---------|-------------------------------|
| No 2127 | 1 frigo de 140 litres         |
| 0853    | 1 service « Mazot »           |
| 0118    | 1 vase en céramique           |
| 2246    | 1 fromage                     |
| 2896    | 1 fromage                     |
| 2702    | 1 fromage                     |
| 2238    | 1 assortiment de 6 bouteilles |
| 1444    | 1 assortiment de 6 bouteilles |
| 0736    | 1 assortiment de 6 bouteilles |
| 1069    | 1 chaudron                    |
| 2276    | 1 pharmacie de voyage         |
| 2983    | 1 assortiment de 3 bouteilles |

Les lots sont à retirer chez Joseph Valentini, à Saint-Séverin, jusqu'au 5 juin 1968. Passé ce délai les lots deviennent propriété de la société.

**OCCASIONS**



- |                      |      |
|----------------------|------|
| MORRIS 1100          | 1964 |
| MERCEDES, 190 Diesel | 1963 |
| AUSTIN 850, Caravane | 1966 |
| SIMCA 1500 Caravane  | 1966 |
| FORD CORSAIR GT      | 1966 |
| VW 1200              | 1963 |

Grand choix d'OPEL RECORD et KADETT



Georges Revaz - Sion  
Tél. (027) 2 81 41

P 374 S

**PANORAMA**  
**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais  
**DU VALAIS**

**BLOC-NOTES**  
**SUR LE DISTRICT**

● **TORGON** — La jeune station de Torgon-Reverezulaz a pris un nouveau départ en constituant une Société de développement dont le président est Me Benjamin Fracheboud, assisté de MM. Urbain Guérin, Etienne Guérin, Jean-Marie et Etienne Bressoud, Roger Vannay, François Fracheboud, Dr Genevard (Genève) et Jo Excoffier (Genève).  
 Les statuts qui ont été adoptés devront encore recevoir l'approbation de l'UVT.  
 Cette assemblée a été suivie par M. André Rey, président de Vionnaz et A. Bochatay, conseiller national.

● **VOUVRY** — Dimanche 19 mai, la Société d'histoire du Valais romand tiendra ses assises à Vouvry. Les participants, après la partie administrative, entendront des exposés de M. Léon Imhof sur un « aperçu historique de la papeterie de Vouvry », de M. Roland Ruffieux, professeur aux Universités de Lausanne et Fribourg sur « Violence et conciliation dans le jeu des partis politiques suisses pendant la première moitié du XXe siècle ».

● **MONTHÉY** — Le 8 mai, M. Jacques Paccard a fêté ses 90 ans. Le président de Monthey, M. Bavarel et M. J.-L. Descartes, conseiller communal, lui ont apporté les vœux de l'autorité. M. Paccard qui a passé toute sa vie à l'étranger, notamment aux USA où il s'est rendu en 1904 et y a fondé un foyer, est revenu à Monthey, il y a deux ans.

● **AIGLE** — C'est lundi à Lausanne que se tiendra l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Zwahlen et Mayr appelés à se prononcer sur l'augmentation du capital-actions à francs 4 500 000.— par l'émission de 15 000 actions, la renonciation des actionnaires à leur droit de souscription, la constatation de la libération des nouvelles actions en espèces, les modifications de certains articles des statuts par l'adoption de nouvelles dispositions, notamment.

● **MONTHÉY**. — Les responsables de Terre des Hommes Valais se sont assurés la participation bénévole du grand violoncelliste Dimitri Markevitch pour un concert qui sera donné sous les auspices des Jeunes musicales de Saint-Maurice, à la grande salle du collège, le 20 juin prochain.

Le produit intégral de ce concert est destiné au fonds de « LA MAISON », propriété acquise par TDH, à Massongex, où une dizaine de petits protégés de TDH trouveront gîte et couvert.

● **ST-MAURICE**. — C'est aujourd'hui samedi, que Fernande Bochatay épouse N. Schmid, à l'abbaye de St-Maurice. La fête de famille aura lieu à l'hôtel du Mt-Blanc aux Marécottes.

● **MASSONGEX** — Dimanche dernier, lors du Festival des chanteurs du Bas-Valais, l'Echo de Châtillon, que dirige M. Charly Fumeaux, a donné une aubade fort appréciée des malades de la clinique St-Amé.

Ce soir samedi, cette société de musique donne son concert annuel à la grande salle paroissiale. Demain, dimanche de la Fête des mères, elle se produira durant l'après-midi.

# DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

## Métiers qui se perdent

TROISTORRENTS. — Il fut un temps pas si éloigné où, dans de nombreuses familles, on occupait les loisirs que laissent les travaux de la campagne à la fabrication des caisses à fruits pour les commerces du Valais central de Sierre à Martigny.

Aujourd'hui que la plupart des jeunes ont appris un métier ou travaillent dans les usines de la plaine, cette occupation a bien diminué puisqu'il ne reste, sauf erreur, que deux ou trois familles à s'adonner à ce genre d'occupation accessoire.

C'est ainsi que nous avons rencontré sur la route de Troistorrents, au lieu dit Les Neys, M. Emilien Udressy, qui avec l'aide des siens a fabriqué l'an dernier plus de 8 000 de ces caisses.

Pour cela, pas besoin d'atelier, mais un vaste emplacement fourni par l'aire de la grange qui permet de stocker planchettes et liteaux triangulaires nécessaires à la confection des caisses qui sont empilées les unes dans les autres.

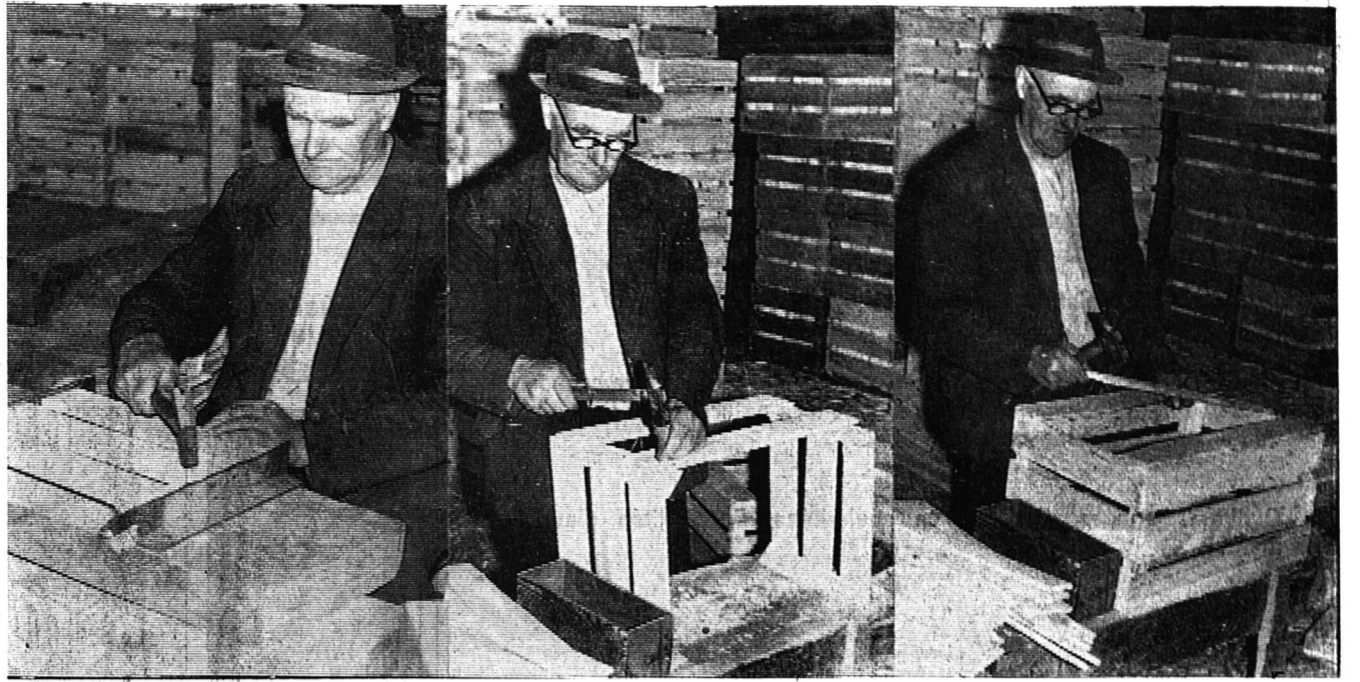
Le bois prêt au montage des caisses est fourni par la scierie pour le compte de laquelle M. Udressy travaille.

Le travail s'effectue en trois temps :  
 ① Faire les têtes : c'est-à-dire les côtés les plus étroits. Pour cela deux pièces d'acier sont fixées sur un établi, donnant ainsi le gabarit de la future caisse.

② Monter les « à côtés » : soit clouer les planchettes qui donneront à la caisse sa forme définitive.

③ Faire le « fond » : soit clouer les trois planchettes qui formeront le fond de la caisse.

# Fabricant de caisses à fruits



1. Sur un établi entre deux pièces d'acier, M. Udressy place les têtes, c'est-à-dire les côtés les plus étroits de la caisse.  
 2. Ensuite, la seconde pose consiste à monter les « à-côtés » pour donner à la caisse sa forme définitive.  
 3. La troisième et dernière phase de la fabrication c'est la pose du « fond ».

C'est une occupation intéressante qui laisse un gain intéressant certes, mais surtout une occupation accessoire qui permet de s'y adonner à n'importe quel moment, parce qu'il n'y a pas l'obligation pour celui qui la pratique, de fournir chaque jour une quantité donnée de caisses terminées.

## Où en est-on au sujet de la piscine?

SAINT-MAURICE. — Le comité d'initiative pour la construction d'une piscine à Saint-Maurice se réjouit à la constatation que déjà de nombreux citoyens et citoyennes de la localité ont compris comment il entendait s'acheminer vers la réalisation de cette œuvre.

Nombreux sont ceux qui ont répondu à la souscription lancée au cours du mois d'avril. Les résultats obtenus sont fort réjouissants, mais il manque encore la participation de tous ceux qui, momentanément, semble-t-il, ont oublié de souscrire.

C'est pourquoi, afin que toute la population d'Agaune puisse participer à la réalisation de cette grande œuvre, le comité d'initiative prolonge le délai du 10 au 30 mai pour la rentrée des bulletins de souscription de parts.

Le comité d'initiative rappelle que la solution choisie par l'assemblée du mois d'avril c'est la constitution d'une société coopérative qui semble bien être le moyen adéquat qui donnera à Saint-Maurice cette piscine si ardemment souhaitée.

Les personnes qui s'intéressent à soutenir le comité d'initiative de la piscine peuvent obtenir des bulletins de souscription auprès des membres de ce comité, dans les établissements publics et auprès des bureaux de tabacs.

## Assemblée de l'Office du tourisme de Leysin

LEYSIN — L'Office du tourisme que préside M. F. Tissot a tenu son assemblée générale. 12 ans se sont écoulés depuis la « conversion » de la station. Dans un rapport de gestion, M. Tissot a souligné cette évolution et constaté qu'incontestablement la station arrive à un état de saturation qu'il convient d'étudier et de surmonter en envisageant notamment la construction d'hôtels modernes car les chalets ne permettent pas à eux seuls d'assurer l'expansion de la station. Après avoir fait des comparaisons avec le taux d'occupation touristique dans différents pays qui se développent à cette industrie, le président de l'Office du tourisme rappelle que la loi vaudoise sur le tourisme créera un Fonds d'équipement qui viendra s'ajouter au Fonds fédéral d'équipement touristique et hôtelier et au nouveau fonds prévu par le règlement sur la perception d'une taxe officielle de séjour à Leysin.

Une question de procédure a mis un peu de sel dans cette assemblée qui avait à décider de la modification de plusieurs articles des statuts.

M. F. Tissot se retire du comité de l'Office du tourisme et propose M. Edmond Burnier.

Remarquons que M. Tissot fut l'animateur de la conversion de la station climatique de Leysin en station touristique. Ces vues ne furent pas toujours du goût de bien des personnes, mais il n'en reste pas moins que M. Tissot a su faire profiter Leysin de ses expériences et de son dynamisme.

### Reprise d'enseignement

BEX — M. Henri Desarzens, député au Grand Conseil vaudois, a renoncé à son mandat pour reprendre l'enseignement qu'il avait quitté. C'est M. Roger Veillard, municipal à Ollon, qui le remplace.

## Heureuse solution, sage décision

VILLARS — Jeudi soir s'est tenue à Villars une assemblée extraordinaire de l'ADEV dont la présidence est assumée par M. Cimarr. Ce dernier étant malade c'est M. Campell, directeur du Villars Palace, qui dirigea les débats.

Il s'agissait en fait de prendre une décision quant à l'exploitation de la patinoire de l'ADEV (Association pour le développement et l'équipement de Villars et environs).

Un exposé a été présenté sur les raisons qui ont poussé le comité de l'ADEV à s'intéresser à cette exploitation. Ce n'est un secret pour personne que la patinoire, construite sur l'initiative de Mme Potin, qui fut le mécène des belles heures du HC Villars, n'a jamais été rentable mais qu'elle est non seulement utile à la station mais nécessaire à celle-ci.

Par 70 oui contre 7 non, l'ADEV a donc décidé d'exploiter pour son compte la patinoire, et ceci dès le 10 mai, une convention ayant été immédiatement signée.

C'est donc une décision très sage pour

l'avenir de la station qu'a pris l'ADEV qui, pendant deux ans, exploitera les installations de la patinoire.

Cette exploitation sera ininterrompue contrairement aux années précédentes. En juillet et août les nouveaux exploitants se sont assurés la venue des patineurs artistiques pour leur entraînement, tandis que, chaque samedi soir, seront disputés des rencontres de hockey avec des équipes de LNA, LNB et Villars-Champéry.

D'autre part, un gros effort sera tenté pour permettre à la jeunesse de toute la basse-plaine du Rhône de profiter de conditions très avantageuses pour s'adonner au patinage et au hockey. Dans cet ordre d'idées, Daniel Piller sera à même de s'occuper des jeunes qui désirent pratiquer le hockey.

Un tournoi scolaire sera mis sur pied. C'est dire que le programme d'activité de la nouvelle direction de la patinoire est la preuve qu'elle désire donner à toute la région un essor nouveau au patinage et au hockey.

# Message dominical protestant

## Proclamer la parole aujourd'hui C'EST S'OUVRIRE AU DIALOGUE

« Que la parole du Christ habite parmi vous abondamment : instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres en toute sagesse. » (Colossiens 3 : 16)

Malgré tous les efforts entrepris par l'Eglise pour proclamer la parole du Christ à l'homme moderne, la Bible reste un livre fermé pour la plupart, l'évangile lettre morte pour notre contemporain.

Ni les exégètes, ni les éditeurs, ni les vulgarisateurs, ni les prédicateurs ne semblent pouvoir y changer quelque chose : la parole du Christ retentit sans rencontrer d'écho véritable, elle n'arrive pas à toucher l'homme du XXe siècle.

Vivons-nous une ère d'incrédulité particulièrement aiguë? La science, la technique, la prospérité croissante, auraient-elles rendu l'homme insensible à l'appel de Dieu? Son cœur serait-il devenu plus dur que la pierre?

Non, je ne le crois pas. La capacité d'aimer et de servir se rencontre aussi de nos jours. Le désir de se donner, de se consacrer à une tâche qui en vaille la peine bat très fort surtout dans le cœur de la jeunesse. La soif spirituelle des hommes d'aujourd'hui est si forte qu'elle s'exprime dans les cris parfois inarticulés de nos artistes les meilleurs, pousse les élites aux révoltes, crée une attente formidable de paix et de vie dans l'humanité entière.

Mais pourquoi alors l'Eglise a-t-elle tant de peine à proclamer la parole du Christ qui va à l'encontre de

tous ces désirs? Pourquoi cette parole est-elle si méprisée, souvent mise à l'écart sans même avoir été prise en considération?

C'est parce que l'homme moderne ne peut pas accepter notre manière de la proclamer, se trouve dans l'impossibilité pratique d'entendre ce que nous disons.

En effet, il ne supporte plus les méthodes pédagogiques qui correspondent à un temps définitivement révolu. Nos catéchismes, nos prédications prononcées du haut de la chaire sans aucune possibilité d'y répondre, l'irritent. Notre prétention de posséder, de détenir nous-mêmes une parole, une solution qui ne serait accessible à tous, à pied d'égalité, l'exaspère.

Car l'homme moderne se croit adulte. Peu importe s'il a raison ou non, le fait est qu'il se croit adulte. Libre, indépendant, surtout responsable de sa propre vie. Il veut penser lui-même, décider lui-même. Il ne peut plus accepter qu'un autre prétende penser à sa place, il ne supporte plus d'être mis sous tutelle, et fût-ce une tutelle spirituelle.

Or, nos catéchismes, nos sermons, que font-ils d'autre? D'une manière suffisante et pompeuse ils répondent sans cesse aux questions que nous avons formulées nous-mêmes d'une manière toute aussi suffisante pour pouvoir y répondre.

Ils expriment notre nostalgie du temps où le fidèle s'asseyait humblement, révérencieusement au pied

de la chaire pour recueillir chaque miette de sagesse tombant de notre bouches augustes.

Saint-Paul, cependant, nous avait déjà mis en garde contre cette manière d'agir.

« Que la parole du Christ habite parmi vous abondamment », écrit-il aux Colossiens pour ajouter et expliquer aussitôt : « Instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres en toute sagesse! »

Or, c'est précisément ce que l'homme moderne demande de l'Eglise. Qu'elle prenne conscience de sa valeur d'homme, qu'elle le prenne au sérieux, qu'elle le traite comme un être humain à part entière et entre en dialogue avec lui.

Il attend de nous que nous abandonnions toute prétention doctrinaire pour nous asseoir avec lui et nous instruire mutuellement dans la parole du Christ.

Descendons donc de notre Olympe et reconnaissons ne pas détenir cette parole en propriété privilégiée. Ensemble avec l'homme moderne allons à la recherche de cette parole. Laissons-nous exhorter, nous instruire dans cette parole par d'autres qui, dans leur incrédulité sont peut-être plus sensibles que nous aux exigences absolues qu'elle a.

Faisons enfin confiance à la parole du Christ qui saura s'imposer partout où des hommes se placent dans sa lumière pour dialoguer, pour se rencontrer, pour chercher le sens de leur vie.

Et la parole du Christ habitera encore abondamment parmi nous!  
 H.-A. Lautenbach



**Lavey-les-Bains** (Vaud) 417 m.

une cure bienfaisante  
dans une oasis de paix et de verdure

**GRAND HOTEL DES BAINS ET ETABLISSEMENT BALNEAIRE**

Restaurant — Bar — Tennis — Minigolf

**PANORAMA**  
**Nouvelliste**  
 et Feuilles d'avis du Valais  
**DU VALAIS**

### EN QUELQUES LIGNES

● Rappelons que c'est ce soir samedi que la Fanfare des jeunes de la Fédération CCS du Centre donnera concert en la salle de l'Edelweiss, à Orsières. Les musiciens du directeur Gérard Chapot ont mis au point un programme qui plaira à chacun. Début du concert à 20 h 15.

● Le service d'entretien des routes vient de remédier à une lacune. On sait que le virage des Trappistes secoue sérieusement les usagers. Cela provient de l'infrastructure qui ne tient pas le coup pendant l'hiver. Or, hier, ce service a fait une fouille à cet endroit; évacué le matériau défectueux pour le remplacer par un tout-venant valable. L'équipe a ensuite procédé à un cylindrage et à un revêtement. Notons que durant toute cette journée pénible, la police cantonale a assuré la sécurité sur ce secteur. Sécurité, il fallait car d'illustres étrangers que l'on connaît venant du sud s'engageaient à une vitesse exagérée dans ce secteur pourtant signalé à l'attention des usagers.

● La banque Troillet & Cie S.A. a tenu son assemblée générale le vendredi 10 mai 1968, à Martigny. Les actionnaires ont approuvé les comptes de l'exercice 1967. Le bilan au 31 décembre 1967 présente un total de Fr. 38.466.151,50. Le résultat de l'exercice de Fr. 444.291,17 permet de distribuer un dividende de 5% au capital-actions de 7 millions et de porter Fr. 75.000.— aux réserves qui atteignent ainsi Fr. 950.000.— L'assemblée a renouvelé le mandat de son président, M. Joseph Michaud, et nommé en qualité d'administrateur M. Joseph Ackermann de Fribourg.

## MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

### Invitation à la population

BAGNES. — Mardi, le 14 mai 1968 à 20 h. 30 à la salle Concordia, au Châble, aura lieu une séance d'information au sujet de la réserve qui doit être constituée dans le haut du Val de Bagnes. Divers orateurs, dont Rodolphe Tissières, conseiller national, évoqueront la nécessité de créer de vastes réserves à proximité même des zones d'intense développement économique et touristique. La population de Bagnes est cordialement invitée à cette séance qui sera suivie de la présentation d'un film de François Carron sur les bouquetins du val de Bagnes.

### Finale cantonale des combats de reines

RIDDES. — Tous les amateurs de combats de reines ont déjà retenu la date du 23 mai, Ascension, car ce jour-là, à Riddes, se déroulera la grande finale cantonale à laquelle participeront les reines des combats précédents.

Pour agrémenter mieux cette journée les organisations recherchent encore du bétail. Tous les propriétaires qui désirent y amener une ou plusieurs vaches peuvent s'adresser à : M. Gaston Gilloz, à Riddes, tél. (027) 8 70 68.

### Colonie de vacances du val d'Aoste

MARTIGNY. — L'inscription des jeunes enfants originaires de la Vallée d'Aoste, âgés de 6 à 12 ans révolus, est ouverte dès maintenant et jusqu'au 31 mai prochain au Centre d'assistance pour les émigrés valdotains, 23, rue de Chantepoulet - tél. 32 43 44.

Cette année, la colonie de vacances se rendra dans les montagnes de la Vallée d'Aoste pour la période allant du 15 juillet au 11 août 1968. Tous les frais de déplacement et de séjour sont à la charge du Centre d'assistance pour les émigrés.

Peuvent bénéficier de ce séjour tous les enfants en provenance de la Vallée d'Aoste et résidant en Suisse. Le livret scolaire ou le livret de famille est nécessaire pour l'inscription.

### † Pierrot Engel

VERNAYAZ. — Mercredi, une foule nombreuse et recueillie a accompagné à sa dernière demeure Pierrot Engel. La nouvelle m'a particulièrement bouleversé et, je ne peux pas me faire une idée que je ne le reverrai plus. D'un accueil chaleureux, souriant, affable, il savait s'entourer de la sympathie de tous et, il était toujours prêt à rendre service.

Volontaire il voulait mener à bien les travaux qu'il entreprenait. Le sort en a décidé autrement, Dieu l'a rappelé à Lui.

Nous réitérons à la famille l'expression de notre très vive sympathie.

# On fait sauter un coffre à la dynamite Quelque 27 000 fr. disparaissent

MARTIGNY — On perce, on perce. Surtout des coffres-forts. On pousse même la plaisanterie jusqu'à faire sauter la serrure avec de l'explosif.

Avec une désinvolture qui laisse pantois d'admiration les meilleurs limiers de notre police cantonale. Hier encore, l'agence de la Ban-

que populaire suisse de Villette, dirigée par M. Guy Oreiller, a reçu la visite de plastiqueurs qui n'ont pas hésité à pénétrer dans la villa « L'oasis » en l'absence des propriétaires.

Escaladant le balcon, les malandrins fracturèrent une fenêtre, s'emparèrent d'un matelas. Un matelas

qu'ils poussèrent jusqu'au coffre-fort pour atténuer le bruit d'une explosion.

Explosion il y eut, en effet, puisque la serrure du coffre-fort n'a pas résisté aux sollicitations de la dynamite.

On emporta en plus le tiroir-caisse.

Résultats de l'opération : quelque 27.000 francs. Pas mal !

En constatant les dégâts, hier en fin de matinée, Guy Oreiller était catastrophé.

On commence à avoir l'habitude de ce genre de « plaisanterie ». Mais n'oublions pas que la police veille et qu'un jour on pourra mettre les délinquants au pied du mur. On vient d'en avoir un exemple.

Une porte-fenêtre enfoncée, des carreaux cassés, des portes abimées à l'aide d'une pince ! Alors qu'il eût été plus facile d'employer la vieille et bonne méthode des sapeurs-pompiers pour le ouvrir; ça laisse supposer que l'on se trouve en présence d'amateurs connaissant fort bien l'endroit... mais ne possédant pas le métier.

Le coup a réussi, c'est vrai. La fille de M. Oreiller ne dormira pas sur le matelas percé et le coffre-fort ira, lamentablement, finir son existence dans la déchèterie communale. Quant au contenu...

Notre photo montre M. Guy Oreiller, agent de la banque, devant le corps du délit.



### Rencontre des délégués valdotains de Suisse

MARTIGNY. — Les délégués des sociétés valdotaines de Suisse se sont réunis à Vevey en présence de MM. Livio Brèdy (Genève), Me Pierre Dupont-Cadosch (Lausanne), Joseph Pasquali (Vevey) et de Mme Inès Avoyer (Martigny).

C'est dans la joie que se déroula la manifestation agrémentée par les productions du groupe folklorique et chœur valdotain de Genève, sous la direction de M. Jean Ruata.

Les délégués eurent le plaisir de saluer la présence à leur réunion de M. François Balestri, assesseur au tourisme de la province autonome et de M. Fortunato, délégué romain de la démocratie-chrétienne, qui tous deux félicitèrent le succès remporté par les partis du centre-gauche aux dernières élections régionales valdotaines.

### Deux nouveaux instructeurs pilotes

BEX. — C'est avec beaucoup de satisfaction que nous apprenons la réussite des examens pour instructeurs pilotes des glaciers de MM. Jacques Jacquéroz et Roger Mercuri, de la section de la Plaine du Rhône de l'Aéro-Club de Suisse.

M. Jacques Jacquéroz est chef de place de l'aérodrome des Placettes où ses connaissances et ses capacités sont reconnues par tous les pilotes. Quant à M. Mercuri, il habite Lausanne. Ces brevets ont été obtenus après une semaine de cours, à Berne.

Nos félicitations à ces deux pilotes, spécialement à M. Jacquéroz dont le dynamisme et la pondération en font un collaborateur excellent d'ATA.

## † messes et cultes

### PAROISSE DE LA CATHEDRALE

#### Quatrième dimanche après Pâques

Samedi : confessions de 17.00 à 19 h. et de 20 h. à 21 h.  
 6 h. 30 confessions.  
 7 h. 00 messe et homélie.  
 8 h. 00 messe et homélie.  
 10 h. 00 messe et homélie.  
 11 h. 30 messe et homélie.  
 17 h. 00 messe et homélie.  
 19 h. 45 confessions.  
 20 h. 00 messe et homélie.  
 Platta :  
 10 h. 30 messe et homélie.  
 18 h. 00 messe et homélie.

Horaire des messes en semaine :  
 Chaque jour à 6 h. 30, 7 h. 00, 7 h. 30 ;  
 8 h. 10 le jeudi et le vendredi les jours de classe ; 18 h. 00 le samedi ; 18 h. 10 les lundis, mardis, mercredis, jeudis.  
 A 20 h. 00 le vendredi.

### PAROISSE DU SACRE-CŒUR

#### Quatrième dimanche après Pâques

7 h. 00 messe, sermon.  
 8 h. 00 messe, sermon.  
 9 h. 30 grand-messe.  
 11 h. 00 messe, sermon.  
 19 h. 00 messe, sermon.  
 En semaine : messes à 6 h. 30, 7 h. 30, 8 h. 10 et à 18 h. 15, mercredi, jeudi et vendredi.

Confessions : le samedi, la veille de fête et du premier vendredi du mois : de 17 à 19 h. et de 20 à 21 h.

Chaque soir, à 20 h. : dévotion du mois de Marie, chapelet du saint sacrement.

Chapelle de Champsec :  
 Le dimanche, messe avec sermon à 10 h. ; mardi à 19 h. 30.

### PAROISSE DE SAINT-GUERIN

#### Quatrième dimanche après Pâques

##### FETE DES MERES

Eglise de Saint-Guérin :  
 7 h. 00 messe dialoguée.  
 9 h. 00 messe chantée.  
 11 h. 00 messe dialoguée.  
 18 h. 00 messe dialoguée.  
 Dimanche soir, à 20 h. et chaque jour du mois de mai, dévotion mariale.  
 Confessions : samedi de 17 h. à 19 h. et de 20 h. à 21 h. ; dimanche matin entre les messes.

Chapelle de Châteauneuf :  
 Messes le dimanche à 8 h. et 9 h. 30.  
 Dimanche soir, à 19 h., chapelet et bénédiction.

En semaine : messe le mercredi à 10 h. 45, ainsi que jeudi soir à 19 h.

##### EGLISE REFORMEE

Sierre : 9 h., culte ; 20 U. Gottesdienst. — Montana, 10 h., culte. — Sion, 9.45 U., Gottesdienst ; 18 h. 30, culte. — Saxon, 9 h., culte. — Martigny, 10 h. 15, culte. — Monthey, 10 h., culte. Vouvry, 9 h., culte. — Bouveret, 10 h. 15, culte.

# Petits échos de Fully

### DIVERSES DECISIONS DE LA MUNICIPALITE

Au cours de leur dernière assemblée, nos édiles ont pris d'importantes décisions : en particulier la mise à l'enquête publique du plan d'alignement sur l'ensemble de la commune, à partir du lundi 13 mai prochain.

Le conseil communal s'est penché également sur la demande formulée par l'Institut botanique de l'Ecole polytechnique fédérale pour la création d'une réserve naturelle aux Follatères. Cette région constitue une vraie valeur car on y trouve des plantes rares et du gazon steppique.

Il a été question aussi de la continuation de la route de Chiboz, de l'intervention auprès du Conseil d'Etat pour la défense des vignes lésées par les désherbants et du godronnage des routes de l'aménagement agricole de Branson.

### GROUPE VULGARISATION ARBORICOLE DE FULLY

Sur l'initiative de la commission agricole de la commune, des arboriculteurs, depuis l'hiver, se réunissent une fois par mois pour traiter des différents problèmes de la végétation. Au nombre d'une dizaine, les arboriculteurs sont placés sous l'expertise direction de M. Favre, de la station cantonale d'arboriculture.

Dans leur dernière séance, les problèmes de la lutte contre le gel, celui de l'éclaircissement des fruits avec des produits chimiques, ont été longuement discutés. Faut-il garder les terres ouvertes ou fermées ?

Lors de la prochaine entrevue la visite des parcelles est envisagée dans la région de Fully et des environs. Un travail en profondeur est entrepris et nous félicitons les organes responsables pour cette heureuse initiative, très utile pour nos arboriculteurs.

### AVEC LE MOTO-CLUB

Le Moto-Club de Fully, que dirige avec enthousiasme M. Aloïs Theytaz, compte actuellement près de 100 membres formant l'une des premières sections du Valais.

Respectant le programme d'été, les responsables ont décidé une sortie le 26 mai avec un rallye. Aussi, afin de préparer au mieux cette journée, la commission sportive se réunira le mardi 14 mai au café de la Place, tandis que l'assemblée générale aura lieu le lundi 20 mai.

### LA BOULE D'OR ET LE 2e CHAMPIONNAT ELLIMINATOIRE VALAISAN 1968

Le jeu de quilles « La boule d'or », de Fully, a le grand plaisir d'organiser du samedi 11 au dimanche 26 mai, le deuxième championnat éliminatoire valaisan 1968. Toutes les catégories peuvent y prendre part, ainsi que les non membres. Les inscriptions doivent parvenir au café du Cercle démocratique de Fully. Un prix spécial récompensera le vainqueur de chaque catégorie ainsi que le meilleur 100 coups pleins. Ce concours est organisé en vue du championnat suisse.

### AVEC LES CADRES DU MOUVEMENT SCOUT

Durant l'hiver, les chefs et cheftaines du mouvement scout ont déployé une intense activité, afin de parfaire leurs connaissances au point de vue scoutisme.

En effet, sous la conduite de M. le vicaire Lager, aumônier et de M. Michel Dorsaz, chef de groupe, les cadres se sont réunis une fois par mois pour mettre en commun les difficultés rencontrées dans chaque mouvement. Cette année, il a été surtout question de l'organisation d'un feu de camp. Des pièces comiques et lyriques ont été portées en scène par un spécialiste en la matière, M. Maurice Deléglise, qui s'est mis gracieusement au service. Les cheftaines et chefs ont pu se rendre compte de la façon dont se déroulait le vrai cérémonial du feu de camp et comment les acteurs devaient s'y prendre.

D'autre part, un cours de samaritain a été donné par Mlle Jacqueline sur les premiers secours. Félicitations aux responsables pour cette initiative qui fut enrichissante pour chacun.

**Mesdames** ★ **RUDOLPH** maitrise fédérale  
 est de retour de New York  
 Il vous attend chez  
**SPORTCOIFFURE - GREMAUD**  
 Martigny-Poste (30 ans de tradition).  
 Pour vos rendez-vous (026) 2 25 25  
 Une surprise à chaque cliente.

## Maintenant, soulagement sensible des affections des jambes

Une nouvelle préparation élimine les troubles de la circulation

Depuis longtemps déjà, les hommes de science se sont rendu compte du rôle très important que joue une bonne circulation dans les veines pour le bien-être de l'organisme humain. Des pieds et des jambes fatigués, endoloris, enflés, une sensation de lourdeur dans les membres, des pieds froids, des congestions dans les vaisseaux sanguins et souvent même des varices... voilà les conséquences d'une circulation troublée.

Grâce à un procédé spécial, on a pu extraire des substances actives parfaitement adaptées les unes aux autres — il s'agit surtout de plantes médicinales — qui permettent d'améliorer la circulation sanguine. Il s'agit d'un complexe d'ingrédients qui augmente sen-

siblement la résistance des vaisseaux sanguins fatigués en renforçant leurs parois et en activant leurs fonctions jusque dans les capillaires les plus reculés. Cette préparation exerce un effet antiphlogistique et diminue les enflures.

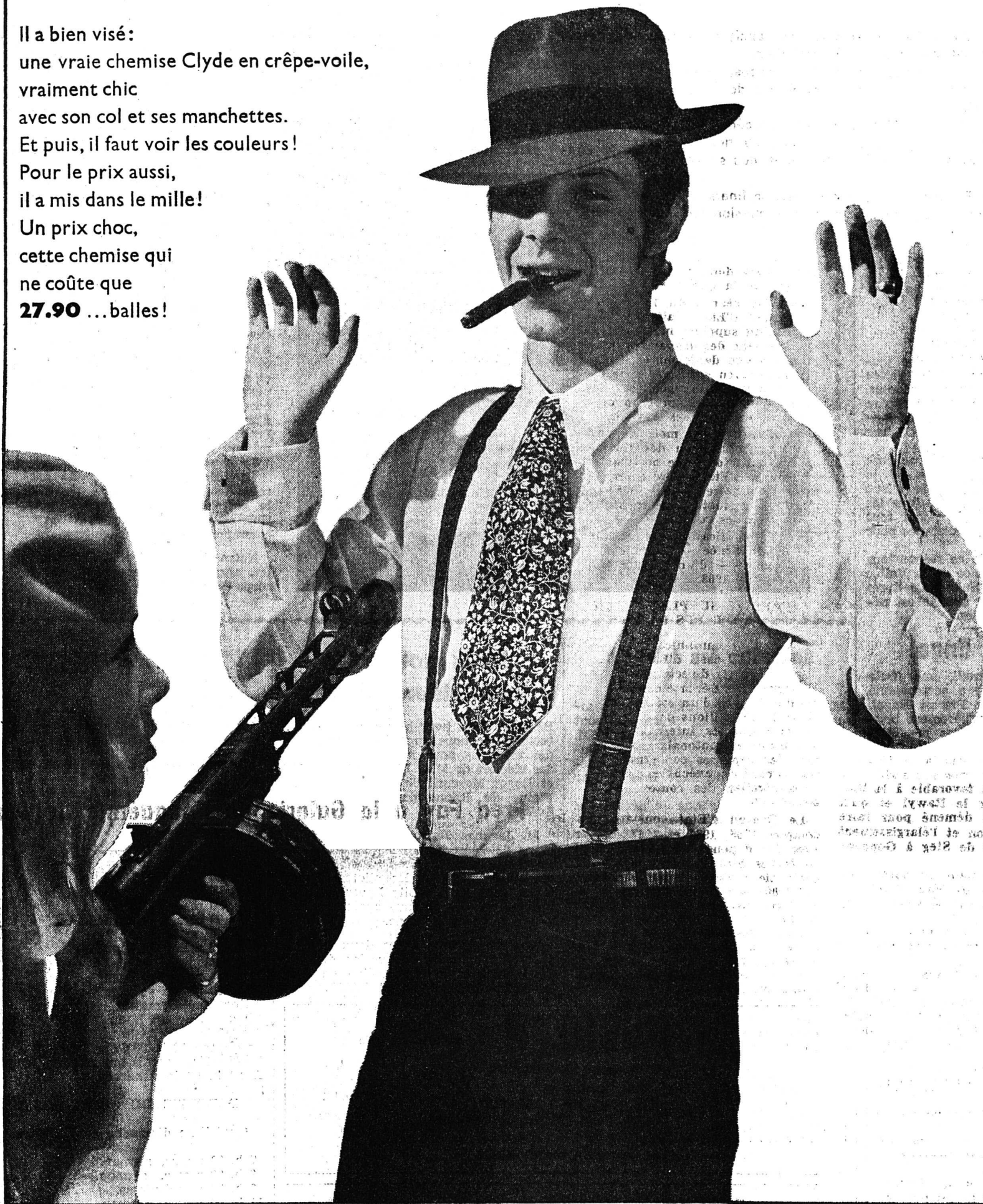
Elle corrige le métabolisme des parois des vaisseaux sanguins. Un soulagement et une amélioration très sensibles se font sentir en général après 10 à 14 jours de traitement.

Cette préparation se vend en Suisse dans les pharmacies et drogueries au prix de Fr. 13.80, sous la désignation de fortiven 78. Ce sont des dragées agréables à prendre; l'emballage est suffisant pour un traitement de 14 jours. P 1303 Q

**SULZER**  
 Succursale de Lausanne, Tél. 021/277411  
**chauffage climatisation**

## Dans le mille!

Il a bien visé:  
une vraie chemise Clyde en crêpe-voile,  
vraiment chic  
avec son col et ses manchettes.  
Et puis, il faut voir les couleurs!  
Pour le prix aussi,  
il a mis dans le mille!  
Un prix choc,  
cette chemise qui  
ne coûte que  
**27.90 ... balles!**



naturellement à la **Porte Neuve** SA  
SION

Traitement de la peau, du buste. Massage du corps. Epilation

**Institut Sandra**  
(nouveau salon)

Tél. (025) 3 61 62 - St-Maurice  
P 574 S

A vendre

**champs d'abricotiers**

situés dans très bonne zone du coteau de Saxon à vendre en bloc ou séparés. Prix à discuter.

S'adresser par écrit à Union de banques suisses à Sierre.

**Toutes vos annonces...**

**Publicitas (027) 3 71 11**

**Toujours à des PRIX IMBATTABLES**

chez

**Pesse - ameublements**

à MONTHÉY

Tél. (025) 4 22 97

**NOUVELLE  
EXPOSITION** ➡

Grand choix de:  
Chambres à coucher  
Salles à manger  
Salons  
Bibliothèques, etc.

## CROISIÈRES

Croisières-séjours avec la compagnie italienne Linea «C» — la formule idéale permettant d'interrompre le voyage à l'escale de votre choix (forfaits hôtels à disposition) et de continuer la croisière avec le bateau suivant.

« ANNA C » dès Fr.  
Gênes-Ajaccio-Cannes-Barcelone  
Palma-Tunis-Palermo-Naples, 7 jours 530

« ENRICO C »  
Gênes-Cannes-Malaga-Madère-  
îles Canaries-Casablanca, 10 jours 775

« ANDREA C »  
Venise-Le Pirée-Istamboul-Rhodes  
Corfoue-Dubrovnik-Venise, 11 jours 775

Croisières uniques :

« FEDERICO C »  
Les Antilles 9 août-5 septembre 2095

« EUGENIO C »  
Gênes-Istamboul-Odessa-Yalta-  
Sotchi-Le Pirée 18-28 septembre 1000

Demandez les programmes détaillés !  
Lausanne, rue du Bourg 15 (021) 22 81 45

**VOYAGES LAVANCHY**

Transports internationaux - Déménagements

## Ameublements

**A. BERARD - ARDON**

Tél. (027) 8 12 75

Chambres à coucher — Salles à manger — Meubles  
remboursés — Voitures ou meubles d'enfants  
Tapis et rideaux — Linoléum et tous revêtements  
plastiques

**EXPOSITION PERMANENTE**  
- Visite sans engagement

FACILITES DE PAIEMENT

**vos annonces : 3 71 11**

**Monsieur Adrien Galletti**

représentant de la maison  
**A. MURITH S.A.**  
pompes funèbres

remercie la population du district de Monthey de la confiance qu'elle lui a accordée pendant plus de quarante ans et la prie de reporter cette confiance sur

**Monsieur Jean-Louis Marmillo**  
à Monthey

à qui il a remis son commerce.

**Cours internationaux  
de langue allemande**

Ces cours auront lieu au Studentenheim Fluntern, Zurich, du 29 juillet au 24 août pour élèves âgés de 12 à 16 ans, et du 25 août au 21 septembre pour élèves plus âgés.

Les élèves disposeront d'un laboratoire linguistique moderne audio-visuel. Les cours prévoient également un copieux programme d'activités sportives et d'excursions. La résidence de « Fluntern » est située dans un endroit de séjour idéal, sur une des collines qui dominent la ville, à proximité des installations sportives. Elle offre une ambiance amicale et chrétienne aux garçons de tous pays.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser directement au Studentenheim Fluntern, Ackermannstrasse 25, 8044 Zurich, tél. (051) 34 65 37.



### Grain de sel Vases communiquants

— Quelques commerçants se plaignent...  
— De quoi peuvent-ils se plaindre? Malgré la récession des crédits la clientèle n'a pas diminué...  
— Hum!... Ménéandre... Je ne sais pas si cela est exact.  
— C'est ce que m'a dit l'un de ces commerçants.  
— Peut-être bien que le nombre des clients n'a pas diminué. Mais le chiffre des affaires a baissé, affirment d'autres commerçants. Il faut en prendre conscience, Ménéandre.  
— Je pense qu'il y a des fluctuations, des hauts et des bas, chez les commerçants comme dans les différents domaines de l'économie. Mais que dans le commerce on est plus sensible à ces « ondulations »...  
— Probablement pour certains articles, notamment le vêtement. Une mauvaise saison fiche tout par terre.  
— Il faut s'entendre sur le sens d'« une mauvaise saison ». Dans la confection elle est mauvaise en hiver quand il fait doux, trop beau... elle est mauvaise en été quand il fait trop froid et qu'il pleut à longueur de journée. Les stocks de saison ne s'écoulent pas. Le commerçant ne vend pas, il est Gros-Jean comme devant avec du stock plein les bras. On comprend alors qu'il fasse grise mine et se plaigne...  
— Donc on peut admettre, Ménéandre, que les commerçants n'ont pas toujours la vie facile.  
— Ni eux, ni les paysans. Ces derniers sont aussi soumis aux caprices du temps. Une bonne année leur donne les moyens de vivre et de dépenser. Pour les hôteliers, c'est pareil. On vit beaucoup du temps en Valais. Quand les saisons se font normalement il n'y a pas de problème. Qu'elles viennent « cul par dessus tête » et c'est le désastre en cascade...  
— C'est exact! Naguère on disait: « Quand le bâtiment va, tout va!... » Aujourd'hui on devrait dire: « Quand les saisons ne font pas les toques, il y a de l'argent dans la tire-lire ». Si les saisons sont bonnes tout est pour le mieux. C'est tout profit pour tout le monde selon les principes des vases communiquants. Nous sommes dépendants les uns des autres. Et c'est pourquoi, en toute occasion, nous devons être solidaires, le rester contre vents et marées, lutter ensemble contre la concurrence étrangère, être vigilants pour mieux défendre nos intérêts sur un plan général. L'esprit de clocher n'a plus cours. Serrons les coudes de Saint-Gingolph à Gondo. Avançons la main dans la main avec la ferme volonté de vaincre toutes les difficultés sans jamais rompre les rangs par d'inutiles querelles de régions. Pensons « valaisans ». Il en est temps!  
Isandre.

## SION ET LE CENTRE

# Ouverture de la session ordinaire de mai du Gd Conseil M. Lehner deviendra président - La planification routière à l'ordre du jour

Lundi, le Grand Conseil valaisan se réunit en session ordinaire de mai, sous la présidence de M. Albert Biollaz.

Après s'être réunis au local des séances, le Grand Conseil et le Conseil d'Etat se rendront à la cathédrale de Sion pour assister à une messe solennelle.

De retour au Casino, MM. les députés procéderont aux nominations périodiques, soit celles, en premier lieu, du nouveau président du Grand Conseil et du premier vice-président, des secrétaires et scrutateurs.

Ensuite le Parlement abordera la gestion financière et administrative après la lecture du rapport de la Commission des finances.

Vers 11 h, la séance sera levée pour permettre au Grand Conseil et au Conseil d'Etat de se rendre à Kippel d'où l'on partira en cortège pour aller à Wiler, commune d'origine où se déroulera la réception organisée en l'honneur de M. Innocent Lehner qui aura été nommé, en début de matinée, président du Grand Conseil succédant à M. Albert Biollaz. Wiler étant la commune d'origine du nouveau grand Baillif.

### LE NOUVEAU PRESIDENT

M. Innocent Lehner est né en 1917 dans cette commune, puis il fit son collège à Brigue avant de poursuivre ses études aux Universités de Fribourg et de Berne. Muni d'une licence en droit il fit ses stages chez les avocats Escher et Kluser.

Avant obtenu ses brevets d'avocat et de notaire, il ouvrit son étude à Brigue en 1951.

M. Lehner fut élu député en 1953. Lors de la session ordinaire, ouverte le lundi 8 mai 1967, pour la 1ère vice-présidence, il obtint 106 voix sur 113 bulletins valables, la majorité absolue étant de 57 voix.

En 1967, succédant à M. Maurice Kaempfen, décédé, il entra au Conseil national.

Lors des élections des 28 et 29 octobre, il est réélu en obtenant 8 492 voix.

On sait qu'il est favorable à la liaison Nord-Sud par le Rawyl et qu'il s'est passablement démené pour faire activer la correction et l'élargissement de la route allant de Steg à Goppenstein.

M. Lehner appartient au parti conservateur populaire du Haut-Valais. Il est guide diplômé et chasseur de grande classe.

C'est un homme franc, loyal, serin. Il parle peu, préférant l'action aux palabres.

Quand les lampions seront éteints à Wiler, nous aurons entendu les trois grands discours officiels de MM. Johann Roth, président de Wiler, Wolfgang Loretan, président du Conseil d'Etat et de M. Innocent Lehner.

### PROGRAMME ET PLANIFICATION ROUTIERE

Les travaux parlementaires reprendront mardi matin avec la suite de l'examen de la gestion financière qui est accompagnée d'un message du Conseil d'Etat que nous avons déjà présenté et commenté dans ce journal.

Au cours de cette session, on parlera beaucoup de finance, de planification routière et d'autres problèmes importants.

La planification routière est une sorte de serpent de mer dont on a beaucoup

parlé mais dont on ne voyait jamais le bout de la queue.

Dans sa séance du 13 octobre 1967, le Conseil d'Etat traitait la demande d'un crédit supplémentaire émanant du Département des travaux publics pour lui permettre de terminer et de payer les travaux en cours. A cette occasion, il demanda un rapport sur les travaux de 1967 et un programme routier pour les trois années à venir.

A la session du mois de novembre 1967, la Commission des finances déposait à son tour une postulat invitant le Conseil d'Etat à présenter, pour la session ordinaire de mai 1968, une planification en matière de construction et d'entretien des routes.

Cette planification est établie. Elle est accompagnée — comme il fallait s'y attendre — d'une augmentation de crédits pour 1968.

### CREDITS SUPPLEMENTAIRES POUR LES ROUTES

Dans sa communication au Grand Conseil, le Conseil d'Etat indique que, selon les lignes directrices actuellement en vigueur, le Département des travaux publics dispose d'un crédit d'investissement de 12 millions de francs pour les routes nationales, internationales, inter-cantonaux et cantonales. Dans ce montant, les dépenses concernant les petites corrections exécutées par le Service d'entretien des routes ne sont pas comprises.

Le Conseil d'Etat constate que les comptes 1965, 1966 et 1967 ont bouclé avec des dépenses de 19 à 23 millions de francs bien que les montants budgétés aient varié entre 12 200 000.— et 13 600 000.— francs. La différence a été couverte par des crédits supplémentaires.

Le Gouvernement relève aussi, à ce sujet, qu'en plus des dépenses affectées au réseau routier principal, le canton a fait un effort considérable pour la construction d'autres routes ouvertes en grande partie à la circulation générale: routes forestières, routes d'améliorations foncières et chemins cantonaux.

### LE VALAIS DEPENSE PLUS QUE LES AUTRES CANTONS

En 1967, le canton a fait, pour l'ensemble des routes, une dépense brute de 95 millions de francs. Après déduction des recettes correspondantes, il a donc dépensé pour les routes la somme de 35 millions de francs net.

Cette dépense représente le 35,2% du budget de l'Etat et la comparaison avec les autres cantons suisses démontre (selon la statistique fédérale de 1965) que le Valais utilise le 35,2% de son revenu pour des investissements routiers alors que la moyenne suisse n'est que de 12,5%.

On parlera beaucoup de la planification routière lors de cette session du Parlement.

Nous y reviendrons donc en cours de débats.

Retenons aujourd'hui — quitte à le rappeler la semaine prochaine — l'ordre de priorité fixé dans le cadre des lignes directrices valables pour les trois années à venir:

- a) les routes internationales et inter-cantonaux (3 B)
  - Furka: de terminer la correction entreprise dès 1940.
  - Nufenen: l'ouverture de cette route à la circulation générale pour 1970.
  - Gampel—Goppenstein: la construction de protections c/avalanches de manière à rendre cette artère praticable toute l'année.
  - Grand-St-Bernard: de terminer la correction du tronçon Martigny—Bovernier.
  - Forelaz: de terminer la construction de cette route.
  - Monthey—Morgins: de terminer la construction de cette route.
  - Liaison Vaud—Valais: la construction d'un ou de deux ponts sur le Rhône.
- b) la route cantonale St-Gingolph—St-Maurice—Brigue (3 C)
  - St-Gingolph—Monthey: de terminer la correction à l'intérieur des localités, l'amélioration de certains tronçons.



- Monthey—St-Maurice: la suppression du passage à niveau à Massongex, l'aménagement de la route près du Château de St-Maurice,
- St-Maurice—Martigny: de terminer la correction de cette route,
- Martigny—Sion: la déviation de Riddes et la construction d'un nouveau pont sur le Rhône, l'aménagement du carrefour de Saxon,
- Sion—Sierre: l'exécution de la percée Sud de Sion, la déviation de Noës,
- Sierre—La Souste: la correction de la traversée du Bois de Finges,
- La Souste: la traversée du village.

c) autres routes cantonales (3 D)  
La priorité dans cette catégorie va incontestablement aux routes devant desservir les communes qui ne sont pas encore reliées au réseau cantonal.

nal ni par routes ni par téléphériques subventionnés.

La seule liaison par téléphérique présente d'année en année de graves inconvénients et toutes les communes desservies par ce moyen de transport demandent une liaison routière. La construction de ces routes est moins urgente, mais devrait être entreprise au moins partiellement en 1970: il s'agit de Bellwald, Ried-Mörel, Embd, Mund, Staldenried, Isérables.

Par ailleurs, nous devons en reprendre dans cette catégorie de routes:

- 1) des corrections qui devraient absolument être terminées parce qu'elles concernent des localités à intérêt touristique évident, telles que Verbier, Evolène, Sierre, Zinal, etc.,
- 2) des constructions et corrections décrétées qui ne peuvent être remises sine die:
  - p. ex. les routes de Sierre—Chipis, Monthey—Choëx, Fully—Euloz, Grimisuat, Val de Ferret, Sembrancher—Le Châble, Eggerberg—Eggen.

### QUE PROPOSE LE CONSEIL D'ETAT?

Le Gouvernement propose au Grand Conseil pour les années 1968, 1969 et 1970 un programme de construction de routes correspondant à un investissement net, de la part de l'Etat, de 18 millions de francs répartis de la manière suivante:

routes nationales	Fr. 1 500 000
routes internationales	Fr. 3 500 000
routes cantonales	Fr. 5 000 000
autres routes	Fr. 8 000 000
<b>Total</b>	<b>Fr. 18 000 000</b>

Nous verrons le sort que MM. les députés feront à ces propositions en cours de débats qui seront certainement animés.

f.-g. g.

## Fred Fay à la Galerie de l'Académie de Milan



A gauche M. Mirco Salimbeni, directeur de la galerie « Accademia ». Tout à droite, Fred Fay; à sa droite, le professeur Dino Lanaro, délégué par le directeur de la Bréra, M. Tito Varisco; au centre, Mme Hugo Galetti, bien connue comme historien d'art et peintre; à sa gauche Mme Salimbeni et quelques amis,

A la galerie de l'Académie à Milan, en présence de nombreux invités, s'est ouverte vendredi 3 mai 1968 l'exposition personnelle du peintre Fred Fay. C'est la dixième qu'organise l'artiste dans la capitale lombarde depuis 1954 et la troisième dans la dite galerie.

Parmi les personnalités présentes, on notait, entre autres, le vice-consul de Suisse, M. Gysler, M. et Mme Hugo Galetti, peintre et critique d'art très connu en Italie, le professeur Dino Lanaro, délégué par M. Tito Varisco-Bassanesi, directeur de l'Académie de Bréra, empêché à cause de l'occupation de cette école par les étudiants (Bréra ayant rang d'université), un représentant de la Municipalité de Milan, ainsi que la presse.

Les Milanais s'accordent à dire que la présente exposition de l'artiste suisse figure parmi les plus belles qu'on ait vues de Fred Fay. Notamment les paysages récents du Valais, ceux de la Méditerranée, des îles italiennes et grecques, comme aussi les récents portraits. Ainsi que le disait un critique milanais dans un quotidien du matin, Fred Fay est en plein épanouissement de son art. Pour lui, il valait la peine de

rester dans l'art figuratif. C'est là qu'il voulait toujours poursuivre son problème pictural, problème qu'il aurait pu tout aussi bien poursuivre en étant abstrait.

Nous aurons la faveur de publier dans une prochaine édition les notes de Hugo Galetti, lequel a toujours une grande audience auprès des grands collectionneurs en Italie, comme à l'étranger.

## Une chorale en fête



AYENT. — C'est donc ce prochain dimanche 12 mai que la « Concordia » d'Ayent, chorale de cette sympathique commune, inaugurera officiellement son nouvel uniforme. Certes, cela ne constitue pas un événement exceptionnel mais, afin de tout de même « marquer le coup », cette société, placée sous la direction de M. Fr. Dorsaz et formée essentiellement de jeunes gens remplis de dynamisme, organisera une

fête qui donnera, aux deux fanfares locales, l'occasion de sortir leurs cuivres.

En outre, on annonce l'amicale participation des chorales de Sion, Lens, Grimisuat et Grône ainsi que du chœur mixte d'Arbaz. Il y aura donc foule, dimanche à Ayent. D'autant plus que l'on sait que les Ayentôts sont passés maîtres en matière d'organisation de festivités.  
N. L.

**ROTISSERIE + MOTEL ST-CHRISTOPHE**  
entre Bex et St-Maurice

Vous n'oublierez jamais les heures passées en cette riche demeure où tout a été conçu pour vous plaire et vous satisfaire

Tél. 025/3 63 35

# OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Oeuvre sociale reconnue par la Confédération et bien introduite cherche pour remplacer un collaborateur qui a visité la clientèle particulière du Bas-Valais pendant de longues années

## représentant (e)

actif, sérieux, de caractère agréable et de nationalité suisse.

Les débutants sont soigneusement instruits. Offrons bonne situation (fixe, provision, abonnement et frais journaliers) ainsi que collection variée d'objets d'usage pratique (propre production).

Offres sous chiffre J 120667 à Publicitas SA, 3001 Berne.

Atelier moderne de menuiserie dans station de montagne cherche

## MENUISIER

Tél. (027) 4 62 06.

P 26738 S

## Gonset

MARTIGNY

cherche pour tout de suite ou époque à convenir

## employée de bureau

débutante.

- Place stable
- Semaine de 5 jours
- 3 semaines de vacances
- Avantages des grands magasins.

Faire offres à la direction

## Gonset

MARTIGNY

Maison A. GUIGOZ, ferblanterie industrielle et du bâtiment, couverture, cherche pour entrée tout de suite

## ferblantiers aides-ferblantiers apprentis ferblantiers

Nous offrons :

Travail intéressant et varié, avec machines entièrement automatiques. Bon salaire, avantages sociaux et caisse de prévoyance.

Faire offres à A. GUIGOZ, rue du Panorama 12, 1800 Vevey. Tél. (021) 51 60 24.

**vos annonces : 3 71 11**

Importante maison cherche homme sérieux, actif et dynamique comme

## représentant

pour la visite de sa clientèle du Valais central.

Nous demandons :

expérience de la vente, si possible bilingue, domicilié à Sion ou environs.

Nous offrons :

bonne situation, salaire en rapport avec l'activité, plus frais. Semaine de 5 jours.

Les offres détaillées accompagnées d'un curriculum vitae sont à adresser sous chiffre PA 269-9 à Publicitas SA, 1961 Sion.

Vous voulez gagner 20 000, 30 000, 40 000 francs par an ? Cela dépend uniquement de vous !  
Entreprise dynamique de fabrication de textile cherche

## collaborateurs ou collaboratrices

pour s'occuper de sa clientèle privée et pour donner suite aux demandes directes.  
**CE QUE NOUS OFFRONS :**  
— une formation approfondie dans cette branche; par conséquent, votre activité antérieure n'est pas primordiale.  
— Appui permanent de notre service de vente.

Pour celui qui se donne entièrement à sa tâche, il y a d'excellentes possibilités de gain: fixe, commission, indemnités pour voiture frais, caisse de retraite, etc.

**CE QUE NOUS DEMANDONS:**  
Ce ne sont pas des efforts surhumains, ni de la routine, mais un travail sérieux.

Prière d'adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae, muni d'une photo de passeport sous chiffre 7401 N Orell Füssli Annonce S.A. 1950 Sion.

## Lindt & Sprüngli

Nous cherchons pour notre département de vente une

## employée

de langue maternelle française pour la correspondance française, des traductions de l'allemand en français et de travaux généraux de bureau.

Semaine de cinq jours et ambiance agréable. Salaire adapté aux capacités et belles allocations supplémentaires.

Kilchberg est une pittoresque localité située tout près de Zurich, sur la rive gauche du lac.

Veuillez adresser votre offre avec prétentions de salaire à notre secrétariat de direction.

Fabrique de chocolats Lindt & Sprüngli SA, 8802 Kilchberg-ZH, tél. (051) 91 22 11

Nous engageons pour nos ateliers un habile

## Opérateur linotypiste

Travail de jour

Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres ou se présenter à l'imprimerie Moderne S.A., rue de l'Industrie 13, 1950 Sion. Tél. 2 31 51

## Maître (esse) secondaire

La commune d'Evolène met au concours un poste de **PROFESSEUR** à l'Ecole secondaire régionale d'Evolène pour l'année scolaire 1968-1969 (2 septembre 1968 au 21 juin 69).

Offres et renseignements auprès de la Commission scolaire. Tél. (027) 4 61 27

## boulaz sa

Chauffage, ventilation, climatisation,

cherche pour sa succursale de Sion

## un apprenti dessinateur en chauffage

Les candidats intéressés, au bénéfice d'une formation secondaire, peuvent faire leurs offres écrites à l'avenue de la Gare 39 ou téléphoner au 2 96 19.

**vos annonces : 3 71 11**

Bar à café « La Croisée »  
Sion, cherche

## jeune fille d'office

pouvant rentrer chez elle dès 18 heures. Congé le dimanche. Gain intéressant. Entrée 1er juin ou date à convenir. Se présenter ou téléphoner le matin au (027) 2 53 60.

P 26830 S

Restaurant « LE FRANÇAIS » Sion  
cherche

## sommelière

Entrée tout de suite ou à convenir. Tél. (027) 2 50 98.

URGENT !

L'entreprise Dubuis & Courtine à Sion

cherche

## un chauffeur

pour poids lourds basculants.

Tél. (027) 2 59 29.

P 17689 S

## Monteur frigos

est cherché pour le Valais. Très bon salaire à personne capable.

Faire offres à Techmatic S.A., 1630 Bulle. Tél. (029) 2 81 31.

P 154-1 B

BAR A CAFE MOCAMBO A SION  
cherche

## sommelière-barmaid

date d'entrée le 15 mai 1968 ou à convenir. Congé le dimanche. Renseignements: tél. (027) 2 26 68 (entre 7 h. 30 et 10 heures).

P 26827 S

Je cherche

## sommelière

pour le 1er juin ou à convenir, horaire de 8 heures, samedi et dimanche congé (1 fois sur 2). Débutante acceptée.

Se présenter au café-bar l'Oasis, avenue de France, Sion ou téléphoner au (027) 2 47 33.

P 26650 S

On demande

## cuisinier

pour la saison d'été du 1er juillet au 15 septembre. Travail assuré. Hôtel-restaurant «Les Chevreuils» à Haute-Nendaz.

P 26810 S

## ANGLETERRE

Jeune fille au pair aimant bien les enfants est demandée pour le mois de juin ou date à convenir dans ménage ayant 2 enfants de 2 et 6 ans. Quartier résidentiel de Londres. Bons soins et vie de famille assurée.

Faire offres à Paul Favre, rue des Moulins 33, 1800 Vevey. Tél. 51 84 37.

P 35 339 L

## Jardinière d'enfant

avec bonnes références est demandée par famille suédoise habitant villa à Saint-Prex, pour s'occuper de leurs deux enfants (1 et 3 ans). Entrée tout de suite ou pour date à convenir.

Mme Persson, Saint-Prex. Tél. (021) 76 11 27.

P 8894 L

## Hôtel des Alpes Champex

cherche pour la saison d'été, une débutante

## fillette de salle une sommelière ou sommelier

connaissant les deux services.

Entrée 1er juin ou à convenir. Tél. (025) 8 42 22.

P 26746 S

## Comptable

recherché par fiduciaire. Français et allemand nécessaire. Participation au capital désiré. Direction collégiale d'une succursale. Place stable, durable et d'avenir pour candidat sérieux. Offre avec photo et curriculum vitae sous chiffres PA 26573 à Publicitas, 1951 Sion.

Station de montagne, entre Sion et Martigny, cherche pour juillet et août

## vendeuse

pour magasin d'alimentation. Faire offre écrite sous chiffre PA 26617 à Publicitas, 1951 Sion.

P 26617 S

Café-restaurant cherche pour entrée immédiate

## serveuse

nourrie et logée, bon gain. Faire offre au buffet de la Gare, 1822 Chermex sur Montreux, tél. (021) 61 47 64.

Je cherche un

## ouvrier ferblantier-couvreur

Pace à l'année. Bon salaire pour ouvrier qualifié. Tél. (026) 8 82 28.

P 26557 S

Nous engageons

## une vendeuse expérimentée

(connaissances de la branche ne sont pas exigées)

## une vendeuse pour la demi-journée une apprentie vendeuse

NOUS OFFRONS :

Très bon salaire, la semaine de 5 jours, des avantages très intéressants.

Chaussures Tichelli S.A., 9, rue de Lausanne, Sion, tél. (027) 2 11 53.

P 40 S

On cherche (pour le Bas-Valais)

## mécaniciens

spécialisés pour camions Diesel, ayant de l'expérience. Entrée tout de suite. Travail assuré. Bons salaires. Faire offres sous chiffre PA 26561 à Publicitas, 1951 Sion ou tél. (025) 4 23 62.

## Représentant

Nous cherchons monsieur travailleur, intelligent, honnête, propriétaire d'une auto, désirant doubler ou tripler ses revenus actuels. Domicile Sion ou environs. Préférerons débutant à voyageur inconstant. Mise au courant immédiatement rétribuée. Place stable. Nationalité suisse. Convierait parfaitement à employé d'hôtel.

Offre manuscrite avec curriculum vitae sous chiffre AS 36 926 L aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», case postale, 1002 Lausanne.

Nous cherchons pour entrée tout de suite

## gentille fille

pour ménage avec enfant pour Küssnacht (ZH)  
Frau Dicken, Im Walder, 26, Zollikon (ZH).

P 7872 Z

Nous cherchons une

## secrétaire

de confiance. Activité très variée et intéressante. En plus de la correspondance, elle aurait à assurer de sa propre initiative différentes tâches administratives. Nous envisageons une secrétaire de langue maternelle française. La connaissance de l'allemand bilingue professionnelle agréable, avec petite équipe, dans une atmosphère agréable.

Les candidates désirant collaborer sont priées d'adresser leur offre sous chiffre OFA 54 W à Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zurich.



# SION ET LE CENTRE

## Remaniement parcellaire: une obligation de demain!



SION — Le temps passe rapidement. Avec lui tout évolue, tout se transforme. Notre esprit traditionaliste nous empêche souvent de suivre le mouvement. Des bouleversements en effet se multiplient dans tous les do-

maines et dans tous les secteurs économiques.

C'est la rançon du progrès. Il ne sert à rien de lutter contre ce progrès. Le grand souci de tous doit être : aller de

l'avant et s'adapter aux conditions d'aujourd'hui comme à celles de demain.

### CHANGER OPTIQUE ET MENTALITE

Il y a quelques années, les premières démarches en faveur de l'augmentation de la scolarité étaient tentées. Dans certains communes, une véritable révolution avait failli non seulement renverser l'autorité en fonction mais aussi désagréger toute l'organisation communale.

Les promoteurs de l'idée adoptèrent une attitude de vaincus !

Le temps a passé. Il a arrangé bien des choses.

Deux ans, trois ans après, les farouches opposants avaient viré de l'autre côté de la barrière. Ils sollicitaient eux-mêmes l'augmentation de cette scolarité.

Tout est donc rentré dans l'ordre. Proposer de revenir à l'ancienne situation provoquerait de violents remous.

C'est ainsi que nous réagissons face à d'importants problèmes. Des faits particuliers nous empêchent de saisir la situation générale et de l'admettre.

### LA SITUATION DANS NOTRE CANTON

Des remaniements parcellaires ont été réalisés chez nous. La mise à exécution n'a pas été toujours sans difficultés. J'ai assisté à plusieurs reprises à de telles assemblées. Quelques-unes étaient houleuses.

Dans d'autres régions, le remaniement parcellaire a été mené à bonnes fins. Les résultats obtenus donnent satisfaction à tout le monde.

On ne fait pas une omelette sans casser des œufs ! On ne fait pas un remaniement parcellaire sans soulever des problèmes. Mais il est indispensable que les responsables de l'organisation d'un remaniement parcellaire et tous les propriétaires collaborent avec beaucoup de bonne volonté.

Demain notre agriculture devra être compétitive, ce qui implique une sérieuse rationalisation. Le remaniement parcellaire est une nécessité afin que les producteurs puissent se spécialiser et produire à des conditions intéressantes.

### QUELQUES STATISTIQUES

Jusqu'en 1960, 6.400 hectares de terrain avaient été remaniés. Actuellement, 26 entreprises sont en chantier pour une surface de 8.200 ha qui ont été votés comme suit :

Entre 1957-1959  
14 projets ont été votés pour 3.800 ha  
Entre 1960-1963  
5 projets ont été votés pour 3.500 ha  
Entre 1964-1967  
7 projets ont été votés pour 900 ha

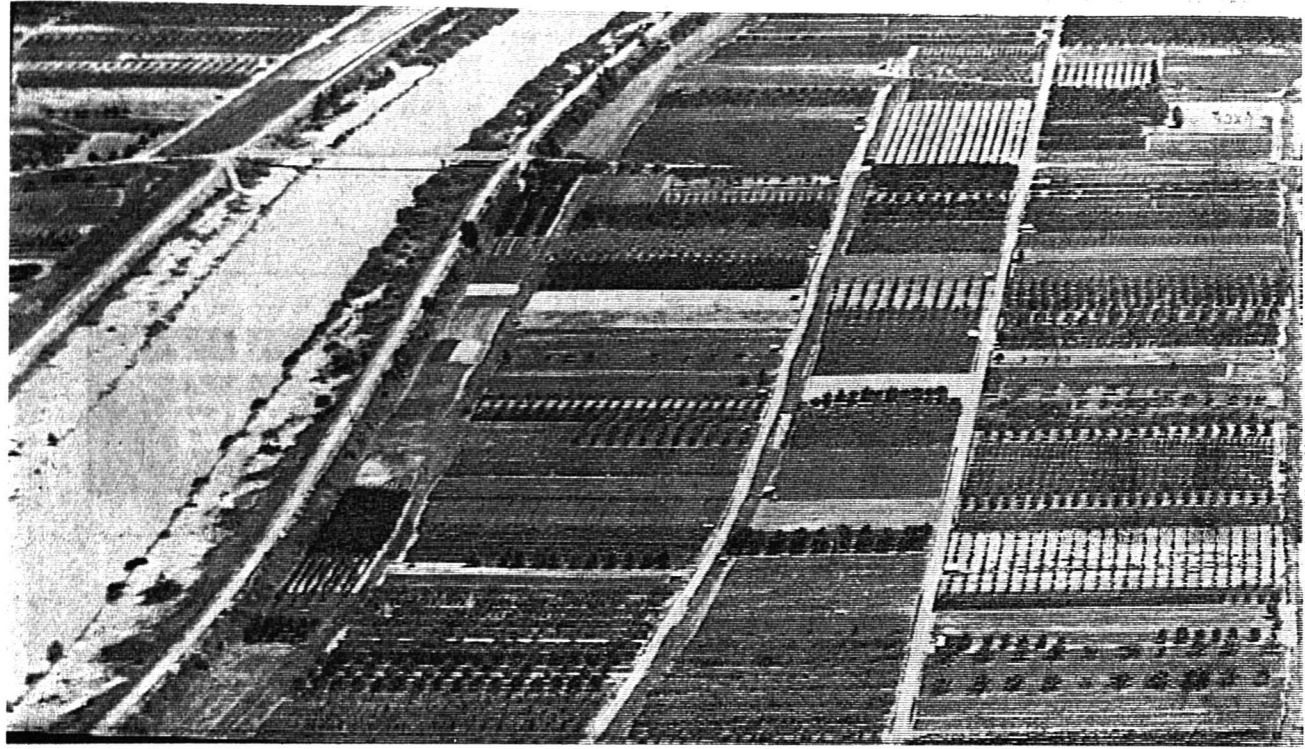
Les devis pour ces entreprises se montaient à Fr. 72.000.000. A la fin de 1967 il avait été versé Fr. 39.000.000.

Dans 13 cas, la prise de possession a eu lieu avant 1967, soit 1900 ha. Pour 800 ha la nouvelle répartition est en étude.

### SUBVENTIONS VERSEES JUSQU'A CE JOUR POUR REMANIEMENTS PARCELLAIRES

	Canton	Confédération
1959	Fr. 209.500.—	Fr. 299.960.—
1960	Fr. 395.407.—	Fr. 373.000.—
1961	Fr. 829.916.—	Fr. 1.344.224.—
1962	Fr. 1.377.913.—	Fr. 1.757.000.—
1963	Fr. 1.382.829.—	Fr. 1.672.000.—
1964	Fr. 1.450.271.—	Fr. 2.110.500.—
1965	Fr. 2.706.971.—	Fr. 2.441.300.—
1966	Fr. 2.243.053.—	Fr. 1.790.600.—
1967	Fr. 1.431.283.—	Fr. 2.745.503.—

— gé —



## Amnistie fiscale et taxations définitives

Voici le texte intégral de l'intéressante réponse du chef du département des Finances à une question écrite du député entremontant L. Emonet :

Monsieur le député,  
En date du 28 mars 1968, vous avez déposé au Grand Conseil la question suivante :

*Nous avons constaté qu'un nombre considérable de bordereaux d'impôt a été délivré avec la mention « provisoire ».*

*Pour permettre une application généralisée de l'amnistie fiscale, votée par le peuple et contribuer ainsi à l'assainissement fiscal, le service cantonal des contributions est-il en mesure d'opérer les contrôles nécessaires pour rendre ces taxations définitives et permettre ainsi aux contribuables de régulariser leur situation fiscale encore en 1968 et de bénéficier de l'amnistie ?*

Voire intervention paraît motivée par le fait que l'article 3 de la loi fédérale concernant l'exécution de l'amnistie fiscale générale exclut de l'amnistie les impôts faisant l'objet d'une procédure introduite lors de l'entrée en vigueur de cette loi au premier janvier 1969.

Pour mettre tous les contribuables dans la possibilité de pouvoir bénéficier de l'amnistie, il convient donc de rendre définitives, avant le premier janvier 1969, toutes les taxations antérieures.

Vous demandez si le Service cantonal des contributions sera en mesure de clore toutes les procédures avant cette date.

Nous tenons tout d'abord à vous faire savoir que, proportionnellement au nombre de contribuables, le nombre de taxations provisoires notifiées en 1967 est à peu près le même qu'en 1965. Les chiffres suivants vous convaincront :

	1965	1967
Bordereaux notifiés	91 500	93 500
Taxations provisoires	1 054	1 161
En pour cent	1 15 %	1 24 %

La légère augmentation en 1967 est uniquement imputable au fait que, dans une commune importante, le taxateur cantonal a été obligé, pour respecter les délais, de notifier plus de taxations provisoires que d'habitude, parce que la préparation des dossiers n'a pas été effectuée en temps voulu par les organes de la commune.

L'année 1968 est une année de taxation intermédiaire qui permettra aux organes de taxation de rendre définitives la plupart des procédures en suspens.

Le Service cantonal des contributions a déjà pris des mesures et donné des directives dans ce sens.

Cependant, toute taxation comprend deux partenaires : le contribuable et l'organe de taxation.

Vu le nombre relativement faible de taxations provisoires, nous sommes certains que nos services seront en mesure de les rendre définitives avant la fin de l'année en cours, s'ils peuvent compter dans tous les cas avec le concours et la bonne volonté des contribuables faisant l'objet des taxations provisoires.

Du côté de l'administration, toutes les mesures seront prises pour favoriser le déroulement de l'amnistie dans un climat de confiance et d'équité absolue.

Actuellement, le comité de la conférence des fonctionnaires fiscaux, en étroite collaboration avec l'administration fédérale des contributions, étudie tous les problèmes en relation avec l'amnistie. Dès que nous aurons les rapports de ce comité et les directives de l'administration fédérale des contributions, nous renseignerons les citoyens valaisans sur tous les aspects de cette mesure exceptionnelle.

Veuillez croire, Monsieur le Député, à l'assurance de notre considération distinguée.

Le chef du département des finances :  
W. Loréan.

### D'HEUREUX BENEFICIAIRES

Certaines régions sont mieux desservies en voies de communications que d'autres. Les députés de ces régions interviennent souvent. Ils obtiennent ainsi, hormis leur publicité personnelle, des réalisations qui comptent.

Chapeau ! Messieurs !  
Vous avez tout le mérite d'intervenir. Vos électeurs vous en sauront gré même si la reconnaissance n'est pas monnaie courante.

### NOUVELLE POLITIQUE AGRICOLE

L'agriculture, ce parent pauvre de l'économie, a amorcé un dangereux virage.

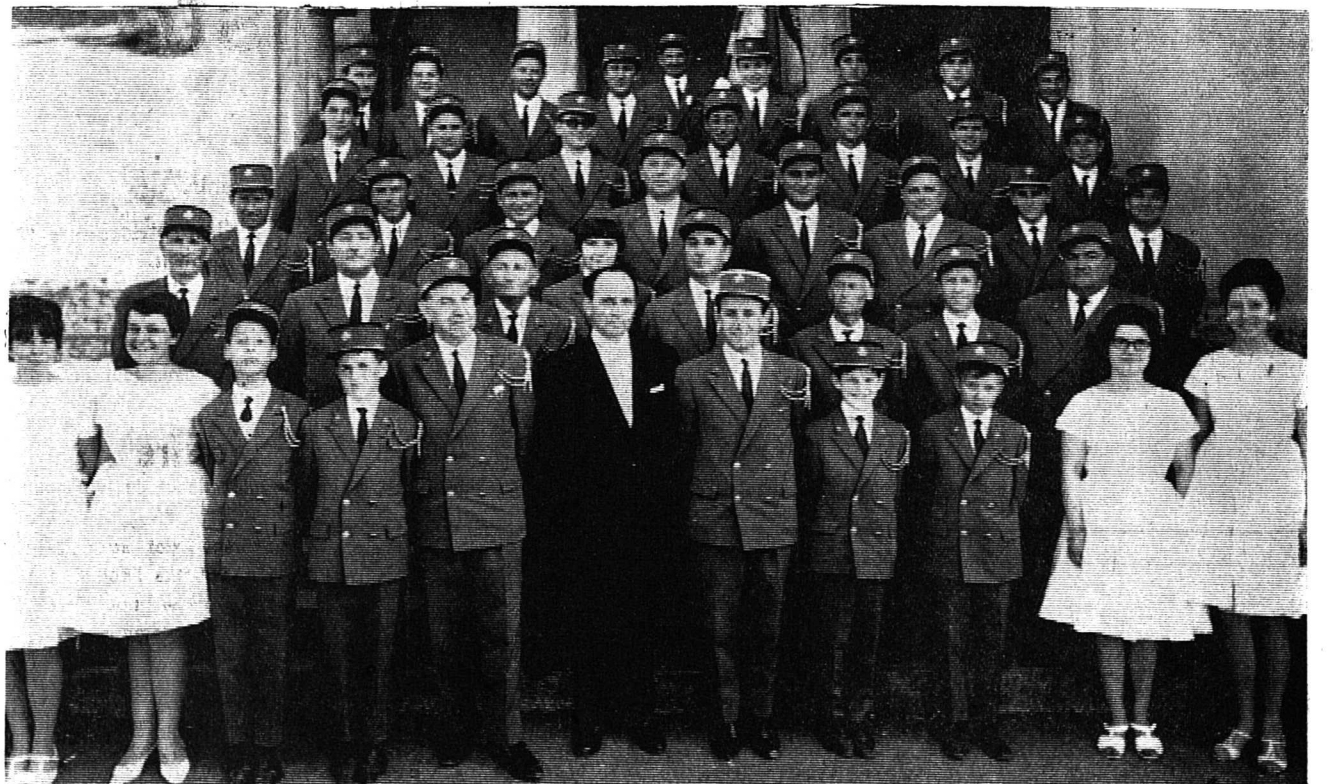
Les spécialistes, les organisations professionnelles défendent la situation existante en préparant l'avenir.

Ce n'est pas si facile.

C'est toute la politique agricole qu'il faut corriger et non seulement la hiérarchie des prix et des marchés. Cela pour instaurer une bonne orientation des productions et pour faire une place beaucoup plus large à la politique des structures, à l'équipement et au développement régional.

Une politique nouvelle ne s'improvise pas et elle met du temps à produire des effets.

## 76e Festival des fanfares radicales démocratiques



La fanfare « L'Helvetia », organisatrice du festival. La photo a été prise à Grône lors de la fête musicale du printemps.

ARDON. — La fanfare Helvetia a l'honneur d'organiser le 76me Festival des fanfares radicales démocratiques du Centre.

Le programme de cette importante manifestation musicale est le suivant :  
SAMEDI 11 MAI

18.30 Réception du Corps de musique la Landwehr de Genève (place Neuwerth et Lattion, entrée ouest du village)

19.30 Défilé à travers le village.  
20.30 Grand concert de la Landwehr à la cantine

DIMANCHE 12 MAI

08.00 Arrivée des sociétés (réception) - Place des jeux.

08.15 Ouverture officielle du festival par M. Jean Cleusix, président de la fédération.

08.30 Discours de réception par M. Joseph Genetti, anc. député suppléant.  
Vin d'honneur offert par la Municipalité.  
Exécution des morceaux d'ensemble (Ardon Helvetia 76e) par M. Bujard prof.

Distribution des distinctions de mérite.  
09.45 Messe en plein air sur la place de réception avec le concours de la Lyre de Conthey.  
Sermon du chanoine Revaz de l'abbaye de St-Maurice.  
11.00 Cortège officiel.  
Défilé par société jusqu'à la pla-

ce de fête.  
12.15 Banquet. Concert des sociétés. Discours.  
Clôture officielle du festival dès la fin des concerts.  
LUNDI 13 MAI  
16.00 Défilé dans le village.  
17.00 Concert à la cantine par l'Helvetia.

## Bébé noyé

GRANGES — Un petit Valaisan de deux ans et demi, Peter Imboden, fils de Léo, de Granges, près de Sion, a roulé vendredi, dans un ruisseau non loin de son village et périt noyé. Son corps a été découvert sans vie à quelques centaines de mètres du lieu de l'accident.

L'enfant jouait en compagnie d'autres bambins du village lorsqu'il tomba à l'eau.

## De fort belles reproductions en couleurs



SION. — Dans une vitrine du passage Supersaxo sont exposées des reproductions en couleurs. Celles-ci sont signées de l'artiste peintre André Delavy. Elles représentent Albert Schweizer et J. F. Kennedy.

dans 46 pays

Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de  
**Rhumatisme - Goutte - Sciatique**  
**Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses**  
Togal vous libère de vos douleurs, un essai vous convaincra ! Prix Fr. 1.60 et 4.—  
Comme friction, prenez le Liniment. Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.



OFFICE DE PROPAGANDE  
POUR LES PRODUITS DE L'AGRICULTURE VALAISANNE

ENGAGE

# un secrétaire propagandiste

apte à remplir les tâches que réclame une propagande efficiente en faveur des produits du sol valaisan.

### Les candidats devront :

- être bilingues (français-allemand)
- avoir une formation universitaire adéquate
- aimer les contacts humains
- avoir de l'initiative, de l'entregent et un sens inné de l'organisation
- connaître l'économie de marché, posséder de bonnes notions de marketing et, si possible, être préparés aux problèmes de l'information.

### Ils bénéficieront :

- d'un salaire fixé selon les normes appliquées, à égalité de classe, par l'administration cantonale
- d'une caisse de retraite
- de la semaine de 5 jours et d'autres facilités compatibles avec cette fonction.

Faire offres, sous pli chargé, à l'adresse de l'OPAV, par M. Joseph MICHAUD, président, 20, route de Lausanne, 1950 SION.

On cherche

Je cherche

### sommelière

pour la brasserie. Semaine de 5 jours. Bons gains. Entrée tout de suite.

Hôtel de l'Aigle, Villeneuve  
Tél. (021) 60 10 04.

P 98659 L

### sommelière

sympathique. Belles possibilités de gain. Congés réguliers. Chambre dans la maison.

Famille Dick, restaurant Kreuz, 2500 Bienne 8. Tél. (032) 4 24 55.

P 22161 U

Importante maison de chauffage de la place de Sion, cherche pour tout de suite ou à convenir

# un chef monteur

susceptible de fonctionner après un temps d'adaptation, comme monteur de place.

Nous désirons une personne sérieuse entre 30 et 45 ans. Semaine de cinq jours. Avantages sociaux.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre PP 60728 à Publicitas 1002 Lausanne.

### Assurance invalidité fédérale

Par suite de l'extension de ses services, l'Office régional de réadaptation professionnelle des cantons de Vaud, Valais et Neuchâtel engagerait

# un psychologue

diplômé d'une université de Suisse ou porteur d'un titre équivalent, s'intéressant aux techniques modernes du reclassement professionnel des invalides, de même qu'au travail en équipe. Age: de 25 à 40 ans.

Traitement selon la classification fédérale en rapport avec les capacités et l'expérience.

Lieu de travail : Lausanne.

Entrée en fonctions à convenir.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo à l'Office régional AI, avenue Juste-Olivier 2, Lausanne.

La direction se tient à disposition pour donner tous renseignements. Le cahier des charges sera envoyé sur demande. Téléphone (021) 23 74 02.

La pharmacie Centrale à Sierre cherche

### une employée de bureau

(à temps plein ou partiel)

### un (e) aide en pharmacie qualifié (e) ou un préparateur

(éventuellement pour remplacement juillet, août, septembre)

### un jeune homme

(pour commissions et petits travaux)

Faire offres écrites avec références et prétentions de salaire à M. Jean de Chastonay, pharmacie, Sierre.

P 26800 S

Je cherche

### employé (e) de bureau

expérimenté(e) à la demi-journée ou à plein temps, pour mon magasin-bureau, brûleurs à mazout, frigidaire à Sion. Entrée immédiate. Faire offre écrite avec références, curriculum vitae et prétentions à la maison Marcel Blanc, brûleurs à mazout Delco, case postale, Chauderon 1000 Lausanne

P 17682 S

Le buffet de la Gare de Champéry

cherche pour la saison d'été une

### filles de salle

et une

### personne pour aider en cuisine

Entrée en service à convenir.  
Tél. (025) 8 43 29.

P 26799 S

Je cherche

### jeune fille

comme aide de ménage au centre de la ville. Bons gages. Date d'entrée à convenir. S'adresser à Mme W. Egloff, Weinbergstrasse 114, 8006 ZÜRICH.

Tél. (051) 26 02 56.

P 31256 Z

Park-Hotel Saas-Fee, cherche pour la saison d'été

### femme de chambre

sachant travailler seule. Salaire: 550 francs net. Tél. (028) 4 84 46.

P 76153 S

DANCING LE GALION

cherche

### une femme de ménage

(petits travaux) pour quelques heures par semaine.

Tél. (027) 5 64 60 entre 18 h. 30 et 20 heures.

P 1232 S

Hôtel Mischabel Saas-Fee

cherche pour tout de suite ou à convenir

### une fille de cuisine

dès le début de juin pour longue saison d'été

### une fille de salle une sommière une fille de cuisine une fille d'office

Tél. (028) 4 81 18.

P 1112 S

Institut Alpin du Valais central engagerait à l'année

### un cuisinier et une femme de chambre

éventuellement couple. Faire offres écrites sous chiffre PA 26187 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche, pour deux personnes et un enfant

### femme de chambre espagnole

parlant un peu le français, ayant bon certificat. Très bon salaire. Faire offres écrites sous chiffre PA 26824 à Publicitas, 1951 Sion.

La Régie fédérale des alcools, à Berne, cherche

# un jeune employé

ayant accompli un apprentissage dans le commerce ou l'administration ou possédant diplôme d'une école de commerce, avec pratique. Aptitudes pour la rédaction. Langue maternelle française, avec bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

Lieu de service: Berne; date d'entrée à convenir. Semaine de 5 jours.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres de services à la Régie fédérale des alcools, Länggasstrasse 31, 3000 Berne 9.



Salles de commande  
Postes de couplage  
Stations transformatrices  
Tableaux de commande

Nous engageons

# serruriers de construction qualifiés

- Entrée tout de suite ;
- Salaire à convenir ;
- Fonds de prévoyance ;
- Conditions de travail agréables.

### apprentis dessinateurs électriciens A apprentis serruriers de construction

Faire offres à :

### LES CREUSETS S.A.

Ateliers de construction électro-mécaniques  
Rue Oscar-Bider - 1950 SION  
Tél. (027) 2 30 12 - 2 44 12

Etudiant, et étudiant, de 15 et 17 ans

cherchent emploi pour le mois de juillet. Tél. (027) 2 21 46 après 19 heures. P 26254 S

L'ADMINISTRATION COMMUNALE

DE VEROSSAZ

met en concours la fonction

### d'institutrice de l'école des petits

début le 15 septembre 1968.

durée de la scolarité: 37 semaines  
Les offres de service sont à faire, par écrit, et doivent être remises à M. le Président de la commune, pour le 20 mai courant, à 18 h.

L'Administration

# RADIO-SUISSE

Nous recherchons pour notre centre international de télé-communications à Genève quelques

# APPRENTIES

âgées de 17 à 22 ans, possédant une bonne formation scolaire et ayant si possible quelques connaissances de l'anglais.

Nous offrons un travail intéressant et varié, des conditions de salaire et des prestations sociales avantageuses.

Notre centre de Genève peut être visité sur demande préalable (tél. 25 22 33). Le prochain cours débute le 5 août 1968 à Genève. Durée de l'apprentissage une année. Délai d'inscription : 15 juin 1968.

Les intéressées de nationalité suisse sont priées de demander la documentation et le formulaire d'inscription à RADIO-SUISSE SA, division d'exploitation, Service des apprenties, case postale, 3000 Berne 25, tél. (031) 41 33 31.



Pour notre agent général de Sion, M. Alfred Antille, nous cherchons

# Inspecteur

pour le rayon du Bas-Valais, avec domicile à Monthey, à même de conseiller notre clientèle et traiter l'acquisition de nouvelles assurances.

Si vous avez les qualités requises, vous bénéficiez d'une place stable, d'agréables conditions de travail, d'une bonne rémunération et de prestations sociales étendues.

Les candidats ayant de l'entregent, du talent pour la vente et une bonne instruction générale sont priés d'adresser des offres détaillées à la direction de

**La Générale de Berne**  
Compagnie d'assurances  
Sulgeneckstrasse 19  
3001 Berne

## MISE AU CONCOURS

Les Services Industriels de la commune de Sierre cherchent pour entrée immédiate ou à convenir

# un dessinateur

### Conditions d'engagement :

- être de nationalité suisse
- être âgé de 30 ans au maximum
- prendre domicile à Sierre.

### Qualités requises :

- jouir d'une bonne santé (certificat médical)
- être en possession du certificat de fin d'apprentissage
- avoir de l'expérience dans la profession de dessinateur-géomètre.

### Traitement, prestations sociales et avantages :

- selon statut du personnel de la commune
- semaine de 5 jours
- caisse de pension.

### Délai d'inscription :

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae et références, doivent être adressées au président de la municipalité de Sierre, sous pli fermé, portant la mention « Mise au concours dessinateur » jusqu'au 21 mai 1968.

Les renseignements peuvent être demandés auprès du directeur des Services Industriels de la commune de Sierre.

Services Industriels  
de la commune de Sierre  
Le directeur

## Importante fiduciaire à Sion

dont le rayon d'action s'étend dans tout le canton cherche pour entrée le plus tôt possible

# un comptable très qualifié

parfaitement bilingue. Après une période appropriée de mise au courant, le candidat sera aussi affecté au service extérieur (s'il possède une voiture).

# une secrétaire expérimentée

si possible de langue maternelle allemande ou possédant d'excellentes connaissances dans cette langue. Personne énergique et consciencieuse, connaissant parfaitement la sténo et ayant des aptitudes pour la bonne présentation des travaux de dactylographie, aimant les responsabilités, trouverait une occupation très variée et pleine de satisfactions.

### Nous offrons :

- Salaire en rapport avec les qualifications
- Prestations sociales modernes
- Semaine de 5 jours et 3 semaines de vacances légales
- Situation indépendante avec ambiance de travail agréable

Prière d'adresser offre manuscrite et détaillée avec curriculum vitae, photo, certificats et références sous chiffre PA 26701 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

## un apprenti mécanicien auto

Entrée tout de suite ou à convenir. Garage Bruttin Frères, Noës et Sierre. Tél. (027) 5 07 20 - 5 03 47.

P 333 S

Cherchons pour tout de suite ou à convenir quelques

## soudeurs et manœuvres

Etrangers avec permis C acceptés. Place stable et avantages sociaux.

**René RIEDER**  
constructions métalliques  
1880 BEX  
Tél. (025) 5 12 97

Médecin de Vevey cherche

## une demoiselle de réception une infirmière

pour la réception, l'entretien des instruments et les piqûres.

Offres avec certificats sous chiffre PX 8745 à Publicitas 1002 Lausanne.

P 8745 L

Nous cherchons

## employée de bureau

éventuellement débutante, mais capable d'accomplir un travail rapide et précis. Bonnes conditions d'engagement. Semaine de 5 jours. Lieu de travail : Sion.

Prière d'adresser offres écrites, avec curriculum vitae, sous chiffre PA 53960, à Publicitas, 1951 Sion.

P 26692 S

MONTANA

Hôtel Saint-Georges cherche

## filles de salle

de juin à octobre. Faire offres par téléphone au (021) 60 12 88 ou écrire à l'hôtel Saint-Georges, 3962 Montana.

P 26723 S

On cherche

## sommelière

débutante acceptée.

S'adresser : hôtel de la Gare, Vernayaz. Tél. (026) 8 11 86.

Maison d'articles techniques à Sion cherche

## magasinier

dynamique, avec permis A. Entrée immédiate. Faire offres écrites sous chiffre PA 26761, à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

## apprenti de bureau

Place stable. Possibilité d'avancement (place de chef, maîtrise comptable), avantages sociaux.

Ecrire sous chiffre PA 26698, à Publicitas, 1951 Sion.

GARAGE DU CENTRE

cherche pour entrée immédiate

## un jeune mécanicien

capable et travailleur

## un manœuvre

Bons gages à personnes capables et de bonne volonté. Faire offre sous chiffre PA 53962 à Publicitas, 1951 Sion.

Magasin de confection de Sion cherche

## vendeuse ou gérante

Faire offres manuscrites sous chiffre PA 53959 à Publicitas, 1951 Sion.



La division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour son service administratif, à Lausanne,



## une employée d'administration

### Conditions d'admission :

Diplôme d'une école de commerce ou certificat de capacité d'employée de commerce ou d'administration.

### Nous offrons :

Activité variée, bonnes conditions de salaire, avantages sociaux, semaine de cinq jours.

### Entrée en fonction :

le plus tôt possible.

S'annoncer par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction des travaux du 1er arrondissement des CFF, Service du personnel, case postale 1044, 1001 Lausanne.

On cherche pour Sion

## femme soigneuse

pour nettoyage de bureau, vendredi soir de 18 h. à 20 h. 30, plus extra. Travail en équipe. Ecrire sous chiffre P 17678 à Publicitas, 1951 Sion.

P 17678 S

On cherche pour tout de suite

## vendeuse

âge min. 18 ans, nourrie et logée. semaine de 5 jours, Salaire à convenir.

Boulangerie Kalbermatten, St-Léonard. Tél. (027) 4 41 55

P 26648 S

On cherche

## jeune homme

aimant le contact avec la clientèle.

Possibilité de gros gain pour personne capable.

S'adresser au Garage Neuwerth & Lattion Ardon tél. (027) 8 17 84 ou 8 13 55.

Café-restaurant à Sion cherche

## sommelière

horaire agréable, bon gain assuré, vie de famille, débutante acceptée.

Tél. (027) 2 34 02

On cherche pour tout de suite ou à convenir

## un chauffeur

pour camion basculant. S'adresser à : Giroud Albert, transports, Martigny.

Tél. (026) 2 22 76.

P 65614 S

## Coiffeuse

cherche place à partir du 1er juin à Martigny ou Sion.

Faire offres écrites sous chiffre PA 26611 à Publicitas, 1951 Sion.

P 26611 S



## VERZINKEREI ZUG AG

Sind sie Autofahrer, tüchtig und zuverlässig, ELEKTRO-MONTEUR oder ELEKTRO-MECHANIKER von Beruf, mit guter Allgemeinbildung?

Wenn ja, bietet sich Ihnen die Möglichkeit, nach einer gewissenhaften Ausbildungszeit von 3 Monaten als

## Service-monteur

für unsere modernen Haushaltapparate (Wasch- und Geschirrspülautomaten sowie Wäschetrockner) für die selbständige Betreuung der Service-Station OBERWALLIS eingesetzt zu werden.

Die Wohnsitznahme hätte in diesem Gebiet zu erfolgen.

Wir bieten : Leistungslohn, Spesenentschädigung, 5-Tage-Woche, Sozialversicherung.

Bewerber richten ihre Offerte mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche an unsere Personalabteilung, die Ihnen auch jederzeit gerne telefonisch Auskunft erteilt.

**VERZINKEREI ZUG AG**  
6301 ZUG 042 3313 31



MARTIGNY  
cherche pour tout de suite

## VENDEUSE

pour rayon CONFECTION DAMES, éventuellement à la demi-journée.

- Semaine de 5 jours
- 3 semaines de vacances
- avantages des grands magasins.

Faire offre à la direction.



MARTIGNY

Nous engageons prochainement, pour Sion,

# jeune collaborateur

de formation commerciale, parlant couramment le français et l'allemand, sachant bien rédiger et bon organisateur.

### Nous offrons :

- une activité particulièrement intéressante, variée
- ainsi que de bonnes conditions d'engagement.

Prière d'adresser offres écrites détaillées, avec curriculum vitae et copies de certificats, sous chiffre PA 26692 à Publicitas, 1951 Sion.

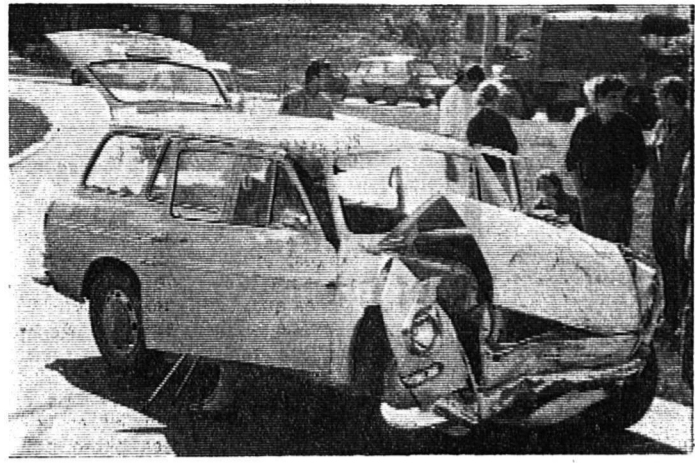
Discrétion assurée.



# SION ET LE CENTRE

## Accident dû à l'observation de la priorité

**Match de reines**  
**SAVIESE.** — Dimanche le syndicat d'élevage de bétail organise un match de reines. Les plus grandes reines du canton seront présentes pour décrocher le titre tant envié. Les organisateurs ont mis tout en œuvre pour que ce match soit une réussite. Il y aura du sport.



Les deux véhicules siôt après la collision.

## La capitale et ses environs

**SION.** — Ce printemps la municipalité a fait un effort particulier pour l'aménagement des rues et ruelles. Ces jours encore des travaux se poursuivent dans certains secteurs. Il s'agit de la pose d'un tapis bitumineux à la rue de Saviese, à la rue des Creusets.

**SION.** — Notre cité peut se glorifier actuellement de disposer de deux parcs ou jardins publics : celui de la Planta et celui se trouvant au sud de la BCV. Ce dernier se présente d'une façon admirable. Tout a été bien conçu.

**CHAMPLAN.** — Un pas de plus a été fait dans l'étude de la construction d'une nouvelle église. Une séance s'est tenue le 26 avril dernier. La commission s'est penchée sur divers problèmes. Ces plans ont été transmis à la commission interdiocésaine des constructions d'église. Ils seront acheminés ensuite à la commission cantonale des constructions. Pour l'heure les démarches vont bon train. Il faut un peu de patience.

**LES ILES.** — Les cadavres des veaux carbonisés lors de l'incendie qui s'est déclaré hier dans une étable aux Iles ont été brûlés hier dans l'après-midi.

**SION.** — Le peintre Grosclaude exposera au carrefour des Arts du 11 mai au 31 mai. M. Jean-Marie Ellenberger architecte à Genève présentera l'artiste lors du vernissage prévu cet après-midi à 17 heures, à la Galerie du carrefour des Arts.

**LENS.** — La fanfare Edelweiss aura le grand honneur d'organiser les 23, 25 et 26 mai prochains le 68e Festival des musiques des districts de Sierre et Loèche. Dix-sept corps de musique participeront à ce festival.

**SION.** — Les foyers de la paroisse de la cathédrale fondés en 1908 (60 ans) en 1918 (50 ans) et en 1943 (25 ans) sont invités à célébrer leur jubilé à la messe de 10 heures dans la cathédrale. Après la messe un verre d'amitié sera partagé à l'ancien hôtel des Touristes.

**LES FOUGERES.** — L'Association des maîtres-ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais tient ce matin son assemblée générale annuelle au restaurant des Fougères. L'assemblée administrative débute à 10 heures. Elle sera suivie de l'apéritif et du banquet.

**SION.** — Hier, aux environs de 16 heures une collision s'est produite au carrefour de l'Ouest. La voiture portant plaques VD 43508 n'accorda pas la priorité à celle portant plaques VS 39735 qui roulait en direction de la ville.  
 Cette seconde voiture occupée par deux ecclésiastiques sous la violence du

choc passa sur la pelouse. Elle faillit renverser l'employé de la commune qui était occupé à tondre le gazon. Les dégâts aux deux véhicules sont importants.  
 L'ambulance Sierro conduisit à l'hôpital quatre blessés dont trois femmes.

### Fête du printemps

- ST-LEONARD.** — C'est demain dimanche que se déroulera, sur la place du Collège de St-Léonard, la grande fête de printemps en faveur de l'église paroissiale. Tout a été mis en œuvre pour que cette manifestation soit une réussite sans précédent.
- Le programme de la journée est le suivant :
- 09.00 Rassemblement au Collège.
  - 09.15 Départ du cortège.
  - 09.30 Messe concélébrée.
  - 10.45 Départ de l'église, en cortège
  - 11.00 Apéro servi sur la place de fête
  - 12.15 Dîner.
  - 14.00 Productions :
    - Société de musique « La Léonardine »
    - Société de chant de Bramois et St-Léonard
    - Société des Valaisans de Vevey
    - Jeux
  - 18.30 Souper
  - 20.30 Soirée de variétés avec les News Orleans Hot Club et la Gym-Dames
  - 22.30 Tirage de la tombola

## Petite Valaisanne noyée

**SION.** — Vendredi, en fin de matinée, sur le territoire de la commune d'Onex, près de Genève, la petite Eve Glassey, valaisanne, âgée de 4 ans, qui jouait avec trois petits camarades au bord du Rhône, est tombée à l'eau. Les secours s'organisèrent et deux hommes grenouilles ont fait des recherches durant toute la journée. Le corps de la malheureuse petite victime n'a pas été retrouvé.

## Américains en Valais : on cherche des familles

Notre canton accueillera, du 30 juin au 15 août, dix Américaines venant partager la vie des familles suisses, sous l'égide d'« Experiment in International Living ». Nous avons déjà reçu un groupe semblable en 1965 et quelques jeunes filles correspondent encore avec les familles qui les ont accueillies.

Pour la volée 1968, il manque encore quelques familles. Aussi nous faisons un appel auprès des personnes qui seraient disposées d'accueillir une de ces jeunes filles dont l'âge varie entre 18 et 22 ans. Il serait préférable d'avoir des enfants afin que l'Américaine trouve dans le foyer, dont elle doit partager la vie, une sœur ou un frère d'âge correspondant. Pendant le séjour, le groupe effectue un voyage en Suisse, du 13 au 27 juillet, voyage auquel est invité le frère ou la sœur suisse, comme à toutes les excursions organisées en groupe.

Les familles que l'accueil d'une jeune Américaine intéresse sont priées d'entrer en contacts avec Mlle Rita Gunther, rue du Chanoine-Berchthold 26, Sion, tél. (027) 2 37 19, secrétaire du groupement en Suisse, lequel est dirigé par Mme Dr A. Theler. Il s'agit d'une expérience riche en enseignements qui permet à des ressortissants des deux peuples au mode de vie totalement différent de mieux se connaître et surtout de s'apprécier.

## Chronique cynégétique La chasse aux chamois

Nous voulons bien publier la copie de la lettre adressée par le dentiste Bungener, au conseiller d'Etat chargé du département de la chasse (nous ne savons d'ailleurs pas dans quel dessein), pour contester notre article paru dans ce journal les 4 et 5 mai derniers.

SION, le 7 mai 1968  
 Monsieur le Conseiller d'Etat,

J'ai été très sensible à votre lettre, et c'est pour cette raison que je me permets de vous entretenir de l'article ci-joint paru dans le « Nouvelliste et Feuille d'avis du Valais » du 4 mai sur la chasse aux chamois.

L'auteur est adversaire des boutons, mais son article est un réquisitoire sévère contre la chasse valaisanne et ceux qui la pratiquent. Il écrit : « Tant que l'esprit tueur l'emportera sur l'esprit chasseur, il n'y aura pas de vraie chasse, et tous les efforts pour l'améliorer seront vains. » Et encore : « Si dans les assemblées la majorité opte pour la boucherie, il est inutile de protéger le gibier ou de repeupler. »

On ne peut reconnaître plus expressément et plus franchement que la réglementation actuelle est la source de tous les abus. Hubert de Louvie réalise parfaitement qu'il y a quelque chose à changer, mais il n'est pas d'accord sur le choix des moyens. Je préconise les boutons, quant à lui son principe est celui-ci, je cite : « L'esprit sportif doit faire de la chasse une compétition noble. Cet esprit est dur à acquérir mais il faut faire confiance aux chasseurs. Point n'est besoin d'élaborer des lois nouvelles » (allusion au boutonage). Mais il ajoute : « Si l'on veut que la chasse aux chamois survive, les meurs des chasseurs doivent changer. »

C'est le rêve d'un utopiste, mais ce n'est pas une solution !! Car ce n'est rien moins que de vouloir changer la nature humaine...

« Limitation librement consentie, auto-discipline », c'est bien joli, mais il faut être ou un grand idéaliste ou très naïf pour y croire. Car quelle force de caractère, quelle volonté, quel contrôle et quelle maîtrise de soi devrait avoir le chasseur pour renoncer de son plein gré — alors qu'il reste dans la légalité — à tirer le maximum de bêtes qui se présentent devant son fusil ! Hubert de Louvie est peut-être sincère lorsqu'il s'en croit capable, mais s'il a cette trempe il est l'exception qui confirme la règle... Dans mon entourage en tous cas je ne vois et ne connais personne — moi y compris — susceptible d'une pareille abnégation. J'espère, Monsieur le Conseiller d'E-

tat, que vous lirez cette lettre avec bienveillance, et veuillez croire à mes sentiments les plus respectueux.

**P. Burgener**  
 dentiste - Sion

Contrairement à « ce fougereux arracheur de dents » nous pensons que les idées et les controverses en matière de chasse peuvent encore être soumises à critique. Tout le monde, heureusement, ne partage pas les mêmes avis, surtout en ce qui regarde la chasse. Au contraire, plus on s'acharne sur un désir, plus on écrit, sensément, il va sans dire, plus aussi cette libre expression apportera tôt ou tard des solutions bénéfiques.

Nous ne sommes ni pour, ni contre les boutons. C'est une solution extrême qui devra être prise en toute dernière ressource. Il est fort connu que les lois sont faites pour être violées. Les chasseurs de chamois, au nombre de 1300 à 1400 en Valais, tirent bon an, mal an, près de 1200 pièces de ce gibier. En instaurant le boutonage, à raison de 2 boutons par chasseur, on peut, sans risque de se tromper, évaluer à 50 ou 60% les boutons utilisés. Autrement dit les victimes seraient plutôt en augmentation et le remède peu actif. L'esprit un tantinet « affairiste » des Valaisans ne suivra pas à la lettre cette restriction et les boutons, au contact de l'air vif des 3000 mètres, risquent bien de devenir très « marchands » et les contrôleurs encore plus « dérouterants » !!

### Tour de Romandie Appel de la police valaisanne

Le Département de police d'entente avec le Département des travaux publics informe les usagers motorisés que la route Sierre - Corin - Bang - Chermignon - Montana-Village - Crans - Montana - Vermala - Super-Crans sera fermée à la circulation, le samedi 11 mai 1968, en raison de la course contre la montre du Tour de Romandie cycliste.

Heures de fermeture : 14 à 17 h. 30  
 Les usagers voudront bien se conformer à la signalisation temporaire ainsi qu'aux ordres de la police de la circulation.

Sion, le 7 mai 1968.  
 Le commandant de la police cantonale

Nous ne suivons plus le dentiste, quand il nous reproche d'avoir fait un réquisitoire sévère de la chasse en Valais. Il aurait peut-être oublié de lire le début de l'article où nous nous félicitons de nos lois sur la chasse. Nous n'avons mis à aucun moment en cause la réglementation, et avons seulement émis des vœux et suggestions.

C'est peut-être le rêve d'un utopiste, mais la solution reste en mains des chasseurs. Hubert de Louvie n'a jamais affirmé être capable de se maîtriser et de renoncer à tirer sur le gibier quand il s'en présente ! Son texte tente de remédier à certains préjugés.

En matière de chasse comme en bien d'autres, les intéressés discutent et se disputent sur la meilleure façon de préserver, de conserver, d'améliorer leur plaisir ou leurs profits, aussi divers que contraires, mais, bien à l'abri de leurs doléances, dans les bureaux, la technocratie met au point la mise en œuvre de sa propre technique, et souvent celle-ci se manifestant sous la forme d'un arrêté, renvoie dos à dos polémistes et antagonistes, confus et pantois de s'être querellés pour rien ! Peut-être un certain futur viendra-t-il nous mettre tous d'accord ? L'évolution dans laquelle nous sommes engagés s'avère inexorable et irréversible malgré les sociétés de chasse, si fertiles en aigres disputes, sauf certaines qui au moins ont la joie et le plaisir d'y voir régner un esprit amical et une ligne de conduite cohérente.

Certes, il y a des mesures de protection qui sont nécessaires, urgentes, même indispensables quant à la survie de certaines espèces d'animaux sauvages. Pour le chamois ces mesures ne sont pas pressantes ; il est encore assez commun en Valais, mais il se défend toujours mieux !

Malheureusement, on ne peut chasser sans détruire. Il convient donc de le faire avec discernement et, n'en déplaise à M. Burgener, avec discipline, sans être pour autant un idéaliste, ni un naïf ! Quand les chasseurs, surtout les jeunes bâtisseurs de la chasse de demain et aussi les plus âgés se dressent pour lutter et pour construire dans le calme et la raison un avenir meilleur ce n'est pas le moment — même si vous persistez à le croire, Monsieur le dentiste — de prendre en guise de pioche, la plume pour en saper les fondations déjà branlantes. Les réalités de demain sont déjà là, à notre porte, impérieuses et rudes, mais aussi pleines de joies et de promesses qui se concrétiseront pour ceux qui voudront bien savoir les faire fleurir.

Hubert de Louvie

## Ecole Moderne Sion

Avenue de la Gare 5, 1950 SION

Dès le 5 septembre 1968

- Cours préparatoires aux études secondaires
- Cours de rattrapage et de perfectionnement préparatoires à l'entrée en apprentissage et aux études paramédicales  
Méthodes spéciales de rattrapage pour l'arithmétique et le français
- Cours de secrétariat et de comptabilité  
Durée : 2 ans.  
Travaux pratiques. Stages obligatoires.
- Laboratoire de langues
- Centre de psychologie pédagogique  
Responsable : Mlle Mailliet, licenciée en psychologie de la Sorbonne. Examens psychologiques et orientation scolaire.
- Cours du soir de langues pour adultes  
Méthodes audio-visuelles.  
Allemand et anglais.
- Etude et cours de rattrapage pour tous les élèves du degré primaire et secondaire, après l'école.

Dès le 2 juillet 1968

- Cours d'été  
Rattrapage pour tous les élèves du degré primaire et secondaire.  
Moyens audio-visuels et méthodes spéciales de rattrapage.

Direction : Georges PENNING  
 licencié HEC de l'Université de Lausanne.

Inscriptions et renseignements :  
 5, avenue de la Gare - Tél. (027) 2 60 96

# Maman!...



SION. — Ce petit mot évoque tout un monde. Il symbolise la tendresse, la bonté, le dévouement et le sacrifice.

Une fois l'an, ce n'est que justice d'entrer, une richesse. Souvent c'est lorsqu'elle n'est plus là que l'on mesure à sa juste valeur tout ce qu'une maman faisait.

Ce 12 mai ce sera la fête de toutes les mamans.

Un fois l'an, ce n'est que justice d'entourer plus spécialement la « jée du logis ». Mais, c'est chaque jour que nous devons manifester égards, tendresse et sollicitude envers les mamans.

En ce jour de fête ayons aussi une pensée spéciale pour toutes celles qui remplissent le rôle d'une maman. Je pense aux révérendes sœurs des hôpitaux, des maisons spécialisées, aux infirmières.

En ce jour de fête pensons aussi aux mamans malades, à celles qui souffrent, à celles qui connaissent la misère.

Ce 12 mai doit être la fête de toutes les mamans.

Chez vous toutes j'aimerais rencontrer le sourire de satisfaction, de fierté



Profondément touchée des nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Jean DUC maître électricien à Saint-Maurice

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs envois de fleurs et couronnes, leurs messages, leurs dons de messes, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier à l'Association valaisanne des installateurs-électriciens, à la direction d'arrondissement des téléphones de Lausanne, au personnel du Central Téléphonique d'Aigle, à EMSA, Lausanne, à SAPA S.A., Genève, au personnel de l'entreprise Duc & Fils, aux contemporains de la classe 1934, à la fanfare de Lavey, au groupe de chasseurs de la Diana, à la Société de secours mutuels, au Club Alpin, à tous ses amis ainsi qu'au chanoine Ispérian, au docteur Paratte, et aux révérendes sœurs de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice.

Saint-Maurice, le 11 mai 1968.



Profondément touchées par les témoignages de sympathie reçus lors de leur deuil, les

## familles Etienne SCHMIDT, PANNATIER et CHIOCCHETTI

remercient toutes les personnes qui les ont entourées par leur présence, leurs offrandes de messes et leurs dons de couronnes et de fleurs.

Un merci spécial à Mon Foyer, Sion, mai 1968.

comme celui de la jeune maman sur la photographie regardant ses deux fils (deux jumeaux). Pour certaines les enfants auront grandi. Ils seront près d'elles en ce jour, et ils les regarderont avec aussi beaucoup d'admiration!

Pour d'autres, les enfants seront partis pour un monde meilleur.

Ce 12 mai rappellera plus spécialement leur visage.

Mamans!... bonne fête!

— gé —



Très touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de notre cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin

## Monsieur Henri RICHARD

nous exprimons notre plus vive reconnaissance à toutes les personnes qui par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs et de messages, ont pris part à notre douloureuse épreuve.

Famille Henri Richard  
P 26425 S



Madame Pélagie SAVIOZ-SOLIOZ à Saint-Jean ;  
Monsieur et Madame Denis SAVIOZ-ZUBER et leurs enfants Régine et son fiancé, Jacqueline, Patricia et Claire-Lise à Vissoie ;  
Madame Veuve Marie MELLY-SAVIOZ à Saint-Jean ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Jean-Baptiste SAVIOZ-VOUARDOUX à Noës, Vissoie et Pinsec ;  
Madame Veuve Adélaïde ANTONIER-SAVIOZ, ses enfants et petits-enfants à Noës et Grimentz ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Symphorien SAVIOZ-ZUFFEREY à Saint-Jean et Vissoie ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Chrétien RION-SAVIOZ à Sierre et Mayoux ;  
Monsieur Lucien SALAMIN et ses enfants à Mayoux, Noës, Sion et Champlan ;  
Madame Veuve Géraldine SOLIOZ-SALAMIN et ses enfants à Sierre, Niouc, et au Canada ;  
Mademoiselle Alphonsine SOLIOZ à La Combaz ;  
Madame Veuve Clémentine SAVIOZ-SOLIOZ et ses enfants à La Combaz, Sierre, Vercorin et Marchiennes (Belgique) ;  
Monsieur Denis SOLIOZ à La Combaz ;  
Mademoiselle Alexine SOLIOZ à La Combaz ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Justin SAVIOZ

leur chère épouse, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, survenu à Saint-Jean, dans sa 71e année, après une longue maladie, et muni des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vissoie, le dimanche 12 mai 1968 à 10 h. 45.

Départ de Saint-Jean, à 9 h. 45.

P. P. L.



Le Martigny-Sports

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Georges GIRARD

membre du comité

Les membres sont priés d'assister à l'ensevelissement qui aura lieu à Martigny, le lundi 13 mai 1968 à 10 heures.



L'entreprise Billieux Grands Chantiers S.A., à Martigny,

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Georges GIRARD

père de son employé M. Nestor Girard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel de la Banque cantonale du Valais

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges GIRARD

leur fidèle employé et cher collègue

survenu après une pénible maladie, dans sa 49me année. L'ensevelissement aura lieu à Martigny, le lundi 13 mai 1968, à 10 heures.  
P 26862 S



Madame Raymonde GIRARD-TORNAY ;  
Monsieur Jean-Pierre GIRARD ;  
Monsieur Nestor GIRARD ;  
Madame veuve Nestor GIRARD ;  
Monsieur Denis ROULLER ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Georges GIRARD employé BCV

leur très cher époux, papa, fils, neveu, et parent, survenu le 10 mai 1968, à l'âge de 49 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny, le lundi 13 mai 1968, à 10 heures.

Domicile mortuaire : 3 avenue du Léman, Martigny.



Très touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues lors du grand deuil qui vient de la frapper, la famille de

## Madame Rachel GAY

prie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, se sont associées à son chagrin, de trouver ici l'expression de ses remerciements émus.

Elle adresse un merci tout spécial au docteur Brocard, à la direction et au personnel de l'hôpital de Martigny, à la municipalité de Martigny, à la direction et au personnel de la distillerie Morand, à la classe 1924.

P 65629 S



Le Football-Club Vernayaz

a le grand regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges GIRARD

père de Nestor et oncle de Jean-Bernard Terretaz leurs joueurs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Céline CLOS-MICHAUD, à Martigny ;  
Madame et Monsieur Arthur JEAN-JAQUET, à Monthey, et leurs enfants ;  
Madame veuve Lily HEYMOZ-CLOS, à Saxon, et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur KAUFMANN-CLOS, à Sierre, et leurs enfants ;  
Monsieur Emile SARRASIN-MICHAUD à Bovernier, et ses enfants ;  
Madame veuve Louis-Raphaël MICHAUD, à Bovernier, et ses enfants ;  
Madame veuve Jules GUEY-MICHAUD ses enfants, à Martigny ;  
Révérend père Gilbert MICHAUD, à Montana ;  
Monsieur Régis SALAMIN et famille, à Sierre ;  
La famille de feu Louis DETRAZ, aux Valettes ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Edmond CLOS retraité CFF

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu à Martigny le 10 mai 1968, dans sa 64e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny le lundi 13 mai 1968, à 10 heures à l'église paroissiale.

Domicile mortuaire : hôpital de Martigny.

P.P.L.

P 65639 S

# HAUT-VALAIS

## Les alpins de l'ER inf mont de la division 10 à l'assaut de l'Allalin



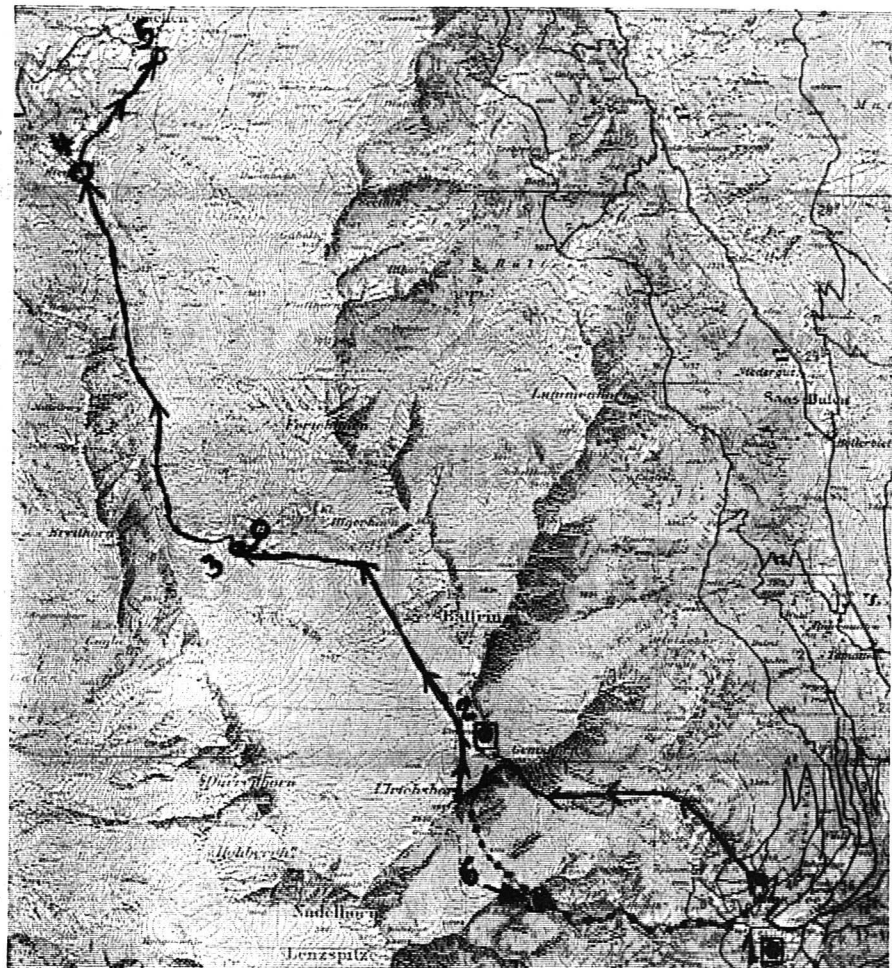
**BRIGUE.** — Depuis que le colonel Corboz dirige les ER inf. mont. de la Division 10, il y a beaucoup de changement dans le programme d'instruction des jeunes soldats faisant partie de cette unité. En effet, leur commandant n'a pas hésité en assurant ses responsabilités, de sortir des chemins battus — c'est vraiment le mot — et d'amener ses

hommes sur les plus hauts sommets pour les initier aux secrets de la haute montagne ce qui — en définitive — fait partie de leur instruction militaire. Rien d'étonnant donc si l'on a choisi les montagnes valaisannes pour ce genre d'exercices. Notre canton offre un terrain idéal et les futurs soldats ont toujours trouvé une cordiale hospitalité auprès de la population. Nous l'avons constaté et signalé chaque fois que l'occasion nous a été donnée de rendre visite à la troupe cantonnée quelque part dans le Vieux-Pays.

raulaz, Bex; fus. Pierre Bise, Vallorbe; fus. Gérard Renggli, Lausanne; fus. Paul Pfäeffli, Lausanne; fus. Georges Marmilloud, Egg; fus. Frédéric Bernard, Troistorrens; fus. Claude Frossard, Lausanne; fus. Bernard Liardet, Bière; fus. Jean-Noël Theytaz, Ayer; fus. Claude Mossier, Lausanne; fus. André Vouardoux, Sierre; fus. Philippe Roth, Lausanne; can. Edouard Rémy,

Charmey; can. Renaud Moura, Grandvillard.

Les hommes qui auront réussi leur certificat de capacités «hiver» comme ceux qui auront le privilège de recevoir l'insigne de haute montagne obtiendront ces distinctions lors de la remise du drapeau, le jeudi 23 mai dans la région de Montana.



Notre photo: Une vue du chemin parcouru par les candidats à l'insigne de haute montagne.

### UN PROGRAMME ALLECHANT MAIS QUI N'EST PAS A LA PORTEE DE TOUT LE MONDE

Cette fois c'était au tour des candidats à l'insigne alpin de subir leurs examens qui sont bien loin de n'être qu'une simple formalité. Lors de la relation de la visite faite à cette école de recrues par deux officiers français nous avons laissé entendre que les meilleurs alpins de l'unité allaient bientôt disputer des épreuves, sous la direction du cap. Abt. Durant quatre jours les dix-huit candidats à la distinction dorée suivirent un programme particulièrement alléchant pour qui connaît la montagne mais qui n'est pas à la portée de tout le monde. Ces exercices débutèrent lundi dernier par un temps déplorable. La pluie, la neige et le vent vinrent compliquer la tâche des candidats au cours de leurs démonstrations de varappe effectuées sur les rochers de Saas Fée devant la commission d'examen composée des adjudants Schöni et Mayer et des guides Werro, Theytaz et Schoch. Le lendemain, c'était la montée à pied et à skis à la cabane de la Langfluh. Mercredi, les participants entreprirent l'ascension de l'Allalin (4027 mètres d'altitude) dans une neige fraîche variant entre 60 et 80 centimètres. Mais avant d'atteindre cette cime, ils durent, à Feejoch (3800 m), chasser leurs crampons pour suivre l'arête ouest qui mène à l'Allalin et actuellement presque complètement recouverte de glace vive.

### L'emplacement de la future piscine de Saas Fée



**SAAS-FÉE** — Notre journal a annoncé dernièrement que, dans le village des glaciers, une société venait de se constituer en vue de la construction d'une piscine couverte et dont l'eau pourrait être chauffée. Cet établissement balnéaire sera érigé à l'entrée du village sur un terrain appartenant à la Bourgeoisie qui en a fait don aux constructeurs. Cet emplacement compte 2000 mètres carrés. Le projet sera réalisé durant l'été prochain. Ainsi, pour la saison touristique 1969, Saas-Fée comptera une attraction touristique de plus. L'on avait tout d'abord eu l'intention d'utiliser la chaleur déployée par l'usine d'in-

cinération des ordures ménagères pour le chauffage de l'eau de cette piscine. «Malheureusement, nous a dit le président Bumann, nos ordures ne sont pour le moment pas assez importantes pour qu'elles puissent fournir régulièrement de la chaleur suffisante pour une telle étendue d'eau. C'est pourquoi, une installation spéciale sera prévue à cet effet.»

Notre photo: Une vue de l'emplacement sur lequel sera érigée la future piscine de Saas-Fée, le chalet que l'on distingue au premier plan sera tout simplement déplacé de quelques mètres.

### GUIDES ITALIENS ET AUTRICHIENS SUIVENT AVEC INTERET L'EXPLOIT DES SUISSES

Au cours de leur extraordinaire et harassante randonnée, les candidats furent suivis avec intérêt par des guides italiens et autrichiens qui se trouvaient précisément dans ces parages et parmi lesquels figurait Gobi de Courmayeur que les Transalpins considèrent comme le second de Bonatti et son égal même pour ce qui concerne ses qualités de guide. Aussi, nos jeunes soldats ont-ils profité de la présence de ce spécialiste pour profiter de ses conseils. Comme quoi, la preuve nous est une fois de plus donnée que les alpins ne connaissent pas de frontière. C'est ce qui a d'ailleurs été confirmé au cours d'une agréable soirée le lendemain à la cabane de la Langfluh à laquelle prirent part Suisses, Italiens et Autrichiens et le colonel Corboz qui avait tenu à assister à l'arrivée de ses hommes sur l'Allalin pour les complimenter de leur exploit, si l'on tient compte des conditions dans lesquelles il fut réussi, et ensuite pour les accompagner dans leur vertigineuse descente à skis jusqu'au refuge indiqué. L'examen se termina par des épreuves à skis sur les hauteurs de Saas Fée avant que les participants ne rejoignent la station, en chantant comme si rien ne s'était passé.

### LA LISTE DES PARTICIPANTS

Nous ne connaissons pas encore les résultats de ces examens, mais nous nous faisons un plaisir de publier la liste des participants car chacun mérite une mention spéciale pour son magnifique comportement :

Lt. Gilbert Chappuis, Vevey; opl. Jean-Claude Masson, Saint-Légier; opl. Michel Mottiez, Leysin; opl. Rémy Vouardoux, Grimentz; opl. Jacques Thé-

**Gastronomie**

**Restaurant La Bergère**  
Avenue de la Gare - SION  
Dimanche, Fête des mères...  
**Menu spécial**  
A notre confiserie... un délicieux dessert vous attend!  
Tél. (027) 2 14 81. P 1104 S

**Café-Restaurant DES TOURISTES, MARTIGNY**  
**MENU DE LA FETE DES MERES à 12 francs**  
Filets de soles au vin blanc  
Consommé à la moelle au porto  
Tournedos à l'américaine  
Jardinière de légumes  
Pommes frites  
Salade  
Vacherin glacé Chantilly  
**AU CARNOTZET**  
tous les jours RACLETTE à volonté : 8 francs par personne  
Pittet-Délitroz, chef de cuisine.  
Tél. (026) 2 26 32. P 1193 S

**Restaurant du Pont UVRIER-SION**  
Tél. (027) 4 41 31  
... sa cuisine soignée  
Nouveau tenancier :  
B. Crettaz-Udry, chef de cuisine (Fermé le mardi)

**Appel pour les Italiens**  
Le vice-consulat d'Italie invite les entreprises qui occupent de la main-d'œuvre italienne à faciliter la rentrée en Italie du personnel qui désire remplir ce devoir civique à l'occasion des élections.  
Nous rappelons les entretiens qui ont eu lieu récemment à Berne entre les autorités suisses et italiennes relatives aux problèmes posés par cet événement.  
A cette occasion il a été convenu que toute facilité serait accordée aux citoyens italiens travaillant en Suisse et désireux de remplir ce devoir et ce droit constitutionnel.

**Restaurant "13 Etoiles" SION**  
Tél. (027) 2 39 57  
**Menu du 12 mai — Fête des mères**  
Asperges du Valais  
Sauce mayonnaise  
Fumet de tortue  
Paillettes au parmesan  
Tournedos Rossini sur croustade aux morilles  
Pommes croquettes  
Tomates Clamart  
Salade  
Fraises Chantilly  
Complet : 14 francs  
Sans entrée : 12 francs  
P 1208 S

**Auberge du Tunnel Martigny**  
Téléphone 026 2.27.60  
— Dimanche 12 mai  
**MENU**  
Asperges en branches  
Jambon cru  
Sauce mayonnaise  
Consommé aux diabolots  
Cabri du pays aux herbes de Provence  
Jardinière de légumes  
Pommes Dauphines  
Salade  
Coupe maison  
Complet Fr. 14.—  
Sans entrée Fr. 11.—  
**A LA BRASSERIE**  
Service sur assiette : de Fr. 5.50 à 6.—  
A. Robert, chef de cuisine  
P 26 880 S

**Restaurant "Tourbillon"**  
Avenue de Tourbillon 25  
Sion. Tél. (027) 2 25 99.  
**Menu pour la Fête des mères à 15 fr.**  
Consommé Célestine  
Asperges du Valais  
Sauce mayonnaise  
Jambon cru  
ou  
Terrine maison garnie  
Rognonade de veau glacée  
Pommes croquettes  
Bouquetière de légumes  
Salade verte  
Coupe aux fraises Chantilly  
Fam. E. Michlig-Fournier, chef de cuisine  
P 26805 S

**CINEMAS**

**Sion - Arlequin**  
Samedi et dimanche - 18 ans rév.  
Mireille Darc, Henri Garcin, Anouk Ferjac dans  
**MAUVAIS GARÇONS ET CIE**  
extraordinaire de vitalité, bagarreuse, sexy, Mireille Darc, fait du bruit dans son tout dernier succès.  
Parlé français Scopocouleurs

**Sion - Lux**  
Jusqu'au dimanche 12 mai  
Jean-Paul Belmondo, Ursula Andress dans  
**LES TRIBULATIONS D'UN CHINOIS EN CHINE**  
Des aventures endiablées, spectaculaires et stupéfiantes.  
Parlé français Eastmancolor  
16 ans révolus

**Sion - Capitole**  
Jusqu'au dimanche 12 mai  
Gregory Peck, Jean Simmons, Charlton Heston dans  
**LES GRANDS ESPACES**  
Un des meilleurs films du très grand William Wyler  
Parlé français Technicolor  
16 ans révolus.

**Martigny - Etoile**  
Samedi et dimanche - 18 ans rév.  
(dimanche matinée à 14 h. 30)  
Le meilleur rôle de Fernandel  
**LE VOYAGE DU PERE**  
Un film humain, émouvant de vérité.  
Domenica alle ore 17  
In italiano - 16 anni comp.

**IL MAGNIFICO GLADIATORE**  
con Mark Forrest e Marilù Tolo

**Martigny - Corso**  
Samedi et dimanche - 18 ans rév.  
(dimanche : matinée à 14 h. 30)  
Un «western» dur et violent...  
**NEVADA SMITH**  
avec Steve McQueen et Arthur Kennedy  
Dimanche à 17 h. - 16 ans révolus  
Des aventures incroyables !

**BAZOOKA POUR UN ESPION**

**Cinéma d'Ardon**  
Semaine prochaine :  
**LE DOCTEUR JIVAGO**

**Riddes - L'Abeille**  
Samedi et dimanche - 18 ans rév.  
Réédition d'un film sensationnel  
**QUAI DES ORFEVRES**  
Un chef-d'œuvre à voir et revoir

**Saxon - Rex**  
Samedi et dimanche - 16 ans rév.  
Jean Gabin et Lilo Pulver dans  
**LE JARDINIER D'ARGENTEUIL**  
Savoureux... Cocasse... Comique...

**Fully - Michel**  
Samedi et dimanche - 18 ans rév.  
Gérard Barray et Sylva Koscina dans  
**BARAKA SUR X-13**  
De l'espionnage... De l'action.

**St-Maurice - Roxy**  
Dès 16 ans révolus  
Vendredi et samedi à 20 h. 30,  
dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30  
Le film le plus ambitieux porté pour la première fois à l'écran !

**LA BIBLE**  
Au commencement des temps !  
● Le paradis terrestre ● Adam et Eve ● Caïn et Abel ● L'Arche de Noé ● La tour de Babel ● Abraham  
Un film inouï... grandiose en scopecouleurs, 3 heures de spectacle.  
Prix des places : 4, 4,50 et 5 fr.

**Monthey - Montheolo**  
Burt Lancaster, Montgomery Clift, Frank Sinatra  
**TANT QU'IL Y AURA DES HOMMES**  
Réédition, à voir et à revoir !  
16 ans révolus  
Dimanche à 17 h. - 16 ans révolus  
**F.B.I. CONTRE L'CEILLET CHINOIS**

**Monthey - Plaza**  
Samedi 11 mai à 20 h. 30  
Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30  
**BLOW-UP (Desir d'un matin d'été)**  
av. Vanessa Redgrave, D. Cumings, Sarah Miles  
En couleurs - 18 ans révolus  
Sabato e domenica, ore 17 da 16 anni c.  
Franco Franchi, Siccio Ingrassia  
**SEDOTTI E BIDONATI**

**Bex - Rex**  
Samedi et dimanche - 16 ans rév.  
**LA COMTESSE DE HONG-KONG**  
Marlon Brando, Sophia Loren  
Dimanche à 17 h. - 16 ans révolus  
**LES MERCENAIRES DU RIO GRANDE**

CE JOUR EN SUISSE ET AILLEURS

Fédération suisse des fonctionnaires de police

FRIBOURG. — La Fédération suisse des fonctionnaires de police a ouvert hier à Fribourg son congrès annuel. Il a réuni 287 délégués représentant 77 sections, sous la présidence d'un Fribourgeois, fonctionnaire de police à Bâle, M. Charles Bula. Ce dernier souhaita, l'après-midi, à l'aula de l'université, la bienvenue aux délégués et aux invités. On entendit des allocutions de M. Paul Genoud, conseiller d'Etat fribourgeois, de M. Walder, procureur général

de la Confédération, de M. Béguin, directeur de l'Institut de police à Neuchâtel, de M. Monate, représentant de la police parisienne, et des 70.000 policiers de France, ainsi que M. Kuhlmann, représentant de la police de l'Allemagne fédérale. Deux objets dominèrent les débats administratifs. Ce fut d'une part, une question interne où une proposition genevoise battit finalement de justesse la proposition du comité central et, d'autre part, la question qui

revenait pour la troisième fois devant l'assemblée des délégués, celle de l'adhésion de la Fédération suisse des fonctionnaires de police à l'Union internationale des syndicats de police. Les avis étaient partagés et l'assemblée finalement, se rallia à une proposition des sections de Lucerne et de la Suisse centrale demandant de biffer cet objet de l'ordre du jour, faute d'une documentation suffisante sur cette association et sur les droits et devoirs de ses membres.

Premier gymkhana romand des routiers suisses



Pour la première fois les routiers suisses ont organisé un Grand Gymkhana romand, à Lausanne. Différentes épreuves (dont une balance sur laquelle il faut se tenir en équilibre avec son véhicule) apportent un côté attractif à ce concours d'habileté. Voici un chauffeur essayant de tenir son camion en équilibre sur la barre.

CÔME: DRAME DE LA ROUTE Deux Suisses ont été tués

COME — Un grave accident s'est produit vendredi vers 14 heures sur l'autoroute des lacs, près de Côme. Une voiture zurichoise a passé sur le côté opposé de la chaussée et a heurté de front une voiture tessinoise. Les deux occupants de la voiture zurichoise ont été tués et la conductrice de la voiture tessinoise, une dame de Lugano, a été grièvement blessée et transportée dans un hôpital de Côme.

La voiture de sport des deux Autrichiens se dirigeait vers la Suisse, où les deux jeunes gens devaient reprendre leur travail, lorsqu'elle se déplaça pour des causes qui ne sont pas encore connues sur la gauche de la chaussée et a envahi la piste inverse en s'écrasant contre la voiture tessinoise qui se dirigeait vers Milan. Le choc a été extrêmement violent, et la voiture de sport s'est renversée en écrasant ses deux occupants qui sont morts sur le coup, tandis que Mme Rimoldi a été transportée à l'hôpital où les médecins se montrent réservés.

Décès du président du gouvernement des Grisons

COIRE — M. Emmanuel Huonder, président du gouvernement des Grisons, est décédé vendredi après-midi dans sa 59e année. Il avait été hospitalisé il y a quelques jours seulement.

M. Huonder avait été élu conseiller d'Etat en 1959 en remplacement de M. Cahannes. Il dirigeait depuis son élection le département des finances et celui des affaires militaires. Il accomplissait sa dernière année d'activité gouvernementale étant donné que dans les Grisons les conseillers d'Etat ne peuvent être en fonctions que durant neuf ans. M. Huonder, qui appartenait au parti conservateur chrétien-social, présidait l'exécutif de son canton pour la seconde fois.

Les deux morts sont les frères Gustave et Herbert Holtl, âgés de 20 et 19 ans, de Stegersbach, en Autriche, mais employés dans un hôtel non loin de Zurich, tandis que la femme qui a été grièvement blessée est Mme Renata Rimoldi, âgée de 46 ans, de Castagnola, près de Lugano.

Nouvelle société Ursina en Allemagne

KONOLFUNGEN — Poursuivant ses efforts en vue de diversifier sa production, le consortium Ursina, a acquis la fabrique de conserve allemande Giffhorn.

Cette firme produit des conserves de légumes et des aliments pour nourrissons. Par l'acquisition de cette fabrique de conserves l'Ursina a étendu largement son programme de production et de débouchés.

L'augmentation des pensionnaires du zoo de Bâle

BALE — Durant ces derniers mois, le zoo de Bâle s'est enrichi de nouveaux pensionnaires. Un sanglier a mis bas six marcassins. Selon une déclaration du Dr Lang, directeur du jardin zoologique, il s'agit là d'un événement assez important car les parents étaient arrivés à Bâle dans de mauvaises conditions. Il en est de même pour les yacks, mammifères ruminants domestiques de l'Asie centrale. Deux femelles ont mis bas, chacune un veau. Les jeunes bêtes dont la peau est particuliè-

rement délicate, sont en excellente condition. De nouvelles naissances ont également été enregistrées chez les hippopotames, dont le succès a déjà fait la réputation mondiale du zoo de Bâle. Avec deux nouveaux-nés, les naissances ont atteint le chiffre record de 40 bêtes, ce qui place le zoo de Bâle au premier rang mondial. Même le zoo de Washington, qui se spécialise pourtant dans ces animaux, n'atteindra que dans quelques mois un chiffre semblable. Des hippopotames, nés au zoo de Bâle, se trouvent placés dans de nombreuses capitales et même en Afrique du Sud.

Le gouvernement bernois contre les slogans séparatistes sur les routes

BERNE. — On rencontre de plus en plus souvent sur les routes jurassiennes et sur les signaux de circulation des slogans séparatistes. Par de telles actions, les séparatistes jurassiens veulent faire de la propagande en faveur de leurs idées.

Aussi le gouvernement bernois vient-il de décider que ces inscriptions doivent disparaître en « raison des dangers qu'elles font courir aux usagers de la route ». Le gouvernement, dans un communiqué, invite « tous les citoyens à s'abstenir, désormais, de tels actes ».

22! LES « FLICs »!

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

L'instruction primaire ne suffit plus. Les cours de formation sont de plus en plus longs, véritable école techniques et professionnelles où la recrue non seulement reçoit l'instruction indispensable et spécialisée mais s'imprègne d'un esprit civique large et compréhensif.

Le résultat le plus frappant de cette métamorphose est d'avoir donné aux gardiens de la paix le sentiment d'être mieux intégrés dans la vie commune. Leurs rapports avec les citoyens ont gagné en aisance et parfois même en cordialité. Il faut dire à leur honneur qu'ils ont fait dans ce domaine un effort que les gens sensés se plaisent à reconnaître. Affables, polis, serviables, ils ont relégué au vestiaire la défroque classique du gendarme grincheux et suffisant.

L'agent actuel a perdu sa morgue car il a compris, devant la complexité de sa tâche, combien il est difficile d'en être digne et au prix de quels efforts patiemment renouvelés on se maintient en forme.

En un mot, il n'est plus une belle marionnette prestigieuse mais un homme exerçant une profession difficile, exaltante, où le goût de servir exige le goût du risque.

Comme il faut encore en imposer, car (pourquoi ne pas le reconnaître) trop de citoyens ne sont que des adultes restés enfants, un certain panache est nécessaire. Il apparaît dans la tenue et la discipline, l'une et l'autre

conçues de façon moderne en s'inspirant des dernières découvertes de la psychologie individuelle ou de masses.

Quel que soit le service auquel il est affecté, l'agent de la police est aujourd'hui impeccable.

UN IDEAL

Impeccable!

C'est vite dit. Nul ne l'est, c'est connu. Et pas plus lui qu'un autre, hélas! En démocratie nul ne peut prétendre faire appliquer la loi s'il ne s'efforce au moins loyalement de l'appliquer lui-même.

Agissant au nom de tous, de vous et de moi, l'agent de police doit apparaître non pas taillé dans la loi et porté par elle (comme l'uniforme de cérémonie, folklorique et temporaire, théâtral et hiératique) mais la vivant et l'appliquant d'abord lui-même. Ainsi est-il parvenu de nos jours à imposer le respect et à susciter même le désir d'une collaboration sincère des citoyens avec le service d'ordre.

On est loin des conceptions surannées sur la maréchaussée ou des erreurs démentielles et criminelles des polices politiques ou dictatoriales. Mais il arrive parfois que le devoir exige l'usage de la force face à la violence déchaînée, à la provocation systématique ou à la volonté manifeste de troubler l'ordre. La force publique ne doit pas être un vain mot sous peine de laisser s'instaurer l'anarchie.

Toute société humaine, pour vivre ou simplement survivre, se doit d'être ordonnée. La loi fixe les limites des droits individuels en fonction du bien

de tous. Certains peuples acceptent que leurs dirigeants disposent de pouvoirs discrétionnaires dont tôt ou tard ils auront à pâtir. Les vraies démocraties conservent le contrôle de ces pouvoirs. Ainsi les lois sont mieux adaptées et peuvent être modifiées avec le consentement du peuple.

Comme il existe toujours des égoïsmes irréductibles, des réactions incontrôlables, des passions instinctives, des dangers publics, il est bon d'assurer la paix intérieure par des organismes spécialisés. La police moderne voit ses tâches s'accroître de plus en plus par l'irresponsabilité de certains citoyens eux-mêmes. Ainsi, aux traditionnelles obligations de répression sporadiques mais spectaculaires se sont ajoutés avec le temps les soucis de la prévention de la délinquance, du conseil et de l'information, du secours sur la voie publique, de la circulation et de l'assistance dans les manifestations.

Par sa seule présence, discrète mais visible, l'agent de police réussit le plus souvent à maintenir l'ordre que nous avons créé. C'est un service efficace de nos républiques auquel doivent aller estime et reconnaissance.

Nous n'avons ni à les idolâtrer ni à les craindre comme en régimes totalitaires, ni à les baffouer ni à les charger de tous les péchés comme le voudraient les anarchistes, mais tout simplement à les apprécier comme de bons citoyens accomplissant leur devoir, parfois avec maladresse, le plus souvent au prix de grands sacrifices, toujours avec fierté.

Maurice DELEGLISE

EDITORIAL

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Il y a toutefois quelque chose qui nous choque dans la REPARTITION prévue par le programme gouvernemental.

On nous dit que pour les routes nationales, il est prévu une dépense constante pour notre canton de 1.5 millions de francs. Or, ce montant ne constitue que le 8% du coût total du programme correspondant fixé par le Service fédéral des routes et des digues. Puisque la « manne fédérale », comme on a coutume de l'appeler, est proportionnellement la plus élevée dans ce secteur capital des routes nationales, pourquoi ne pas tenter d'accélérer les travaux en prévoyant, précisément, une dépense constante nettement plus élevée, dans la limite toutefois de nos possibilités financières?

Il est facile de calculer qu'un seul million de plus à ce poste « routes nationales » donnerait un investissement net global et supplémentaire d'environ 11 millions.

Pour le canton, c'est incontestablement le moyen efficace entre tous de construire le plus de kilomètres au meilleur compte possible.

Or, nous sommes persuadés qu'on ne mettrait pas en péril notre équilibre budgétaire et pas davantage les lignes directrices en prévoyant un programme d'investissement net annuel, de la part de l'Etat, de 19 millions au lieu de 18 pour 1968, 69 et 70.

Cela donnerait la répartition suivante :

routes nationales	2,5 millions de frs
routes internationales	3,5 millions de frs
routes cantonales	5 millions de frs
autres routes	8 millions de frs
<b>Total</b>	<b>19 millions de frs</b>

Dans ces conditions, le crédit supplémentaire annuel de 6 millions, demandé par le gouvernement, ne passerait qu'à 6 millions 330 000 en chiffres ronds.

C'est un très petit sacrifice supplémentaire pour activer singulièrement l'édification des routes internationales.

— A.L. —

(à suivre)

GENÈVE INSOLITE

● CAMBRIOLAGE A L'IMPRIMERIE... ET A LA POSTE — Dans la nuit de jeudi à vendredi des inconnus se sont introduits par effraction dans une imprimerie du quartier des Paquis et sont parvenus, après une fouille en règle des lieux, à s'emparer de 500 francs.

Par ailleurs des malandrins (qui sont peut-être les mêmes) s'en sont pris au bureau de poste du Grand-Pré, toujours nuitamment, et également en forçant une porte. Là ils purent raffler environ 2000 francs, mais le montant des dégâts qu'ils causèrent s'avère nettement supérieurs.

Ces cambrioleurs se sont en effet comportés en vandales, brisant tout ce qui leur tomba sous la main. Ils s'attaquèrent ensuite — mais sans succès — à un café-bar du même quartier. La police enquête activement.

● FRACTURE DU CRANE — M. Emile Moosmann, un cordonnier qui circulait à vélo-moteur à la rue de la Fontenette, à Carouge, a perdu l'équilibre pour une raison inconnue et a fait une très grave chute au cours de laquelle il se fractura le crane. Il a été hospitalisé aussitôt. Il en a été de même de Mme

Vera Vanetti, une employée des tramways, victime d'une forte commotion cérébrale à la suite d'une collision de voitures.

● QUE FAISAIENT CES DEUX VOITURES SUR LE TROTTOIR...? — Un électricien pas très... au courant (sic) des règles de la circulation. M. Francesco-Giovanni De Riva, Italien, qui circulait en voiture à la rue de Carouge, a délibérément ignoré et les feux lumineux qui lui interdisaient le passage, et la priorité à droite. Il heurta ainsi avec violence une autre auto, au volant de laquelle se

trouvait M. Jean Mohn, étudiant, lequel fut blessé ainsi que sa passagère, Mlle Gisèle Beux, secrétaire. A noter que les deux véhicules terminèrent leur course sur le trottoir... où, par chance, il n'y avait personne.

● UN GARÇONNET DE 3 ANS GRIEVEMENT BLESSE PAR UNE AUTO — Laissons sans surveillance malgré son très jeune âge, le petit Maurizio Mancini, 3 ans, fils de saisonniers italiens, s'est élançé en courant sur la chaussée de la rue de Montbrillant, juste à point pour s'y faire « cueillir » par une

voiture dont le conducteur, de surcroît, regardait ailleurs que devant lui... Relevé grièvement blessé, le malheureux bambin a été hospitalisé à la Clinique de pédiatrie.

● UNE BRIQUE DE 23 KILOS SUR LE CRANE D'UN OUVRIER — Un grave accident du travail a envoyé à l'hôpital avec le crane pour le moins fissuré un magasinier Italien, M. Domenico Buccì. Cet homme a reçu sur la tête une brique pesant la bagatelle de 23 kg, et il fut naturellement mis K.O. pour beaucoup plus que le compte.

● L'ASILE D'ALIENES POUR LA COIFFEUSE-ESCROC — La Cour correctionnelle avec jury a jugé et condamné la dénommée Lucette Rappaz, une coiffeuse vaudoise qui s'adonnait à l'escroquerie à l'appartement. Elle fit plusieurs dupes bien que s'y prenant grossièrement, du fait de son faible niveau mental. Lucette Rappaz a écoupé de 4 mois d'emprisonnement ferme, mais cette peine a été commuée aussitôt en internement dans un asile psychiatrique, étant donné le déséquilibre mental de cette femme, une psychopate classique.

# DERNIÈRES DÉPÊCHES — DERNIÈRES DÉPÊCHES

## Contact établi entre Hanoi et les Américains Harriman: «La négociation durera longtemps»

Comme on pouvait le prévoir, le premier contact établi hier entre les délégations du Vietcong et des USA n'a été qu'une formalité technique à laquelle, du reste, n'ont pas pris part les chefs des délégations mais leurs adjoints, à savoir Cyrus Vance pour les Américains et le colonel Ha Van Lau pour Hanoi.

Un fait toutefois a particulièrement retenu l'attention des observateurs politiques: la déclaration de M. Xuan Thuy, chef des négociateurs du Vietcong, qui a déclaré que la première condition qu'il soumettrait à M. Harriman «sera la suspension inconditionnelle des bombardements».

On ne peut être plus gourmand! Il est à parier que les Américains refuseront un tel ultimatum. Il est regrettable que, selon son habitude, le Vietcong ne cesse d'exiger alors qu'il aurait tout à gagner d'être moins exigeant et, surtout, à se montrer plus honnête!

se sont ouverts par une poignée de main. Quant aux objets à l'ordre du jour, l'accord s'est rapidement fait sur le troisième point, chacun protestant de son indifférence quant à la manière dont serait réglé ce problème mineur. Sur les décisions prises relatives aux deux autres questions, on ignore encore ce qu'elles ont été. C'est à la demande des Vietnamiens du Nord que cette rencontre a eu lieu. Ainsi, les pourparlers ont-ils commencé discrètement, mais l'histoire retiendra sans doute la date du 13 mai 1968 comme celle du début des négociations. En effet, c'est lundi prochain, le 13 mai, qu'aura lieu la première session plénière.

M. Harriman, le chef de la délégation américaine, a déclaré que la négociation durera très longtemps. Mais il a souligné qu'il l'aborderait «dans l'esprit le plus ouvert», malgré «les très larges zones d'ombre qui subsistent autour des intentions du camp ennemi». Les pourparlers préliminaires de Hanoi, a-t-il laissé entendre sont loin d'avoir tout éclairci.

Quant à la délégation du Vietnam du Nord, jusqu'ici elle n'a pas commenté le début des pourparlers.

Cependant, dans la coulisse, les Vietnamiens du Sud, qui n'ont qu'un rôle d'observateurs, ont fait connaître leur point de vue. Leur représentant, M. Bui Diem, ambassadeur du Vietnam du

Sud à Washington, a dit, entre autres: «Nous sommes de bonne foi, comme des gens qui veulent la paix, une juste paix pour le Vietnam, mais nous sommes sans illusion sur les dispositions de nos adversaires». Pour conclure, il a déclaré: «Le peuple du Vietnam du Sud a fait comprendre qu'il ne veut pas du communisme».

Dans ces propos, les observateurs voient s'amorcer la ligne de conduite «dure» que les délégués de Saigon défendront auprès des Américains, ou directement à la table de conférence s'ils y sont finalement appelés.

### Inauguration du 21e Festival de Cannes

CANNES. — Le 21<sup>ème</sup> Festival international du film a été inauguré vendredi soir à Cannes.

La reine de la soirée a été une étoile disparue l'an dernier, l'Anglaise Vivien Leigh qui, pour les foules du monde entier a donné son image à Scarlett O'Hara, Héroïne meurtrie mais indomptée d'«Autant en emporte le vent». Au nom des artistes britanniques, la jeune vedette Carol White est montée sur scène au début du gala pour un hommage à Vivien Leigh.

Les négociateurs américains et du Vietnam du Nord à la première réunion technique de la conférence de la paix sont arrivés, vendredi, au Centre des conférences internationales à quelques minutes d'intervalle, vers 15 heures. La délégation américaine s'est présentée la première. Dans la salle de conférence, la délégation américaine, présidée par M. Vance, est placée à gauche, alors que la délégation du Vietnam du Nord, présidée par le colonel Ha Van Lu, en civil, est placée à droite de la porte principale.

Les questions à l'ordre du jour de cette première rencontre ont été:

- Choix des langues officielles;
- Procédure de la négociation;

● Places autour de la table de conférence.

Cette première réunion s'est terminée à 16 h 55. Elle a duré une heure et 55 minutes. Les deux délégations ont quitté alors le Centre des conférences internationales selon un protocole rigoureusement établi. Alors que M. Cyrus Vance, chef de la délégation américaine pour cette réunion, était arrivé le premier, c'est le colonel Ha Van Lu qui, cette fois, est sorti avant tout le monde du lieu de rencontre.

La première réunion entre délégués américains et Vietnamiens du Nord a revêtu un caractère purement technique. Les chefs des délégations n'y ont pas participé et se sont fait représenter par leurs adjoints. Les pourparlers

## Les Soviétiques admettent pour la première fois que la Tchécoslovaquie les inquiète fort

Pour la première fois, par le canal des «Izvestia», les Soviétiques admettent que la nouvelle orientation politique de la Tchécoslovaquie leur cause bien des soucis. Ils envisagent déjà un débordement des communistes par des éléments antisocialistes. Cela signifie que ces mêmes Russes considèrent le «cas Tchécoslovaquie» comme extrêmement grave et quasiment irréversible. On peut supposer dès lors que les «manœuvres armées soviétiques» le long de la frontière tchécoslovaque sont davantage que des exercices militaires et que, comme nous l'écrivions hier, l'épreuve d'intimidation est flagrante sinon efficace...

de Tchécoslovaquie, semble confirmer en fait, — surtout après le dernier sommet des cinq à Moscou — le «fossé» idéologique qui sépare les deux partis.

«On développe de plus en plus, dans la presse étrangère, l'idée de la «non-ingérence» du parti communiste ou ouvrier dans la vie gouvernementale, économique ou idéologique dans un pays socialiste, écrivent les «Izvestia». Mais cette idée, indiquent-elles, est née de l'idéologie bourgeoise et est dangereuse pour les destins du communisme et du socialisme.»

Affirmant que les «impérialistes» s'efforcent par tous les moyens d'affaiblir l'unité des travailleurs dans les pays socialistes, et que ces «coups» sont portés contre le parti communiste», le journal ajoute: «Ces attaques sont menées sous le slogan habile de «démocratie» et de «libéralisation» de la vie dans les Etats socialistes. L'intérêt que manifestent les milieux dirigeants des Etats-Unis à l'égard des idées de «libéralisation» dans les pays d'Europe centrale et du Sud-Est, est significatif.»

MOSCOU. — Dans un article de 3500 mots, intitulé «La force dirigeante de l'éducation du socialisme», signé par V. Stepanov, le journal du gouvernement soviétique, dans une allusion explicite à la Tchécoslovaquie et aussi à la Roumanie, manifeste pour la première fois son inquiétude au sujet du déroulement des événements de Prague.

En même temps, il met en garde les nouveaux dirigeants contre les excès de la «démocratisation» et de la «libéralisation».

Cette prise de position, intervient une semaine après la visite des dirigeants tchécoslovaques à Moscou, et après que la presse de l'URSS leur eut donné l'occasion d'expliquer aux Soviétiques les raisons et les buts des événements

### Déconfiture du parti travailliste en Angleterre

LONDRES. — La «nuit des longs couteaux», comme l'appellent déjà certains commentateurs, a coûté au parti travailliste 32 conseils municipaux, dont 16 à Londres et sa banlieue. Ils ne gardent le contrôle que de 43 conseils locaux, sur les 368 où les résultats ont été proclamés la nuit passée.

Les derniers résultats connus donnent le décompte suivant:

— Conservateurs: gains 1295 sièges. Pertes 13. Nouveaux sièges (résultat d'un nouveau découpage): 239.  
— Travaillistes: gains 13 sièges. Pertes 1282. Nouveaux sièges: 37.

— Libéraux: gains 39 sièges. Pertes 59. Nouveaux sièges: 4.  
— Communistes: gains 2 sièges.  
— Nationalistes gallois: gains 2 sièges. Pertes 1.  
— Indépendants: gains 97 sièges. Pertes 93.

Pour ces 368 conseils municipaux, la représentation des partis se répartit comme suit:

Conservateurs: 7013 conseillers. Travaillistes: 3967. Libéraux: 547. Communistes: 5. Nationalistes gallois: 4. Indépendants: 2277.

### Un Allemand comparaît devant un tribunal de Hambourg pour un crime commis à Ependes

HAMBOURG. — L'ouvrier allemand Alfred Schoepe, âgé de 39 ans, comparaît depuis vendredi devant un tribunal pénal de Hambourg pour un meurtre commis sur la personne d'Henri Thévenaz à Ependes, dans le canton de Vaud.

Il est accusé, avec son frère Georges, d'avoir, le 18 février 1967, pénétré avec effraction dans la maison habitée par son propriétaire, M. Thévenaz, et de l'avoir tué.

La victime a été frappée par six à dix coups sur le crâne au moyen d'un levier. Son épouse fut également grièvement blessée. Leur coup réussi, les deux bandits volèrent huit pièces d'or et 1 440 francs. Ils s'enfuirent ensuite en République fédérale allemande.

Alfred Schoepe avait travaillé en Suisse depuis 1947 comme ouvrier agricole. En 1953, il fut condamné à trois ans de réclusion et expulsé du territoire suisse à la suite de plusieurs vols. Malgré cette interdiction de séjour, il revint en Suisse, accompagné de son frère, le jour avant le meurtre. C'est à ce moment que son frère Georges

fut arrêté dans le canton de Thurgovie. Alfred Schoepe fut retenu par la police allemande le 21 février à Hambourg.

## Des commandos-suicide vietcongs décimés dans les environs de Saïgon

SAIGON. — Vingt transports de troupes blindées ont été dépêchés en toute hâte hier après-midi vers le pont en «Y», dit encore «Pont des Amoureux», situé au sud de Saïgon, où le Vietcong a considérablement accru sa pression dans l'espoir, apparemment, de pénétrer dans la capitale par cette voie.

Jusqu'à hier matin encore, les Américains tenaient fermement ce pont, mais hier soir, les balles des franc-tireurs vietcongs sifflaient dans la zone. Depuis lundi dernier, les Vietcongs ont tenté à trois reprises de s'emparer de ce pont, mais sans succès.

Egalement au sud de Saïgon, cinq bataillons de la 9<sup>ème</sup> division d'infanterie américaine ont été déployés.

A 12 km au nord-ouest de Saïgon, deux bataillons sud-vietnamiens ont attaqué les Vietcongs qui semblent avoir reçu des renforts, et ont mis vingt d'entre eux hors de combat.

Une autre bataille a lieu devant Cholôn où, jusqu'à présent, les Vietcongs ont eu neuf tués et un prisonnier.

D'autre part, 55 Vietcongs et Nord-Vietnamiens ont été mis hors de com-

bat dans un engagement à 20 km à l'ouest nord-ouest de Saïgon.

Jusqu'à présent 2 870 Vietcongs ou Nord-Vietnamiens ont été tués dans le district militaire de Saïgon depuis le début de la deuxième offensive vietcongs qui a débuté dimanche, a indiqué hier soir un porte-parole américain. Autour de ce district, des éléments de six bataillons vietcong ont été identifiés.

Le porte-parole a déclaré que les forces alliées avaient infligé de lourdes pertes à l'ennemi, qui tentait de pénétrer dans Saïgon. Elles ont tué 145 communistes au sud de la ville, 43 près du «Pont des Amoureux», 87 au sud-sud-est de Saïgon et 104 près de Cholôn, où de violents combats se déroulaient hier soir entre communistes et Sud-Vietnamiens.

## Abba Eban ne croit pas à une nouvelle guerre avec les Arabes

STOCKHOLM. — Israël est déterminé à maintenir la présente situation dans le Moyen-Orient «jusqu'au moment où il sera possible de remplacer le cessez-le-feu par une paix librement négociée», a déclaré M. Abba Eban, ministre des Affaires étrangères d'Israël actuellement en visite officielle en Suède.

Dans une conférence de presse tenue hier, M. Eban a souligné qu'il ne croyait pas à l'inévitabilité d'une quatrième guerre avec les Etats arabes et il a exprimé l'espoir que ceux-ci se rendront compte au contraire de l'inévitabilité de la «co-existence avec Israël».

Après avoir insisté sur la volonté

d'Israël de négocier avec ses voisins pour bâtir avec eux un nouveau Moyen-Orient, le ministre israélien a souligné que cette tâche serait beaucoup facilitée si l'un ou l'autre des chefs arabes déclarait que son objectif était de rechercher la paix avec Israël au lieu de faire des discours menaçants. Selon lui, bon nombre de nationalistes arabes ont changé d'opinion et admettent maintenant le droit d'Israël à l'existence: «Ils sont devenus plus réalistes», a-t-il conclu.

## La France accusée d'avoir violé les accords de Rome

BRUXELLES. — La commission du Marché commun, réunie à Bruxelles a accusé la France d'avoir violé les accords de Rome de 1957. Le gouvernement de Paris est accusé de n'avoir pas inséré dans la législation nationale certaines dispositions de la communauté des «Six» sur les droits de citoyens d'autres Etats membres. Aussi, la France est-elle invitée à prendre les dispositions suivantes:

- Suppression de la carte d'identité pour les commerçants étrangers d'Etats membres de la CEE.
- Suppression de la disposition selon laquelle tous les marchands de la bran-

che alimentaire de gros à Paris doivent être de nationalité française.

● suppression de la disposition selon laquelle des concessions de mines ne doivent être accordées qu'à des Français,

● application des directives de la CEE concernant l'entrée et le domicile de citoyens d'autres Etats membres de la communauté des «Six».

Ainsi, la commission du Marché commun a fait un premier pas vers une procédure qui pourrait conduire la France devant la Cour de justice européenne pour avoir violé les accords de Rome.

### Pour le sauvetage des temples de Philae

PARIS. — On a annoncé vendredi à Paris que de nouveaux efforts seront entrepris sur le plan international pour sauver une série supplémentaire de monuments de l'ancienne Egypte menacés par les eaux montantes du barrage d'Assouan. Il s'agira cette fois des temples et autres monuments de l'île de Philae qui était appelée la «perle de l'Egypte». C'est ainsi que le grand temple d'Isis sera démonté puis remonté sur l'île voisine d'Agilkia.

● MONTPELLIER. — M. Reynes, qui avait subi mercredi une transplantation cardiaque à Montpellier, est mort.

● PARIS. — Vassily Danilovitch Sokolovsky, maréchal de l'URSS, héros de la Deuxième Guerre mondiale, ancien vice-ministre de la Défense, ancien chef d'état-major général de l'armée, est décédé vendredi à l'âge de 70 ans.

## Paris: manifestants et policiers de nouveau face à face

PARIS. — Au terme d'une nouvelle longue marche dans les rues de Paris, près de vingt mille manifestants ont envahi le boulevard Saint-Michel, où ils font face depuis 20 h 30 (GMT) à l'imposant rempart de policiers casqués, armés de matraques et de boucliers, qui ceinture la Sorbonne.

Les étudiants ont disposé leur propre service d'ordre, sur deux files, afin d'empêcher des heurts entre les manifestants, parmi lesquels on n'avait jamais vu d'éléments aussi jeu-

nes, et les policiers, qui semblent garder leur calme sous les quolibets des jeunes gens.

En tête du cortège s'avancent des éléments de choc: des jeunes gens casqués — l'un d'eux est même coiffé d'un casque de tankiste soviétique — portant des lunettes ou des masques pour se protéger des gaz lacrymogènes. Des grilles d'arbres sont arrachées, des projectiles divers amassés. Le cortège, parti dans l'enthousiasme de la place Denfert-Rochereau, près de la sortie sud-

est de Paris, est arrivé dans un climat de grande tension au Quartier latin. En passant devant la prison de la Santé, dont les détenus les applaudissaient à travers les grilles, les manifestants, tout en criant: «Liberté, liberté», ont jeté quelques pierres sur le service d'ordre, qui n'a pas répondu.

Sur le boulevard Saint-Michel, où le président de l'UNEF, Jacques Sauvageot, a déclaré: «Si la Sorbonne est libre, nous l'occuperons, sinon, nous nous installerons sur la chaus-

sée, et nous y resterons», les étudiants s'assoient et crient: «La Sorbonne aux étudiants», «Libérez nos camarades.»

Le calme imperturbable des forces de police qui entourent la Sorbonne, et l'efficacité du service d'ordre des étudiants ont réussi à empêcher, à 22 h 30 (GMT), l'affrontement sur le boulevard Saint-Michel, occupé par les manifestants. La moitié des vingt mille jeunes gens présents au début de la soirée ont d'ailleurs quitté les lieux.



# La Fête des mères au cours des siècles



Une vieille peinture évoquant la Mère et l'Enfant.

Le Jour des Mères est fêté dans le monde entier. Il est, toutefois, particulièrement vénéré en pays catholique. En Valais, par exemple, dans chaque village, on procède différemment pour fêter nos mamans : ici, on offre des fleurs ; là, un chapeau, des gâteaux ou des livres.

Voyons d'abord les origines de cette journée de la reconnaissance.

Nous ne possédons aucune note historique, en langue française, à ce sujet. En revanche, des essais fort brefs et d'intéressantes hypothèses ont été rédigés en latin, en allemand et en anglais.

## DU PAIN ET DES BIJOUX OFFERTS

Dans la liturgie, on signale, en effet, à la mi-carême, un jour plus joyeux que les autres appelé « Dominica refectionis », pendant lequel les gens faisaient « leurs pâques » en famille. On peut donc supposer que les enfants revenaient tout naturellement, ce jour-là, auprès de leurs parents.

Apportaient-ils des cadeaux à la mère? C'est fort probable, puisque nous savons que si le père et la mère vivaient dans des villes différentes, c'était dans celle de la mère que l'on se réunissait.

Cette coutume a disparu par la suite pour réapparaître sous une forme quelque peu différente, plusieurs siècles plus tard, en Angleterre, vers 1610 vraisemblablement. Un document, datant de 1644, certifie, en effet, que le « Mothering Day » existait déjà à cette époque. Au vrai, on avait simplement repris la coutume liturgique, mais en marquant davantage la présence de la

mère. Ainsi, les enfants, où qu'ils demeuraient, s'en revenaient dans leur famille avec des bijoux et des victuailles qu'ils offraient à leur maman en les déposant, de nuit, devant la porte de sa chambre.

## LA CELEBRATION D'AUJOURD'HUI

En France, la coutume du pain bénit que l'on remet à la maman est assez ancienne, tout comme en Wallonie d'où nous vient ce dicton : « On revient de sept lieues à la ronde pour manger le pain de son père et de sa mère. »

Telle que nous la célébrons aujourd'hui, la Fête des Mères ne date que d'un demi-siècle. Elle nous vient des Etats-Unis où elle a été instituée après avoir fait un détour du côté de l'Angleterre.

Mais pourquoi a-t-on changé de date? Pourquoi fêter les mères le deuxième dimanche de mai, alors que la liturgie avait fixé cette solennité à la mi-carême?

Il semblerait que ce changement soit dû aux Américains et qu'il ait été suggéré par les fleuristes. En effet, on s'était aperçu, dès 1910, que les enfants offraient de préférence des fleurs à leur maman et que l'époque de la mi-carême était bien mal choisie pour cela, la plupart des fleurs ne s'épanouissant qu'un ou deux mois plus tard.

Personne ne s'y opposa et l'Eglise a accepté purement et simplement de reporter la date mentionnée dans la liturgie.

Depuis, la Fête des Mères a conquis toute l'Europe. Le dernier pays — ou l'un des derniers — à l'avoir inscrite au calendrier est l'Autriche, après la Seconde Guerre mondiale, à la suite d'un appel du président de la République.

## LES ORIGINES DANS NOTRE PAYS

En Suisse, c'est vers 1935 que la Fête des Mères a fait son apparition plus ou moins officielle. Signalons que, en Europe continentale, la présence de cette fête a été constatée pour la première fois en 1930, en Allemagne. Est-ce donc par l'Allemagne qu'elle est entrée en Suisse? Un vieillard, à ce propos, m'a affirmé qu'il se souvenait avoir entendu parler de cette fête, à Sierre, en 1929 déjà. A Grône, une vieille femme, mère d'une nombreuse famille, se rappelle aussi d'avoir reçu des fleurs, en mai, il y aurait une quarantaine d'années. Cela prouverait donc que la Fête des Mères aurait existé, dans sa formule actuelle et en Valais, bien avant sa venue en Allemagne. Un vieil almanach de 1932, d'un autre côté, relate que la Fête des Mères a été dignement célébrée, comme par le passé, dans tout le canton.

## LA VIEILLE ET TRADITIONNELLE SUEDE

Selma Lagerlöf, grande connaissance du folklore et de la tradition nordiques, mentionne, pour sa part, dans ses « Souvenirs », qu'elle ne manquait jamais, alors qu'elle n'était qu'une modeste institutrice, de parler de la Journée des Mères à ses élèves. Elle raconte, par ailleurs, comment, dans son enfance, les mamans étaient fêtées, « dans la grande pièce où l'on recevait le monde, avec des gâteaux au chocolat, de la viande grillée et du vin chaud. Chacun venait embrasser la mère et lui remettait un objet ou une marchandise qu'il avait fait de ses mains. »

Mce M.

# MAMANS DE LA MONTAGNE

Charles-Louis Philippe, qui écrivait mère et l'enfant », disait : « Plus l'on remonte vers la montagne, plus l'on remonte vers les sources de la vie, et plus nos mères, dans leur simplicité naturelle, sont grandes et belles, comme ces cathédrales qui rayonnent par le monde ».

Dans la montagne valaisanne, comme dans toutes les régions où la vie est rude, où les paysans ne doivent pas ménager leur sueur pour subsister, le rôle de la « maman » est, en effet, le plus beau, le plus désintéressé qui se puisse imaginer. Son rôle ne consiste pas seulement à élever une nombreuse famille, à entretenir un ménage, mais encore à seconder le mari, à partager ses travaux, ses soucis et, parfois, quand la nature s'en mêle, ses déceptions.

Le matin, elle se lève avec le jour, alors que les hommes dorment encore. Elle descend à l'écurie, « gouverne » le bétail, puis remonte pour confectionner le déjeuner. Quand les autres viendront — le père et les enfants — le café sera sur la table, et il fera bien chaud dans la cuisine.

Mais personne ne songera à la « maman »...

Le soir, après une terrible journée sous le soleil en plein champ, ou dans la forêt brassant la neige, c'est encore elle qui préparera le souper, qui mettra au lit les enfants. Quand la nuit sera venue, que l'on pourra baisser la lumière de la chandelle ou de la veilleuse, elle s'installera près du fourneau, immobile et blanche comme un grand cierge, et ses petites mains actives, burinées par le labeur, s'acharneront alors autour d'une montagne de chaussettes à repriser, de pantalons à nettoyer, de maillots à remettre en état.

Pendant que son mari lira le journal au coin de la table, fourrageant sa pipe en grognant, les mains autour du verre de vin, elle travaillera encore. Et elle continuera de travailler, comme si elle était condamnée à œuvrer jusqu'à la mort, sans ne jamais dormir, sans ne jamais faiblir!

Lorsque son homme en aura assez de son journal, il se lèvera et sortira sans dire un mot. La tendresse, ici, ne sait pas dire son nom.

Et l'horloge comptera encore de longues minutes avant que la mère ne consente à poser ses tricots et ses aiguilles.

Finalement, elle prendra la précaution d'ôter ses pantoufles afin de pouvoir glisser dans la chambre comme une ombre pour ne pas troubler le repos des autres...

Ramuz avait bien raison de dire que ces « mères-là sont les seules vraies servantes du Seigneur! »

Personnellement, je ne me souviens pas d'avoir vu dormir ma mère. Je crois que cela m'eût frappé, tellement j'étais habitué à la voir debout.

Debout à toutes les heures du jour, durant toutes celles de la nuit. Que nous l'appellions tôt le matin ou tard le soir, elle se penchait, souriante, pour nous encourager, nous consoler. Jamais caresses ne furent plus douces que les siennes! Jamais visage ne me parut plus serein et plus tendre que le sien!

Elle nous défendait contre les colères de notre père. Elle plaiderait notre cause — et avec quelle conviction! — auprès de nos voisins. « Voyons, ce n'est pas possible, mon fils n'a jamais pu commettre une chose pareille! ». Ou encore : « Lui, vous n'y pensez pas! ». Elle aurait juré sur notre innocence. Hélas!... Combien de fois ais-je vu ses beaux yeux se mouiller pour nous! Mais nous trouvions cela encore normal. Une mère — il nous le semblait à l'époque — c'était fait pour travailler, pour aimer, et pour sangloter... Dans la joie, nous ne pensions guère à elle. Il fallait les chagrins pour que nous nous précipitions : « Oh, maman! Eternel cri de détresse! »

Maurice Métrol.

Elle s'asseyait alors dans le seul fauteuil que nous possédions et prenait notre tête dans ses mains. En caressant nos cheveux — elle les caressait si bien! — elle se mettait alors à partager nos secrets et nos peines. Elle souffrait de toutes nos misères, de toutes nos déceptions, oubliant les siennes, oubliant qu'elle aussi avait un chemin à parcourir et une ornière à éviter.

Ma mère n'est plus... Mais, en entrant dans la tombe, elle est entrée plus profondément dans mon cœur. Et je comprends enfin combien sa vie a été grande et belle, de cette grandeur du sacrifice et de cette beauté de la tendresse...

Oui, je la vois mieux dans le souvenir, le visage illuminé par la pâle lueur de la chandelle, les mains actives autour du tricôt, les lèvres bougeant sans cesse... Priait-elle toujours que cela ne m'eût étonné!

Oui, j'entends enfin sa voix qui parle en mon âme : une toute petite voix qui exprime, mieux qu'aucune autre, la joie de vivre et de voir vivre autour de soi...



« Et quand nos paysannes sont grand-mères, elles sont deux fois mère », disait Edouard Rod.

# Lettres à leurs mères

## DE NAPOLEON II

Je sens bien, ma chère maman, que mes lettres ne sont encore que des billets ; mais, en vous baisant les mains, je vous prie de croire, que personne ne vous aime plus tendrement, que votre très obéissant fils.

## DE PROUST

Ma sortie ne m'a pas oppressé (Proust souffrait d'asthme), mais j'ai fait la bêtise de rentrer à pied et je suis rentré glacé. Mais j'ai pensé à toi avec tant de tendresse que si je n'avais pas craint de te réveiller, je serais entré dans ta chambre.

## DE RENAN

Je compte les jours et les heures jusqu'au moment où je pourrai recevoir votre réponse. Elle seule peut faire renaître le calme en mon âme. Je ne commencerai à respirer que quand vous m'aurez dit que vous m'aimez toujours autant que vous êtes résignée, et je ne serai pleinement heureux, que quand j'en aurai lu de mes yeux l'assurance sur votre front.

## DE CH.-LS PHILIPPE

Ma chère maman, tu es de retour dans notre maison. Ma pensée t'y accompagne dans chacune de tes actions, je te suis dans ta vie, quand tu es triste, j'ai envie de te consoler. Je voudrais me faire bien gros pour y tenir beaucoup de place, pour que tu sentes davantage que je suis auprès de toi. Si je t'y mène jamais de femme, console-toi à la pensée que je ne suis pas malheureux et que je ne le serai jamais tant que tu seras de ce monde.

## DE FLAUBERT

Si tu savais, chère vieille maman, combien de fois par jour, en voyant de belles choses, je te regrette et me figure ta mine garnie de lunettes, s'ébahissant à mes côtés. Aussi, de tout ce que je vois, je tâche de ramasser le plus possible pour t'en rapporter davantage.

## DE SELMA LAGERLOEF

Tu étais ma mère et je l'ignorais ! Tu étais si bonne et si merveilleuse pour moi que, quand j'y pense, les larmes me viennent aux yeux et gonflent mon cœur de reconnaissance.

## DE BAUDELAIRE

Je t'en supplie, viens, je suis à bout de force nerveuse, à bout de courage, à bout d'espérance. Je t'en supplie, le repos, donne-moi le repos, le travail et un peu de tendresse. Et je t'aime !

## DE JULES VERNE

Toute la nuit passée, alors que je me sentais si seul et abandonné dans Paris, j'ai pensé à toi. Même une minute, j'ai cru que tu étais assise à ma table et je me suis mis à te parler. Tu me répondais en souriant. Mais quand j'ai voulu me rapprocher de toi pour t'embrasser, j'ai saisi le vide et j'ai pleuré...

## DE LEAUTAUD

Combien vous m'avez fait de la peine, pour une fois. Depuis vingt ans, que je vous ai vue. Là-bas, chez ma grand-mère, vous avez été si affectueuse, si gentille, m'embrassant, me souriant, me promettant, le samedi, de mon départ, toute une soirée de tendresse le lendemain. Et voilà que quand je suis parti pour Paris, c'est à peine si vous m'avez embrassé...

## D'ALLAN-POE

Si ma vraie maman avait vécu, j'aurais été heureux. Et peut-être aurais-je trouvé auprès d'elle le repos et le calme qui m'ont toujours manqué. Il n'y a que ceux qui ont perdu leur mère pour savoir le vide qui s'est fait en eux...

## D'ALAIN-FOURNIER

Allons, c'est encore toi qui arranges tout, qui répare tout, qui nous consoles, qui nous guéris notre chagrin. Je t'embrasse bien fort.

## DE H. BEECHER-STOWE

Quand j'ai réalisé ce que j'avais perdu, en perdant ma mère, je me suis mise à l'aimer comme je n'avais jamais aimé personne. Et cet amour t'a fait tellement grand, qu'il me faisait souffrir...

## DE GIRAUDOUX

On me dit qu'au-dessus de La Bourboule, il y a un chalet dans la montagne. Je vais voir. Peut-être sera-t-il bien, et j'y serai un peu plus près de toi. Je pense rentrer à la fin de la semaine. Pense à moi tendrement. C'est ce dont j'ai surtout besoin dans la vie.

## DE PIERRE LOTI

Nous ne vieillissons jamais pour elle. Elle ne vieillit jamais pour nous. Quand nous l'avons perdue, c'est elle que nous appelons dans la souffrance. Fût-elle notre première image : ce sera encore la dernière... Et quand nous l'avons perdue, rien qu'en y pensant, nous avons une grande peine, mais de son image notre cœur se réchauffe...

## DE ST-EXUPERY

Je reçois de vous un paquet de chaussettes et un chandail velouté qui rend douce la brise du matin et cléments les 2 000 mètres d'altitude. Il réchauffe comme l'amour maternel dont il est une émanation. Bonssoir, ma petite maman. Ecrivez-moi. Aimez-moi bien !

## DE PEARL BUCK

Une mère, c'est le sang de notre cœur... Je n'ai jamais autant souffert qu'en perdant la mienne. Il m'a semblé, ce jour-là, que le monde s'ouvrait devant moi et que je devais m'y engouffrir pour retrouver ma mère...

## DE SCHUMANN

Mère chérie, je ne peux de donner qu'un aperçu bien faible et bien imparfait de mes pensées, je voudrais que tu fusses devant moi et que tu puisses lire en mon cœur.

## DE SAINT AUGUSTIN

La mort d'une mère est le premier chagrin que nous pleurons sans elle.

## DE BIZET

Tu ne diras pas que ma lettre est trop courte aujourd'hui. J'aurais encore à te parler de ma petite tournée de montagnes, mais c'est au retour que je veux vous émerveiller au récit des merveilles que j'ai pu admirer dans ce beau pays.

## D'EUGENE SUE

La présence de ma mère a davantage rempli ma vie que toutes les autres personnes que j'ai côtoyées depuis ma jeunesse. Elle a laissé dans mon cœur un tel trésor de souvenirs qu'il me faudrait deux vies pour tous les épouser. Soyez bénie, ma mère !

## DE VAN GOGH

Mais raisonner, penser à tout cela (sa maladie et ses peines) est parfois difficile, et le sentiment que j'en ai m'accable parfois plus qu'avant. C'est alors que je pense tellement à vous et au passé.

## DE LAMARTINE

Vous êtes, ma mère, plus bonne plus douce et plus grande que toutes les autres femmes que je connais. Vous m'apportez la joie, la sérénité, la tendresse. Je vous rends des soucis. Et vous me redonnez plus de bonheur encore...

La maison **Téléval**  
à Monthey et Sion informe les possesseurs d'appareils TELEVISION de marque

# URANYA

QU'EN ACCORD AVEC LA FABRIQUE, ELLE ASSURE DORENAVANT LA VENTE ET LE SERVICE APRES VENTE DE CETTE MARQUE

LE DEPANNAGE DES APPAREILS ENCORE SOUS GARANTIE EST ASSURE PAR NOS SOINS

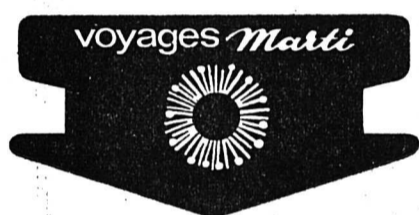
**Téléval offre deux mois de garantie totale à tous les anciens clients Uranya**

Veillez nous retourner le coupon ci-dessous rempli ou une carte postale à TELEVAL Radio-Télévision, rue de l'Industrie 49 - 1870 MONTHEY. Tél. (025) 4 39 04 - (027) 2 77 05

(à détacher)

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse exacte : \_\_\_\_\_ Tél. No : \_\_\_\_\_



### Venez avec nous au bord de la mer

« Marticar » vous déposera, vags et vos bagages devant la porte d'entrée de l'hôtel. Vous Invitera à d'intéressantes excursions dans les environs. A tout prévu et tout réservé, vous assurant ainsi des vacances distrayantes exemptes de tout souci.

Pour vos vacances balnéaires n'attendez pas. Faites-vous inscrire maintenant déjà.

3283 KALLNACH. Tel. (032) 822 822



### Costa Dorada magnifique plage en Espagne

Torredembarra et Comarruga sont deux grandes plages au sable fin, situées à 70 km. au sud de Barcelone. Les meilleurs hôtels vous attendent.

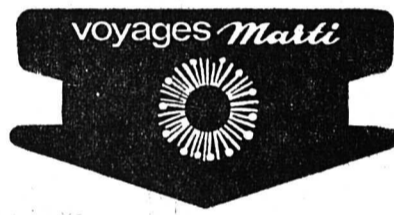
Comarruga 14 jours depuis 550 francs  
Torredembarra 14 jours dep. 485 francs

### Costa Brava : Caella vous invite

La plage sans fin de Caella est située au pied des Pyrénées. Vous passerez de très agréables vacances balnéaires non loin de Barcelone, la célèbre capitale catalane.

Caella 14 jours dep. 455 francs

3283 KALLNACH. Tel. (032) 822 822



### Lido di Jesolo près de Venise

13 km. de sable fin, impeccable, sans déclivité, propre. Trois des meilleurs hôtels vous assurent des vacances balnéaires reposantes.

10 jours depuis 330 francs  
17 jours depuis 470 francs

### Vacances balnéaires au bord d'un lac alpestre Riva del Garda

Le lac de Garde, le plus beau lac du sud des Alpes. Des vacances reposantes et de belles excursions. Possibilité de s'adonner aux sports nautiques.

7 jours depuis 249 francs  
14 jours depuis 414 francs

3283 KALLNACH. Tel. (032) 822 822



### Stations balnéaires dans un paysage romantique Yougoslavie

Portoroz et Rovinj sont situées sur la presqu'île d'Istrie, un vrai paradis de repos et de détente. Les meilleurs hôtels vous attendent.

Portoroz 12 jours depuis 380 francs  
Rovinj 12 jours depuis 380 francs

Il vous est toujours possible de prolonger vos vacances à votre gré.

Demandez notre prospectus.

Nous vous conseillerons volontiers. Votre agence de voyage ou :

3283 KALLNACH. Tel. (032) 822 822

voyages Martti

voyages Martti

voyages Martti

voyages Martti



## Mido

L'étanchéité, c'est la sécurité

Lorsque vous travaillez ou faites du sport, vous exposez votre montre à l'humidité, aux chocs et aux trépidations qui menacent de troubler sa bonne marche. Pour vous Mido a créé la montre à protection multiple: 100% étanche, anti-chocs, antimagnétique, avec ressort incassable.

281 Remontage manuel 100% étanche anti-chocs antimagnétique ressort incassable Acier Fr. 148.-

2051 Remontage manuel 100% étanche anti-chocs antimagnétique ressort incassable Acier Fr. 119.-

N 35207 Ocean Star Remontage manuel 100% étanche anti-chocs antimagnétique ressort incassable Acier Fr. 159.-



Concessionnaires officiels Mido :

G. Girard  
Place Centrale, MARTIGNY

B. Nicolet  
Crochetan 2, MONTHEY

Max Buro  
Rue du Bourg, SIERRE

Rich. Carlen  
Rue du Bourg, SIERRE

Horlogerie des Galeries  
Donzé + Farine, SION

Horlogerie Donzé + Farine  
Place du Midi, SION

## Action

Armoires 2 portes à sep.  
Commodes 3 et 5 tiroirs  
Meubles de télévision  
Comble avec secrétaire  
Bureaux pour enfants  
Lot de descentes et tapis  
Moquette, toutes dimensions

à très bas prix

Métraller  
meubles  
sion

Rue de la Dixence 19  
Tél. (027) 2 19 06

P 843 S



### Cordonier-Revaz

Service de dépannage électrique  
Jour et nuit - Dimanches et fêtes

Toutes installations électriques.  
Téléphone concession PTT.  
Vente d'appareils et service assuré.  
Maîtrise fédérale.

St-Maurice: Grand-Rue, tél. (025) 3 61 15.

Bex: Qual de l'Avançon.

## PRÊTS

avec discrétion totale

- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire
- Accueil individuel
- Pas de caution; Votre signature suffit

**X** Banque Procrédit  
1211 Genève, Cours de Rive 2,  
Téléphone 26 02 53  
1701 Fribourg, rue Banque 1,  
Téléphone 2 84 31

NOUVEAU: Discrétion totale

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

### Magasin spécialisé

vous offre :

Très beau choix de layette  
Confection enfants  
Mercerie  
Tapis Turkey  
à des prix modérés.

### F. Délèze, agence Elna

3, rue Farel, 1860 Aigle. Tél (025) 2 16 09.

P 24766 S

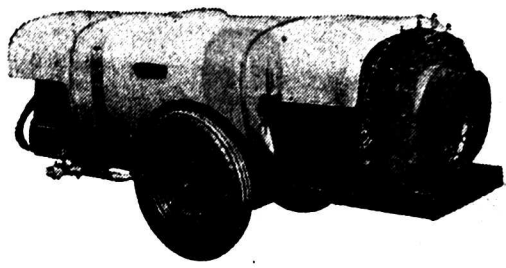
## PRÊTS

Discrets Rapides Sans caution

EXEL BANQUE EXEL  
Rousseau 5  
Neuchâtel  
(038) 5 44 04

**FISCHER**

Le constructeur spécialiste à moins d'une heure de Sion, met à votre service :



- 35 ans d'expérience dans la construction de pulvérisateurs
- une gamme complète d'appareils de lutte antiparasitaire spécialement conçus pour le Valais.

Agent général et service après vente au cœur du Valais :

**Fédération valaisanne des producteurs de lait - SION**

Département : Machines agricoles Tél. (027) 3 71 01

Tondeuse à gazon électrique

**maxvit**

depuis 1948



Avantages :

- propre
- silencieuse
- d'un usage facile
- aucun entretien
- prix avantageux

dès 398 fr.

Renseignements et démonstration :

**BRUCHEZ S.A., électricité, MARTIGNY**

Tél. (028) 2 21 71

CONNAISSEZ-VOUS CE  
LONGDRINK DE GOÛT FRANÇAIS  
AVEC LEQUEL  
ON SE DUVALISE SANS PEINE?

DUVALiser (se) - Notion créée vers la fin de la sixième décennie du XX<sup>e</sup> siècle, sous l'influence aimable et sereine de la mode hippie, par un amateur doué, pour définir l'art subtil d'être aimable et serein, en harmonie avec la gaieté ambiante. A pénétré plus tard aussi le domaine des langues allemande (sich DUVALisieren), anglaise (to DUVALize oneself) et russe (ДЮВАЛИЗИРОВАТЬ).

MAIS DUVALISEZ-VOUS DONC  
VOUS-MÊMES.  
VOUS EN AVEZ BIEN L'ÂGE.

PASTIS DUVAL  
LE LONGDRINK  
QU'ON BOIT  
PARTOUT



Découpez cette femme et emmenez-la avec vous. Le barman saura alors tout de suite ce que vous entendez.

Pastis DUVAL, apéritif anisé 45°, 1217 Genève

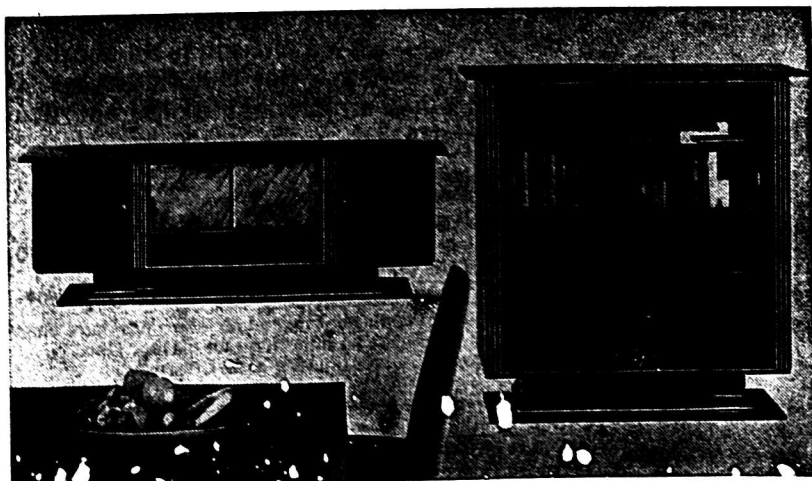
→ F1/8

**Vous ne le saviez pas...? Lisez le Nouvelliste**

LES GRANDS MAGASINS.

**HM HALLE  
AUX MEUBLES**

Direction : C. & J. Marchall



**COMPTOIR PERMANENT**

du meuble moderne et de style

Visitez notre vaste exposition

UN DES PLUS GRANDS CHOIX DE SUISSE

LA PLUS ANCIENNE MAISON VALAISANNE DE MEUBLES DE LAUSANNE.  
NOUS REPRENONS VOS ANCIENS MEUBLES EN PAIEMENT.

ACHATS - VENTES - ECHANGES

S I O N : rue de la Dixence 9. tél (027) 2 57 30

(en face de l'ancien hôpital)

LAUSANNE : maison mère, rue des Terreaux, 13bis, 15 et 17 tél 021 22 99 99

LAUSANNE : 2, ruelle du Grand-St-Jean (antiquités) tél 021 22 07 55

EXPOSITION 3000 M2

Si vous le désirez, et sans engagement, vous pouvez visiter notre magnifique exposition hors des heures de bureau sur rendez-vous en nous téléphonant.

**B  
O  
N  
A** découper

Je désire recevoir sans engagement votre documentation illustrée

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

MCO-281

lave automatiquement juste

# dixan

lave automatiquement juste

**Pouvoir lavant accru**

**Pouvoir lavant accru**

avec chaque paquet normal

# 1/2 paquet gratuits

**Profitez!**

# Pourquoi pas ?



## AFALON

vous économise de la main-d'oeuvre



PLÜSS-STAUER S.A., OFTRINGEN

# Au diable les pelles à charbon!

Maintenant, c'est le chauffage au mazout. Les brûleurs Oertli sont propres, fidèles et particulièrement économiques. Ils vous permettent de ménager vos reins et votre porte-monnaie.



Avec un chauffage au mazout Oertli, plus besoin de vous préoccuper de votre chauffage pendant de longs mois. De plus en plus, les chauffages au charbon sont remplacés par des chauffages au mazout. C'est maintenant le moment rêvé pour le faire.

## OERTLI

W. Oertli Ing. SA, 1023 Crissier/Lausanne, tél. 021-34 99 91  
Brûleurs à mazout et à gaz, traitement de l'eau  
La plus grande organisation de service privée en Suisse

Détachez ce coupon pour demander notre brochure illustrée «Pourquoi justement un chauffage au mazout Oertli?» Envoyez-le à W. Oertli Ing. SA, 1023 Crissier

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Lieu \_\_\_\_\_

**Coutellerie fine et ordinaire**  
Fabrication de sécateurs - Chromage - Argenture

**U. LEYAT**

SION GRAND-PONT - Vis-à-vis de la grande Fontaine - Successeur Veuve Leyat

Couteaux - Ciseaux - Tondeuses et rasoirs à main et électriques - Articles pour cadeaux - Articles de pêche  
Aiguillage - Réparations.

Tél. (027) 2 21 39 P 646 S

**Fabrique valaisanne d'enseignes au néon**

**Néon Gillioz**

Albert Gillioz, tél. (027) 8 72 68  
1908 Riddes.

Réparations et entretien de toutes installations

**L'association des scieries de la vallée de Joux**

**LE BRASSUS**

Tél. (021) 85 58 71

livre rapidement et aux meilleures conditions:

LAMES DE SAPIN TOUS GENRES - BOIS DE MENUISERIE - CHARPENTE - COFFRAGE - MADRIERS RABOTES.

**SERVICE**

# AEG



**Marcel Gasser - Sion**  
Téléphone (027) 2 80 29

P 930 S



Spécialiste en verres de contact

**FRANCIOLI S.A.**

Vevey Sion

# 7 JOURS TV

## ROMANDE

### SAMEDI 11 MAI

- 14.00 **Un'ora per voi**  
Settimanale per gli Italiani che lavorano in Svizzera.
- 15.00 Fin.
- 16.30 **Un graveur sur bois : Pierre Aubert**  
(Reprise).
- 17.00 **Entrez dans la ronde**  
**Samedi-jeunesse. - Flash**  
En vedette : Jean-Pierre Ferland. La jeune chanson se porte bien avec les Enfants terribles. Coup de pouce à Peggy Grote, de Vevey, Olivier Cabanel et les Barocks, d'Annemasse, Gérard Aubert, de Genève. Gros plan sur Ali Ben Camélia, fakir.



**Mardi 14 mai à 20 h. 35 : « Au cœur du temps » : dans cette aventure de science-fiction, Tony et Doug vont se retrouver en France, à l'époque de la Terreur.**

- 18.15 **Madame TV**  
Un nouveau visage.
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 **Sur demande**
- 19.15 TV-spot
- 19.20 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.25 Notre feuilleton : **Les secrets de la mer Rouge**  
11e épisode : Histoire de Celima.
- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.10 **Tour de Romandie**  
3e étape : Bulle-Sierre.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 **La grande chance**  
En vedette : Enrico Macias.
- 21.50 **L'homme de l'ombre**  
Troisième enquête : L'aventure. Les dossiers de l'histoire Henri Guillemin présente : Napoléon.
- 22.50 12. La chanson de geste.
- 23.20 **Téléjournal**
- 23.30 **C'est demain dimanche**  
par l'abbé Eugène Petite.
- 23.35 Fin.

### DIMANCHE 12 MAI

- Journée des mères
- 9.00 **Baloun tort**
- 10.00 **Culte protestant**  
transmis de la Collégiale de Saint-Imier.
- 11.00 **Un'ora per voi**  
Settimanale per gli Italiani che lavorano in Svizzera.
- 12.00 **Table ouverte**
- 12.45 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 12.50 **Revue de la semaine**
- 13.10 **Sélection**
- 13.30 **Livres pour toi**  
Une sélection de lectures pour la jeunesse.

# TELEVAL

Radio-TV  
Réparations dans les  
**24 heures**  
Toutes marques  
Tél. (027) 2 77 05



**Samedi 11 mai à 17 h. 30 : Samedi-Jeunesse : « Flash », avec, en vedette, Jean-Pierre Ferland, chanteur canadien, Grand Prix de l'Académie Charles Cros**

- 14.00 **Le triomphe de Robin des Bois**  
Film.
- 15.25 **A l'occasion de la journée des mères :**  
**Hello**  
L'histoire véridique d'une jeune Indienne abandonnée.
- 16.05 **Images pour tous**  
Indiens Tapirapé.
- Le ministère de l'information du royaume de l'Arabie séoudite présente : **Le nouveau visage de l'Arabie séoudite.**  
Cher oncle Bill : Le cow-boy. Avec Brian Keith dans le rôle de Bill Davis.
- Chansons à aimer. Aujourd'hui : Stéphane Reggiani. Eureka.
- 18.00 **Retransmission d'une mi-temps d'un match de football**  
de Ligue nationale A ou B.
- 18.50 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.55 **La Suisse est belle**
- 19.05 **Dessins animés**
- 19.10 **Présence protestante**  
Tu logeras ton prochain.
- 19.30 **Les actualités sportives**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.10 **Objectif 6000**  
Ce soir : M. Jean-Marc Besson, Lausanne. Sujet : Les mammifères de l'Est africain.
- 21.05 **L'évasion**  
Un film interprété par David Janssen dans le rôle du Dr Richard Kimble (Le fugitif).
- 21.55 **Parti pris**  
La chronique d'Henri Guillemin : Marc Sangnier.
- 22.10 **Le Kenya, à la croisée des chemins**
- 22.50 **Téléjournal**
- 22.55 **Méditation**  
par le pasteur Alain Perrot.
- 23.00 Fin.

### LUNDI 13 MAI

- 17.00 **Entrez dans la ronde**
- 17.20 **Il saltamartino**
- 18.25 **Guten Tag**  
18e leçon : Der Anzug passt nicht zur Krawatte.
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 Notre feuilleton : **Les aventures de Saturnin**  
Saturnin et le général Hiver.
- 19.05 **Horizons**  
La maîtrise agricole.
- 19.20 TV-spot
- 19.25 **Football**  
Un match sous la loupe
- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Profil 68**  
Un jeune ouvrier.



**Jeudi 16 mai à 19 h. 15 : « Fortune », nouveau feuilleton racontant l'histoire du célèbre aventurier suisse Johann August Suter.**

- 21.15 **L'homme transparent**  
Un film de la série « Chapeau melon et bottes de cuir ».
- 22.05 **Apollon Musagète**  
Ballet en deux tableaux d'Igor Stravinsky. Chorégraphie de George Balanchine.
- 22.35 **Soir-information**
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 **Télévision scolaire**  
Avant-première à l'intention du corps enseignant.  
Ce que César n'a pas dit des Gaulois.
- 23.25 Fin.

### MARDI 14 MAI

- 9.15 **Télévision scolaire**  
« Ce que César n'a pas dit des Gaulois ».

- 10.15 **Télévision scolaire**  
(1ère reprise).
- 14.15 **Télévision scolaire**  
(2e reprise).
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 **Rendez-vous**
- 19.15 TV-spot
- 19.20 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.25 Notre feuilleton : **Les secrets de la mer Rouge**  
12e épisode : Le piège de Ras el Ara.
- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 **Carrefour**
- 20.35 **Au cœur du temps**  
Ce soir : Le règne de la terreur.
- 21.25 **Dimensions**  
Revue de la science.
- 22.15 **L'Italie : vingt-deux ans de République.**
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 Fin.



**Mercredi 15 mai à 18 h. : « Vie et métier » présente : « Officier-instructeur ».**

### MERCREDI 15 MAI

- 16.45 **Le cinq à six des jeunes**  
Sports et loisirs. Les aventures du baron de Montflacon. Un conte imaginé et interprété par Bernard Haller. La science est à vous. Etoiles et galaxies - Histoire de l'astronomie. Une aventure de Zorro : Zorro se bat en duel.
- 18.00 **Vie et métier**  
Officier instructeur.
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 **Dix sur dix**
- 19.00 **Affaires publiques**
- 19.15 TV-spot
- 19.20 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.25 Notre feuilleton : **Les secrets de la mer Rouge**  
13e et dernier épisode : Le dernier voyage.
- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 Eurovision : Madrid **Coupe d'Europe des clubs champions**  
Demi-finale, deuxième manche : Real Madrid-Manchester.
- 22.15 **Téléforum**  
A propos de la votation fédérale : Le prix du tabac.
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 Fin.

### JEUDI 16 MAI

- 17.00 **Entrez dans la ronde**
- 17.20 **Für unsere jungen Zuschauer**
- 18.10 **Les dossiers de l'histoire**  
(Reprise).
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 **Rendez-vous**
- 19.15 TV-spot
- 19.20 **Trois petits tours et puis s'en vont**
- 19.25 Notre feuilleton : **Fortune**  
1er épisode.

# SOS - TV

Dépannage  
**24 h. sur 24 h.**  
par technicien  
Maîtrise fédérale  
**Tél. (027) 2 81 77**

- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 **Carrefour**
- 20.40 **Les Compagnons de la chanson**
- 21.00 **Dossier**  
Le troisième âge.
- 22.10 **Coups fourrés**  
Un film de la série « Le train bleu s'arrête treize fois ».
- 22.35 **Téléjournal**
- 22.45 **Soir-information**
- 22.55 Fin.



**Lundi 13 mai à 21 h. 25 : « Profils 68 » : portrait d'un jeune ouvrier.**

### VENREDI 17 MAI

- 16.00 En direct de Genève : **Inauguration de la nouvelle aéroport de Genève-Cointrin**
- 17.15 Fin.
- 18.30 **L'actualité au féminin**
- 18.40 **Bulletin de nouvelles**  
du téléjournal
- 18.45 TV-spot
- 18.50 **Avant-première sportive**  
108 kg de muscles : Pierre Paris. Calendrier.
- 19.15 TV-spot
- 19.20 **Trois petits tours et puis s'en vont**

- 19.25 Notre feuilleton : **Fortune**  
2e épisode.
- 19.55 TV-spot
- 20.00 **Téléjournal**  
suivi du fait du jour.
- 20.15 TV-spot
- 20.20 **Carrefour**
- 20.40 **Spectacle d'un soir : Le voyage à Londres**  
de Gérard Vaibert.
- 22.05 **Les cailloux**
- 22.35 **La campagne électorale en Italie**
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 Fin.



**Vendredi 17 mai à 20 h. 40 : Spectacle d'un soir présente : « Le Voyage à Londres », avec Marie-France Mignal, Pascal Luthy et le réalisateur Raymond Barrat.**

# Suisse alémanique

### SAMEDI 11 MAI

- 14.00 **Un'ora per voi**
- 15.00 **Cours d'allemand pour Italiens**
- 16.00 4 - 3 - 2 - 1 Hot and sweet
- 16.45 **TV-junior**  
Magazine international des jeunes.
- 17.30 **Cours de russe**
- 18.00 **Magazine féminin**
- 18.30 **Le point**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal**
- 19.00 **Voyage autour du monde**
- 19.30 **Visite au musée national de Zurich**
- 19.45 **Message dominical**
- 20.00 **Téléjournal - Tour de Romandie**
- 20.25 **Bonne soirée**  
Variétés musicales et théâtrales.
- 21.25 **Israël - Jordanie**  
ou les frères ennemis.
- 22.05 **Téléjournal**
- 22.15 **Cécile est morte**  
Une enquête du commissaire Maigret.
- 23.00 **Bulletin sportif**
- 23.05 Fin.

- 19.25 **Journées auprès de Natacha**  
De la série Conflit avec l'hôtesse.
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **De la pierre à feu à l'épée**
- 20.45 **La guerre civile russe**  
4. La fin en Sibérie.
- 22.10 **Téléjournal**
- 22.25 **Championnats du monde de danse**  
(Professionnels).
- 23.15 Fin.

### MERCREDI 15 MAI

- 16.15 **Magazine féminin**
- 17.00 **L'heure enfantine**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**
- 19.25 **Oncle Henry**  
De la série Kentucky Jones.
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Magazine politique, culturel et scientifique**
- 21.15 **Programme sur demande**
- 22.05 **Téléjournal**
- 22.15 **Avant les votations fédérales**
- 22.25 Fin.

- 16.15 **Magazine féminin**
- 17.00 **L'heure enfantine**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**
- 19.25 **Oncle Henry**  
De la série Kentucky Jones.
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Magazine politique, culturel et scientifique**
- 21.15 **Programme sur demande**
- 22.05 **Téléjournal**
- 22.15 **Avant les votations fédérales**
- 22.25 Fin.

### DIMANCHE 12 MAI

- 10.00 **Culte protestant**
- 11.00 **Un'ora per voi**
- 12.00 **Cours d'allemand pour Italiens**
- 12.15 **Informations**
- 14.00 **Miroir de la semaine**
- 15.00 **Résultats sportifs**
- 15.05 **Magazine agricole**
- 15.35 **7e Fête de musique des cadets**  
A Interlaken.
- 16.15 **Le monde fabuleux de Walt Disney**
- 17.05 **Rendez-vous**
- 17.50 **Informations**
- 17.55 **Football**
- 18.45 **Faits et opinions**
- 19.30 **Sports. Téléjournal**
- 20.15 **Fantaisie, Schubert**
- 20.30 **Catherine d'Heilbronn**  
Pièce d'H. von Kleist.
- 22.15 **Informations**
- 22.20 **Le livre de chevet**
- 22.30 Fin.

- 17.00 **Le cinq à six des jeunes**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**
- 19.25 **Fair Play, monsieur le marquis**  
De la série Le comte Yoster a bien l'honneur.
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Quitte ou double**  
Jeu.
- 21.20 **Contact**
- 22.05 **Téléjournal**
- 22.15 **Causerie au crépuscule**
- 22.20 Fin.

### VENREDI 17 MAI

### LUNDI 13 MAI

- 18.15 **Cours de russe**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**
- 19.25 **Téléports**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Les Ofarims**
- 21.10 **Madison avenue**
- 21.55 **Téléjournal**
- 22.05 **Apollon Musagète**  
Ballet.
- 22.40 Fin.

- 14.15 **Télévision scolaire**  
Le rôle du Conseil fédéral.
- 15.15 **Télévision scolaire**  
L'art de combattre sans tuer.
- 17.00 **Il saltamartino**
- 18.15 **Petit cours de musique**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**
- 19.25 **Motorama**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **La vie laborieuse d'Alexandre Dubronski**
- 21.55 **Téléjournal**
- 22.05 **Ciné-club**
- 23.05 Fin.

### MARDI 14 MAI

- 9.15 **Télévision scolaire**  
Le brochet.
- 10.15 **Télévision scolaire**  
(Reprise).
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.55 **Téléjournal. L'antenne**

BLAUPUNKT service télévision

**FAVRE** Tél. 2 86 85

Sion  
Place du Midi - Bât. Richelieu



**F**rais et jeunes, les tabliers classiques ou modernes de notre riche collection dans une note joyeuse d'avant-garde.

Pur fil et mi-fil... un luxe accessible! Cher? Mais non. Très avantageux même, à longue échéance... et parfaitement séduisant.

Grand choix. Cadeaux sortant de l'ordinaire. Exécution selon les exigences individuelles. Toujours des nouveautés en vitrine. Personnel qualifié et prévenant.



Tissage de toiles de **Langenthal SA**

Lausanne, 8, rue de Bourg Tél. 23 44 02

CAFE-RESTAURANT DES TOURISTES, MARTIGNY

**MENU DE LA FETE DES MERES à 12 francs**

Civet de soles au vin blanc  
Consommé à la moelle au porto  
Tournedos à l'américaine  
Jardinière de légumes  
Pommes frites  
Salade  
Vacherin glacé Chantilly

**Au Carnotzet**  
tous les jours RACLETTE  
à volonté : 8 francs par personne  
Pittet-Délitroz, chef de cuisine.  
Tél. (026) 2 26 32.

**Pour rester compétitif**

pompliers

**SPUR**

★ rendement

★ qualité

★ prix de revient

Renseignez-vous :

Pépinière MARECHAL  
1290 Chavannes-des-Bois.

Téléphone : (022) 55 18 74

**Vivez à l'aise!**



Helanca Set



**Pulls-shirt**

souples et légers

Modèles pour hommes, femmes et enfants, à manches longues ou courtes.

Teintes unies avec bordures fantaisies.

La Croisée SION

**Les frigos de grande réputation INDESIT**

avec garantie d'usine de 5 ans sur tout le groupe compresseur.

Cont. litres	130	140	155
Mod. 67	298.-	333.-	398.-
	180	230	
	478.-	578.-	

Dépositaire-grossiste pour le Valais :

**C. Vuissot-de Preux Grône - Tél. (027) 4 22 51**  
COMPTOIR DES ARTS MENAGERS, Grand-Pont - SION - Tél. (027) 2 31 92  
P 110 S

**Contre l'humidité**

Les murs mouillés, les chambres humides seront asséchés et isolés grâce à un tout nouveau système. Le spécialiste pour l'eau de condensation, l'infiltration, compression de terrain, etc. vous permet d'assécher partiellement, vous-même, votre maison à un prix particulièrement avantageux, avec des plaques isolantes.

Demandez une expertise gratuite et conseils à M. RAKOVSKI, Isolations, 1054 Morrens.

60 725 13

Modèles d'exposition, très bas prix

**FRIGOS**

130 litres à compresseur, neufs, garantie 5 ans d'usine, facilités de paiement.

Arts Ménagers Maret Sion  
Tél. (027) 2 35 41.

**Développez votre mémoire**

Il suffit, pour cela, d'apprendre la méthode CARTING, simple, efficace et surtout à la portée de tout le monde.

Demandez documentation gratuite, sans engagement, à l'Institut pratique de mémotechnie, 1604 Puidoux.

P 1477 L

A VENDRE

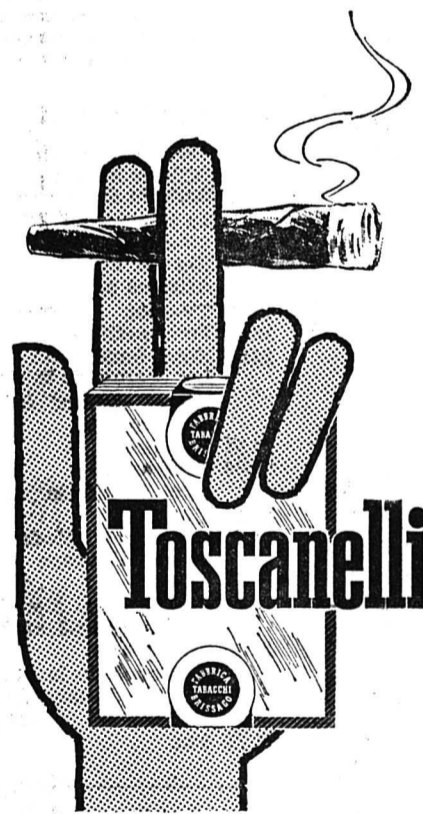
**THUYAS**

OCCIDENTALIS

Toutes grandeurs, première qualité Très touffus, avec mottes.

De 4 fr. à 8 fr.  
R. Berra, Monthey, tél. (025) 4 10 08  
P 880 S

H78



le fumeur de TOSCANELLI ne peut en « avaler » la fumée

voilà pourquoi vous supportez si bien le fameux Toscanelli

10 = fr. 1.70

**A. Guex - Electricité**

MARTIGNY-CROIX - Tél. (026) 2 33 66 - 2 39 32

- Machines à laver
- Cuisinières électriques
- Frigos et congélateurs

Vente et installation à des prix avantageux

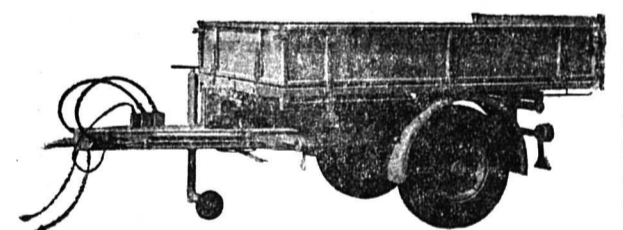
**REINES**

Vente de sonnettes et montage de colliers.

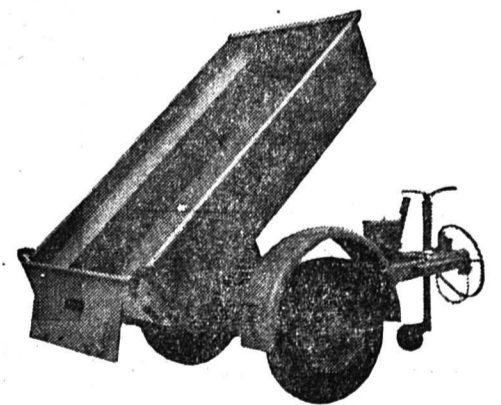
Sellerie P. GRANDCHAMP  
Martigny, tél. (026) 2 27 87  
Avenue Gd-St-Bernard

**Sensa**

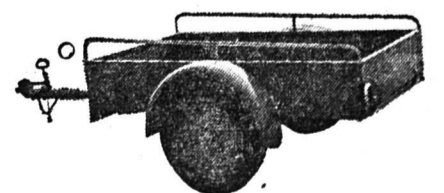
Fabrique de remorques  
1725 Posieux FR  
Tél. (037) 31 12 46



Remorques basculantes sur 3 côtés pour jeep, Unimog, Land-Rover, etc.



Remorques basculantes pour jeep, Land-Rover, etc.



Remorques pour autos

Agent régional :

**Michaud frères Riddes**

Carrosserie. Tél. (027) 8 72 07.

**Garage des Nations Perrot Duval service**

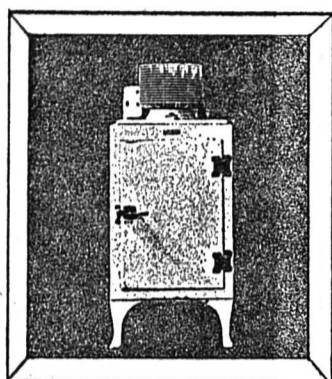
Avenue de France, Sion  
Tél. (027) 2 98 98 - Services officiels BMC - AUSTIN - LANCIA et service d'entretien pour tous les autres véhicules.

**Jean Rey Automobiles**

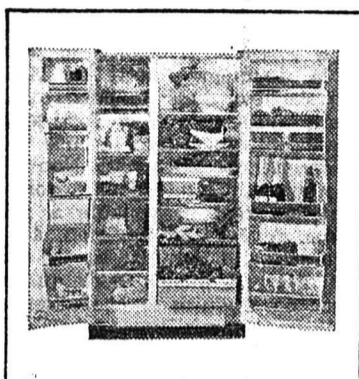
Distributeur officiel **TOYOTA**

Avenue de France - SION  
Tél. 236 17 - 229 50

# Pouvez-vous nous citer ceux qui ont plus d'expérience que nous en matière de réfrigérateurs?



1933



1968

General Electric était là dès le début. Aujourd'hui, à Buchs, chez Novelectric, représentation générale de G-E, vous pouvez encore voir un réfrigérateur fabriqué par G-E il y a 35 ans. Et il marche toujours. Toujours aussi bien qu'il y a 35 ans.

Depuis lors, les réfrigérateurs ont considérablement évolué. Ce qui n'a pas changé chez G-E: la qualité. C'est pourquoi l'emblème G-E est, dans le monde entier, un symbole de qualité. Vous pouvez donc être tout à fait sûr lorsque vous rencontrez cet emblème sur un réfrigérateur.

Il existe des réfrigérateurs de 145 à 582 litres, à partir de fr. 365.-.

Naturellement, vous ne conserverez pas le même réfrigérateur pendant 35 ans. Mais n'est-ce pas rassurant de voir qu'il y a encore des choses où la qualité passe avant tout, sans que cela coûte plus cher pour autant?

Représentation générale qui vous fournira la liste des dépositaires:  
Novelectric SA, 8107 Buchs ZH,  
Dépt électroménagers

**GENERAL ELECTRIC**  
Trademark

## Annonces diverses

### coop vend toujours plus de frigos

- parce que coop:
- ▶ peut offrir l'éventail très étendu de frigos
  - ▶ d'un centre de production extrêmement important
  - ▶ dans une qualité exceptionnelle
  - ▶ aux prix les plus bas

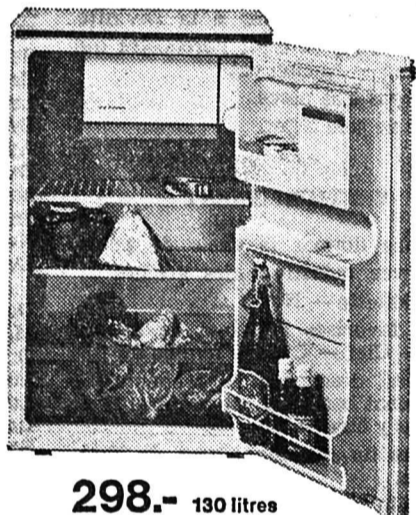
autres modèles SATRAP-  
deluxe 155 litres 388.-  
deluxe 170 litres 448.-  
deluxe 200 litres 498.-  
deluxe 275 litres 658.-

congélateur SATRAP-  
Ice-Box 50 litres 295.-  
230 litres 630.-  
350 litres 780.-

**coop**

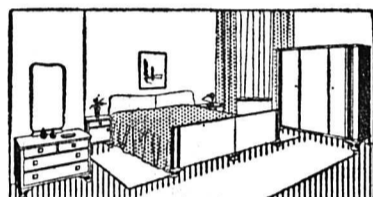
5 ans de garantie  
Service après-vente organisé  
Demandez notre prospectus!

### SATRAP -rex elite



298.- 130 litres  
avec timbres coop

### FIANCES !



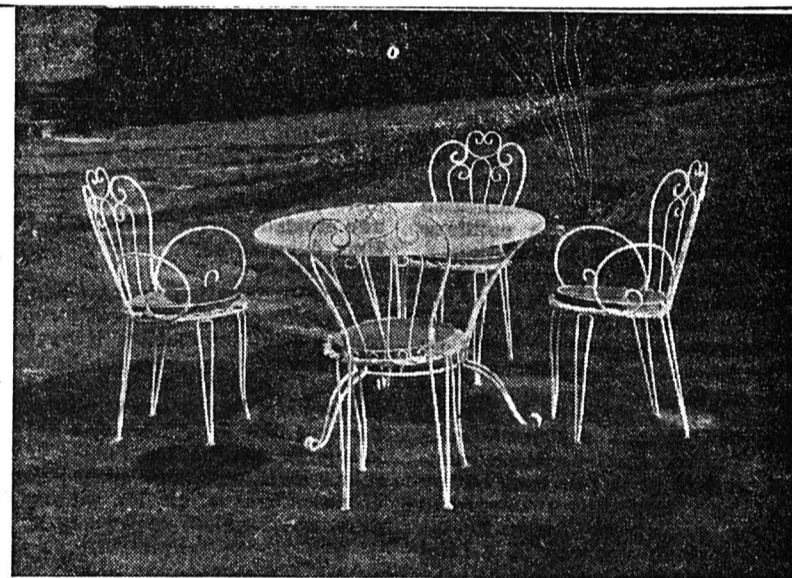
### L'offre de la semaine : mobilier complet

comprenant : une chambre à coucher moderne ou classique, literie et couvre-lit compris. Salle à manger comprenant : un meuble de service, une table avec rallonges et 6 chaises.  
Un salon comprenant : divan transformable, 2 fauteuils avec pieds tournants et une table.  
Cuisine : une table avec rallonges, plus 2 chaises et 2 tabourets.  
L'ensemble au prix exceptionnel de

4 950 francs.

Meubles de fabrication suisse.

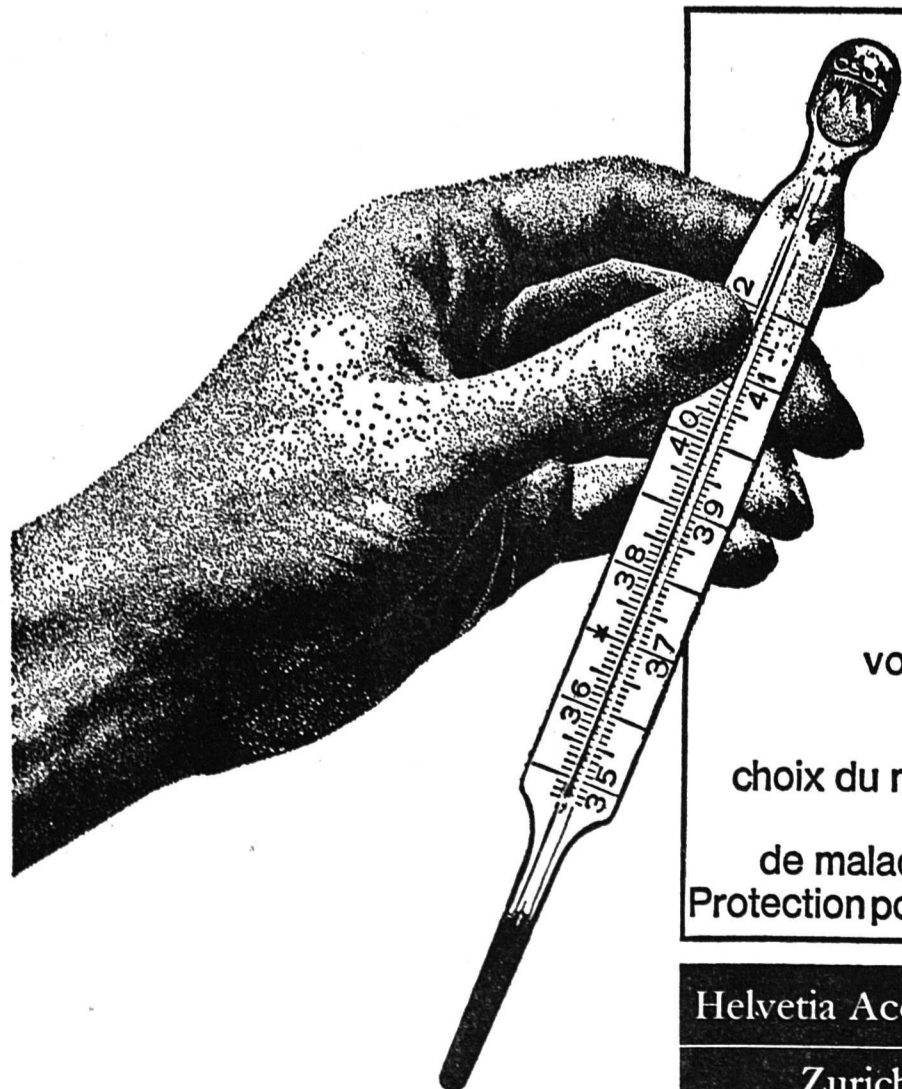
Luyet meubles Savièse  
Tél. (027) 2 54 25. P 25088 S



### BALCON ET JARDIN

Pour des meubles de qualité, résistant à la pluie, répondant à vos exigences de confort, voyez le spécialiste :  
J. ZIEGENHAGEN, Lutry, tél. (021) 28 66 71  
Un des plus grands choix de Suisse - Toutes gammes de prix

**vos annonces au 3 71 11**



## Notre toute nouvelle assurance maladie privée

vous offre

Libre choix du médecin  
Qualité de malade privé  
Protection pour la vie  
Frais de guérison  
Indemnité d'hospitalisation  
Indemnité journalière  
Complément accidents  
Rabais familial

Helvetia Accidents  
Zurich

Agence générale  
Paul Gasser, 1950 Sion  
Place de la Gare  
Téléphone (027) 2 36 36

Adressez-nous ce coupon dûment rempli et nous vous renseignerons volontiers au sujet de notre nouvelle assurance maladie privée

Nom

Prénom

Adresse

Lieu

Age actuel  
(marquer d'une croix)

18-30 31-40 41-45 46-50 51-55

Variétés

Nouveliste  
et Feuille d'Avts du Valais

Variétés

Nouveliste  
et Feuille d'Avts du Valais

Variétés

## LE LIVRE DE LA SEMAINE

par PIERRE BEARN

## Les pièges de la puissance

Dans son étude sur les grands aventuriers d'autrefois, fascinés par les mystères et les richesses de l'Orient : « Avec les Phéniciens » (Laffont, éd.), Jean Mazel nous dit que l'élite de la jeunesse carthaginoise préférait être banquiers, capitaines de navires ou commerçants import-export plutôt que d'aller à la guerre, et que cette attitude fut sans doute une des raisons de la décadence de Carthage et de sa perte.

Sur ce plan, qui ne peut être considéré ici qu'à la façon d'un jeu, il est curieux de constater que la jeunesse actuelle des pays civilisés partage totalement le dédain des jeunes Carthaginois pour les affrontements militaires. Lorsqu'elle manifeste dans les rues de Paris ou de Berlin, la jeunesse actuelle ne se bat vraiment que contre la guerre. Dès lors, peut-on déjà entrevoir le déclin de notre civilisation par manque d'une certaine combativité?

La répugnance des étudiants américains pour la guerre du XVII<sup>e</sup> parallèle est évidente, ce qui n'empêche pas le romancier américain Norman Mailer de penser que la guerre est absolument nécessaire à la santé mentale de l'Américain moyen. Il est allé jusqu'à proposer, comme un remède évident, de concentrer dans un désert une armée américaine professionnelle qui accepterait de se battre avec n'importe quelle armée, par hygiène. Il nous en donne une nouvelle explication dans un roman aussi virulent que grossier : « Pourquoi sommes-nous au Vietnam ? » qui vient de paraître chez Grasset. Ses traducteurs français Anne-Marie Le Gall et Maurice Pons, nous assurent, dès les premières lignes, qu'on chercherait vainement dans ce livre « une justification ou une condamnation de la politique américaine dans le Sud-Est asiatique ». Il n'est question du Vietnam qu'à la dernière page, les deux héros étant sur le point d'abandonner leurs aventures de chasse pour « la grande féerie du Vietnam, ce borborygme d'enfer ». Mais sous la grossièreté des termes, sous l'exagération masturbale de la pensée, l'appétit de violence des Américains s'impose comme une vérité élémentaire. Il est évident que ce livre eût pu s'appeler tout aussi bien : « Pourquoi allons-nous chasser en Alaska ? » La guerre au Vietnam apparaît ici à l'état d'abcès de fixation.

Théodore Draper, dans « Les Pièges de la puissance » (Fayard éd.) n'est évidemment pas de cet avis. Avec ce livre, aussi sobre que l'autre est tourné, Théodore Draper rappelle les grandes lignes de la politique américaine vis-à-vis de l'extension mondiale du communisme. Il élève le problème au niveau redoutable des décisions d'un gouvernement contraint d'agir. A l'escalade militaire il ajoute les problèmes de l'escalade idéologique. Aux détracteurs, aux inconscients, il pose cette question cruciale : les Etats-Unis doivent-ils utiliser leurs forces pour le triomphe d'une politique extérieure clairement définie, ou s'efforcer d'identifier cette politique au déchaînement de leurs forces ? Tels sont, dit-il, les pièges de la puissance.

L'attitude des U.S.A. face au monde moderne en évolution menaçante est-elle justifiée ? L'impérialisme américain s'impose-t-il par un déraisonnable excès de vertu, ou par un impitoyable besoin d'agir ?

Après avoir, avec Roosevelt, flétri le colonialisme français, les U.S.A. ont été entraînés de souhaiter, avec Truman et Eisenhower, le succès de la France luttant contre le peuple vietnamien. Selon l'adage qu'entre deux maux il faut choisir le moindre, le colonialisme devenait pour les Américains préférable au communisme. C'était pourtant l'époque où ils demandaient aux Anglais d'abandonner l'Inde et la Birmanie, et aux Hollandais de rendre à l'Indonésie son indépendance.

Ce fut le président Eisenhower qui, le 7 avril 1954, imposa la théorie dite des dominos. Perdre l'Indochine, c'était admettre l'écroulement d'une rangée de dominos, c'est-à-dire la perte de la Thaïlande, de la Malaisie, de la Birmanie, de l'Indonésie. Cette perspective devint bientôt déterminante pour l'intervention militaire au Vietnam, malgré l'avis du général Ridway qui, en apprenant l'envoi théorique de huit divisions d'infanterie appuyées par trente-cinq bataillons du génie, déclara au sénateur Georges D. Aiken que même si l'Amérique envoyait au Vietnam deux millions d'hommes, ils y seraient engloutis !

Le 10 février 1954, Eisenhower n'était pourtant pas pour l'intervention. Fallait-il aider les Français, dont la défaite devenait prévisible ? Non, car Eisenhower ne concevait pas alors de plus grande tragédie pour l'Amérique que d'être impliquée là-bas dans une guerre totale. Douze ans plus tard, le même homme, débordé par les événements, n'excluait même plus l'usage des armes nucléaires !

Les pièges de la puissance avaient joué contre l'Amérique.

Le 2 septembre 1963, deux mois avant son assassinat, Kennedy disait : « Au terme de l'analyse, c'est leur guerre. Ce sont eux qui la gagneront ou la perdront. Nous pouvons les aider, leur fournir de l'équipement ; nous pouvons leur envoyer nos hommes comme conseillers, mais c'est le peuple du Vietnam qui devra remporter la victoire contre les communistes. »

Trois ans plus tard, cette guerre devenait américaine. Aujourd'hui, ce sont des soldats américains qui défendent Saïgon ; l'armée locale n'est plus chargée, à peu de chose près, que des services de police.

Une vérité s'impose, menaçante, angoissante : « L'escalade de la guerre à l'intérieur du Vietnam risque de susciter une escalade dans une guerre au sujet du Vietnam ». Theodore Draper est formel dans le procès qu'il intente aux erreurs américaines : « Ceux qui ont voulu se gausser des Soviétiques et des Chinois même et les pousser à bout, se sont égarés dans un monde imaginaire en croyant que le précédent cubain allait nécessairement se répéter au Vietnam. On s'est entêté à sous-estimer les possibilités qu'a le monde communiste de répondre à notre escalade par une escalade correspondante. Les Etats-Unis devront payer leur politique des faux-calculs. »

Cette affirmation donne-t-elle raison aux stratèges qui pensaient qu'en poussant à bout les Chinois il deviendrait aisé d'exterminer leur renaissance par l'emploi judicieux de quelques bombes atomiques ? Egalement à ceux qui soutiennent que les Américains ont perdu la guerre pour ne pas l'avoir vraiment faite ? Mais les Chinois n'ont pas encore atteint l'époque où les pièges de la puissance joueront contre eux.

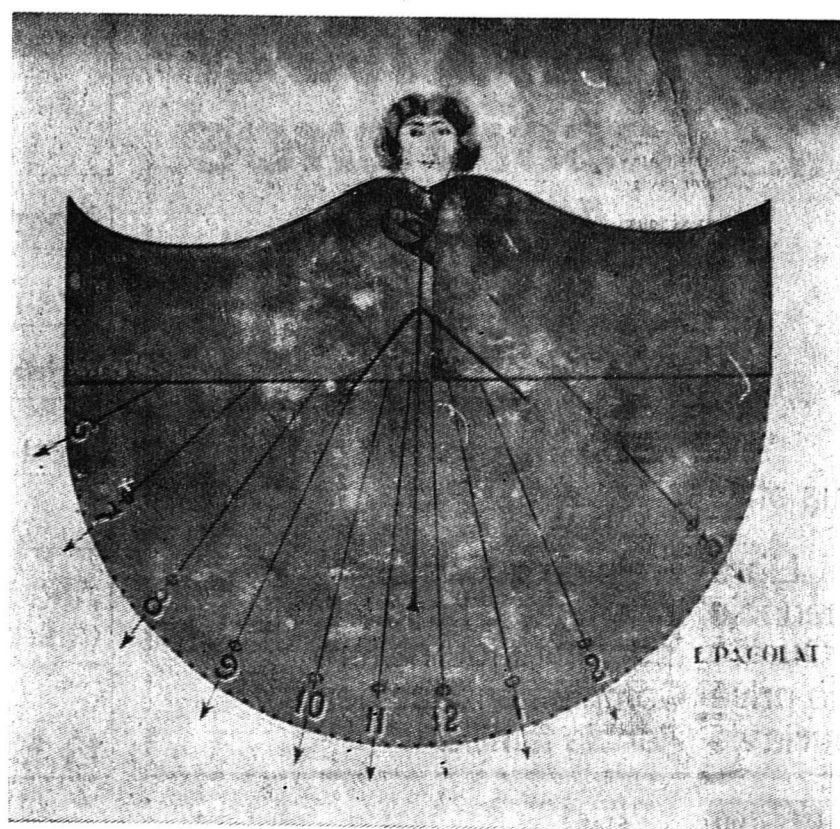
Pierre Béarn

## NOTULES

Les romans sont souvent, pour les femmes, des médicaments contre l'ennui. Vers les années 1945, un roman américain qui portait le nom de AMBRE consolait d'innombrables femmes françaises de la pauvreté des cartes d'alimentation dont elles étaient encore les victimes. L'auteur de ces médicaments

Pierre Béarn

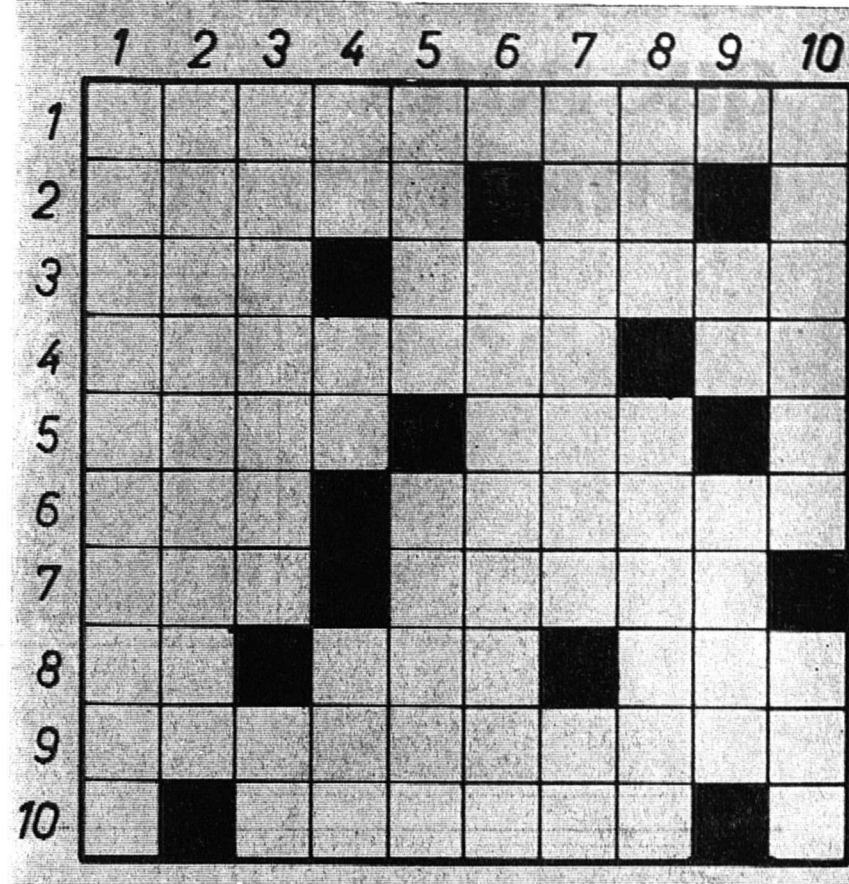
## PHOTO-MYSTÈRE



Où se trouve ce cadran solaire ?  
Solution du dernier problème : il s'agissait des stalles de l'église de Sembrancher.

Ont donné la réponse exacte : sœur Geneviève Vernay, Leytron ; frère Vital, St-Maurice ; Bernadette Murisier, Praz-de-Fort.

## MOTS-CROISÉS



## HORIZONTALEMENT

- Changeant de tenue pendant le défilé.
- Liquide huileux pour explosif — Sans rien.
- Sans détour — Contraire à la justice.
- Rapprochent les lèvres — Dans le Nil.
- Allure de cheval — Très éloigné du neuf.
- Le meilleur — Mauvais sujets.
- Article — Caractères graphiques pour les invocations à la Divinité.
- Deux sœurs — C'est l'orchestre qui le mène — Ancien val.
- N'est pas à sa place.
- Tissu de soie léger.

## VERTICALEMENT

- A vous donner la chair de poule.
- Réserves nutritives des graines.
- Fait toilette — Note.
- Peut favoriser l'instinct de débâche — Clef — C'est la femme du fils.
- Prétend descendre de Mahomet — S'ils sont beaux, il est préférable de ne pas y être dedans.
- Phases du développement de l'embryon.
- L'égalité des voix — La moitié d'un tout.
- Renversé : curieux relatif — Mettre dans une meilleure situation.
- Le premier — N'aurait pas dû s'avoir sa faim.
- Colonnes brisées — Cosignataire d'un pacte important pour la Suisse.

## Solution du problème numéro 391.

Horizontalement : 1. Somnifères — 2. Etoile — Une — 3. Dada — Da — F — 4. Ure — Tel — Ro — 5. Ci — Voraces — 6. Télépathie — 7. Eson — Té — Nu — 8. U — Finir — TS — 9. Rues — Ondée — Sereine — SS.

Verticalement : 1. Séducteurs — 2. Otaries — Ue — 3. Mode — Lofor — 4. Nia — Venise — 5. Il — Top — N — I — 6. Fédération — 7. E — Alaterne — 8. Ru — CH — D — 9. Enfrentées — 10. Se — Oseuses.

Ont donné la solution exacte, Mmes, Mlles, MM. :

Constant Dubosson, Troistorrents ; Jacques Vernay, Monthey ; Marie-Thérèse Favre, Vex ; Hélène Crettaz, Vissois ; Francis Trombert, Champéry ; Céline Rey, Chermignon ; André Biollay, Doréaz ; René Monnet, Martigny ; Jack de Croon, Montreux ; Michel Clavier, Miège ; Jean-François Murisier, Orsières ; Monique Dondénaz, Liddes ; Françoise Reichlen, Fribourg ; Jean Bonnard, Sion ; L. Duceret, Saint-Gingolph ; Elisabeth Sarrasin, Bovernier ; Charles Bottaro, Martigny-Bourg ; Paul Quaglia, Vouvré ; Varone Renée, Roumaz ; Mady Berger, Saint-Maurice ; Marie Dubelluy, Sion ; Marcelle Biollay, Chamoson ; André Pellat, Miège ; Danielle Maibach, Lausanne ; Ida Crettaz, Vissoie ; Juliette Matthey, Bex ; J. Donnet-Barmaz, Sierre ; Jacqueline Tornay, Martigny ; A. Baruchet, Sion ; Susy Rentsch, Saxon ; Georgette Mangoussin, Saxon.

Raymond Bruchez, Saxon ; Louis Notz, Pully ; Marie Page, Sion ; Paul Saudan,

Martigny-Combe ; Irène Clerc, Lausanne ; Marie-Lise Panchard, Saint-Maurice ; Rita Steiner, Champéry ; Gérard Udressy, Lausanne ; P. Richen, Pully ; Adeline Descartes, Monthey ; Jean Stragiotti, Martigny ; Françoise Duay, Martigny ; Marie Fournier, Salvan ; Claudine Hiroz, Levron ; Ida Motiez, Saint-Maurice ; Marthe Terrettaz, Martigny ; Alexandre Sierro-Logean, Hérémence ; Andrée Gaspoz, La Luette ; Rolande Rudaz, Vex ; Gisèle Mariaux, Vionnaz ; J. Luy, Martigny ; Serge Meyer, Monthey ; Lugon Moulin, Saint-Maurice ; Dyonise Vernaz, Muraz ; Marc-Henri Biollay, Versoix ; Frère Vital, Saint-Maurice ; Henri Donnet-Monay, Troistorrents ; Lugon-Moulin, Finhaut ; Lucette Morard, Saint-Romain ; Albert Défago, Val-d'Illiez ; Jocelyne Beney, Ayent ; Cyp. Theytaz, Nendaz ; André Dubois, Naters ; Jacques Aymon, Saxon ; Marie-Thérèse Wyder, Martigny ; Antoine Martenet, Troistorrents ; Nelly Mettaz, Fully ; Bernadette Pochon, Evionnaz ; Pierre Vocat, Bluche.

Antoinette Quinodoz, Sierre ; Bernard Donnet, Sierre ; Denis Savioz, Vissoie ; M. Voeffray, Vissoie ; Geneviève Lovey, Orsières ; Gertrude Robyr, Montana ; Michel Rey-Bellet, Champéry ; Jean-Luc Bonvin, Chermignon ; Jean-Pierre Lamont, Crans-sur-Sierre ; Daisy Gay, Saillon ; Nelly Turin, Muraz-Collombey ; Mireille Lecoulter, Muraz-Collombey ; Martine Massy, Lausanne ; Dominique Rey, Genève ; Blanche Roduit, Martigny-Croix ; Mélanie Bruchez, Vens ; Fernand Machoud, Orsières ; Yvonne Meuwly, Saint-Maurice ; Arsène Héritier, Ayent ; Chantal Grange, Martigny ; Juliane Biselx, Martigny ; Nancy Jacquemettaz, La Tour-de-Pelliz ; Jean Veuthey, Saint-Maurice ; Albert Clerc, Saillon ; Denyse Tobler, Sion ; Cyp. Theytaz, Nendaz ; André Knupfer, Ayent ; Henri Zufferey, Sion ; Janine Briguet, Châteauneuf ; Léon Clerc, St-Maurice ; Christiane Amacker, Saint-Maurice ; A. Giroud, Martigny.

Susy Vuilloud, Bienne ; Bernard Pilllet, Riddes ; Claude Moret, Martigny ; Marc-André Lugon, Fully ; M. Rey-Bagnoud, Lens ; Monique Donnet, Chemex-Troistorrents ; Bernadette Murisier, Praz-de-Fort ; Y. Casarotti, Icogne ; Max Launaz, Vionnaz ; Bernard Rey, Botyre ; Hélène Savioz, Vissoie ; Clovis Veuthey, Bouveret ; Simone et André Vuistiner, Sierre ; Pierre Pécoringi, Vouvré ; Véronique Lambiel, Riddes ; M.-L. Michellod, Leytron ; Bernard Borgeat, Vernayaz ; Josette Perrin, Val-d'Illiez ; Hans Crettex, Champex ; Edmond Barmann, Orsières ; Monique Donnet, Le Pas-Troistorrents ; Joséphine Carrupt, Saint-Pierre-de-Clages ; Constance Morisod, Troistorrents ; Claudine Décaillet, Martigny ; Cyrille Frossard, Liddes ; Michèle Cheseaux, Sion ; Madeleine Amacker, Sion ; Jacques Rausis, Orsières ; Francis Revaz, Salvan.

Un concurrent de Vissoie a omis de nous indiquer son nom

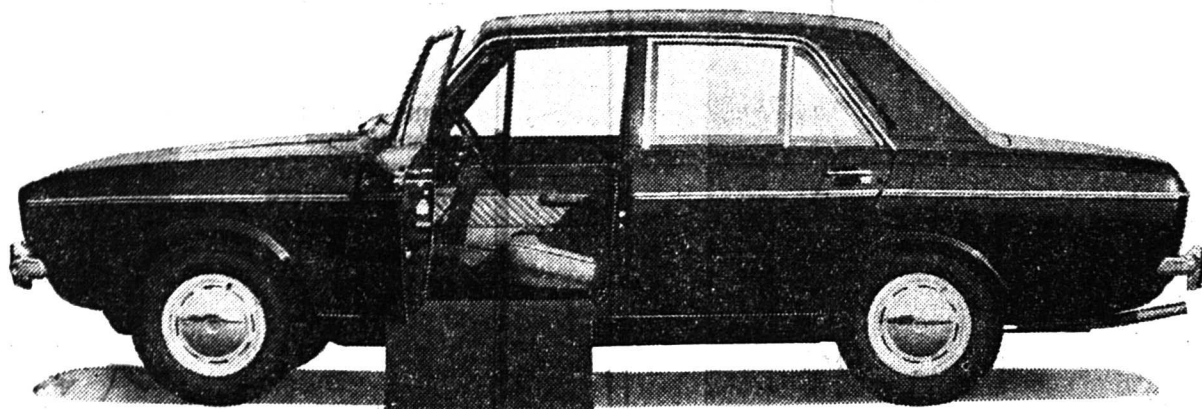
PRESTIGE  
DU  
PAPIER  
PEINT

NOUVELLES COLLECTIONS 1968  
CHEZ VOTRE MARCHAND



# VÉHICULES AUTOMOBILES

**ROOTES**  
member of Chrysler Group



**Un essai  
vous révélera  
ce que vous cherchez  
depuis longtemps**

Au volant de la Sunbeam vous allez de découverte en découverte. C'est une voiture conçue pour augmenter le plaisir du voyage.

### Une mécanique disciplinée

Son moteur de 80 CV vous rend maître de toutes les situations. Ses freins autorégulateurs, avec disques à l'avant, confirment votre sentiment de sécurité. sûr d'elle et sûr de vous, vous apprécierez d'autant mieux la souplesse disciplinée de ses quatre vitesses synchronisées, sa surprenante

tenue de route. Vous conduisez avec assurance parce que vous êtes en sécurité.

### Une conduite détendue

L'intérieur vous offre de nouvelles surprises, beaucoup de place, une finition exemplaire, une position de conduite idéale justement réputée. Un essai sur route vous émerveillera. Sunbeam Hunter, carrosserie à résistance progressive, 4 portes, 5 places, capacité du coffre 500 litres, 9/80 CV. 4 vitesses synchronisées (overdrive ou boîte automatique contre supplément), consommation modeste, freins auto-

régulateurs avec disques à l'avant, suspension avant à la pointe du progrès — dès Fr. 9 500.—, Sunbeam Vogue (modèle luxe) mêmes données techniques — dès Fr. 10 300.— (modèle standard Minx 9/73 CV Fr. 8 590.—, Station-wagon dès Fr. 9 600.— déjà.)

**HUNTER-VOGUE**  
**SUNBEAM** Sunbeam ouvre des voies nouvelles

**Votre agent SUNBEAM:** Martigny Garage Imperia S.A. — Sembrancher S. Alvarez, Garage Bristol — Pont-de-la-Morge C. & A. Proz — Sierre R. Pellanda, Garage Elite — Bramois J.-C. Mayor — Aigle M. Paccard

## Bonnes occasions

A vendre

### Renault 4 L

1966. 45 000 km. très soignée, expertisée.

Tél. (021) 28 61 01.  
(037) 61 29 07.

### Occasions

**Austin 1100**  
**Sunbeam** cabriolet peinture neuve  
**Rover 3 litres**, aut., moteur neuf  
**Rambler**  
**Autobianchi 1100**  
**Taurus 17 M**

**Garage des Alpes**, Pont-de-la-Morge  
Tél. (027) 8 16 28.

P 26821 S

A vendre

### Taurus 12 M TS

modèle 1963, 50 000 km., parfait état, équipement d'hiver. Prix à discuter.

Tél. (027) 2 89 16.

P 17693 S

Je serais acheteur d'un petit

### Agria

avec remorque et griffes. Paiement comptant.

Faire offres par tél. au (027) 8 77 51.

P 26820 S

A vendre

### remorque

pour bateau équipée pour la route et la mise à l'eau (treuil).

Tél. (026) 7 11 64.

P 65626 S

A vendre

### M. G. B. rouge

avec Overdrive, année 1964, 50 000 km parfait état.

Tél. (026) 8 11 58.

P 65619 S

A vendre

### Opel Rekord

coupé, 1965, 35 000 km, état de neuf. Garantie et facilités de paiement. A. Praz 1950 Sion.

Tél. (027) 2 14 93.  
P 374 S

A vendre

### Simca 1500 Break 1966

parfait état, première main. A. Praz, 1950 Sion.

Tél. (027) 2 14 93.  
P 374 S

A vendre, pour cause de double emploi

### Coupé Opel

1965, très peu roulé, avec radio et accessoires divers.

Tél. (027) 5 69 01. (heures des repas)

P 26733 S

A vendre

### roulotte

6 mètres, conviendrait pour entrepreneur ou chantier.

S'adresser à M. Dekumbis, rue Oscar-Bider, 1950 Sion.

P 17683 S

A vendre

### une pompe Birchmeier

40 l/m, 2 pistons.

**Turbo-diffuseur** ventilateur de 80 cm pompe 100 l/m.

**planteuse** pour tracteur, 2 rangs convient pour choux, tabac, pommes de terre

### une auto-chargeuse

pour fenaison, sur tracteur ou jeep, 800 francs.

Tracteur Ford, Fully machines agricoles  
Tél. (026) 5 33 38.

VW 1300	1968	5 000 km.
Vauxhall Viva	1965	62 000 km.
Fiat 1500 TS	1966	35 000 km.
Ford Cortina	1964	66 000 km.
Fiat 600 D	1963	57 000 km.
Fiat 850	1966	50 000 km.
Fiat 1100 D Familiare	1963	60 000 km.
Fiat 1100	1957	69 700 km.
Fiat 1100	1961	98 000 km.

Tricar Lambretta, bâché  
Camionnette Fiat 1300 1964 avec moteur Echange-Standard  
Camion OM-Berna, mazout, charge utile : 2805 kg, 95 600 km.  
Camion Chevrolet 4400, benzine, moteur révisé, peinture et pont neuf, charge utile 3 550 kg.

Véhicules avec garantie et expertisés  
Facilités de paiement

## Bruchez & Matter

Garage City, agence officielle FIAT  
Route du Simplon 32 B, Martigny.

Numéros de téléphones :

Heures de bureau (026) 2 10 28  
Privé : R. Bruchez (026) 2 24 14  
Privé : B. Matter (026) 8 41 52

P 339 S

### Occasions

1 MERCEDES, 220 SE 1964  
1 DKW F 12  
1 DKW Junior luxe 25 000 km, comme neuve

Plusieurs DKW Junior et 1000 S à partir de 1000 francs.

1 AUSTIN 850 2200 francs  
1 AUSTIN 850 14 000 km 1967

Garage Magnin, Sembrancher

Tél. (026) 8 82 17:

P 579 S

**Profitez  
du succès  
de la campagne  
de reprises**



**Occasions  
extrêmement  
avantageuses**



**CREDIT FACILE - GRAND CHOIX**

1 VW 1600 TL	1966
1 Citroën Ami 6	1963
1 Fiat 2300, bas prix	1963
2 12 M TS	1966-1967
3 17 M TS	1965-1967
2 20 M - 20 M TS	1965-1966
2 Opel Record 1700	1966
1 Opel 1200	1961
1 Triumph Herald	1963
1 Opel Rekord Olymatt	1964
1 Triumph Herald cabr.	1965
3 Cortina 1200 + GT 1964-1965-1967	
1 NSU-Prinz, état de neuf	1966
1 Rover 2000	1965
1 Simca 1500 GLS	1966
1 Peugeot cabriolet 404 inject	1964
1 Ford 20 M TS	1966

Utilitaires :

1 Station Wagon Cortina	1966
1 Estafette Renault	1965
1 Austin Traveller	1964
3 Combi 17 et 20 M 1964-1965-1966-67	
1 Combi Vauxhall	
1 Bus VW	1961
1 Opel Caravan	1965

Vente exclusive :

SION :

Roger Valmaggia, tél. (027) 2 40 30  
J.-L. Bonvin, tél. (027) 8 11 42

MARTIGNY :

M. Carron, tél. (026) 2 32 45  
Tresoldi Attilio, tél. (027) 2 12 71-72

**Garage Valaisan  
Kaspar Frères**

S I O N - Tél. (027) 2 12 71 - 72

P 377 S

### A vendre camion Henschel HS 120

tous terrains. Charge utile 8,3 tonnes. Basculant. Révisé. Pneus 80%

Prix avantageux. Tél. (038) 9 03 08

P 21054 N

### A vendre Fiat 1500

familiale, 1964, 40 000 km., avec radio, en parfait état, expertisée. Prix : 3800 francs.

Garage du Wildhorn, Gustave Dussex, Aytent  
Tél. (027) 4 44 76.

### A vendre

1 JEEP WILLYS complètement révisée, châssis long avec garantie, 4 vitesses, 1962

1 ALFA G.T. Sprint 1600, 1966  
1 LANCIA Coupé, FULVIA, 1966  
1 VAUXHALL V. X. 90, 1966  
1 MORRIS TRAVELLER 1100, 1967  
1 AUSTIN 850, expertisée, 1966  
1 LANCIA FLAVIA Berline, 1962  
1 AUSTIN A. 60 (peinture neuve) 1962.

Véhicules très propres et prêts à l'expertise. Facilités de paiement. Garage Bruttin Frères, Noës et Sierre. Tél. (027) 5 07 20 ou (027) 5 03 47.

P 333 S

### Occasions

Fiat 1500, grise, intérieur simili  
Fiat 124, 1967, 17 000 km.  
Kadett 1965, impeccable  
2 VW, parfait état, bas prix  
Land-Rover révisée

Véhicules vendus expertisés.

### Garage LUGON

Albano Bérard, Ardon  
Tél. (027) 8 12 50.

P 364 S

A vendre

### une Renault 4 L

en parfait état.

Tél. (026) 5 37 07.  
P 65633 S

A vendre

### BMW 1600

1968, à l'état de neuf, roulé 4000 km sous garantie. Gros rabais.

Tél. (026) 2 31 47.  
P 65630 S

A vendre, cause double emploi

### Simca 1000

modèle 1962, très bon état, prix à discuter.

Tél. (027) 2 62 37 aux heures des repas.

A vendre

### un camion

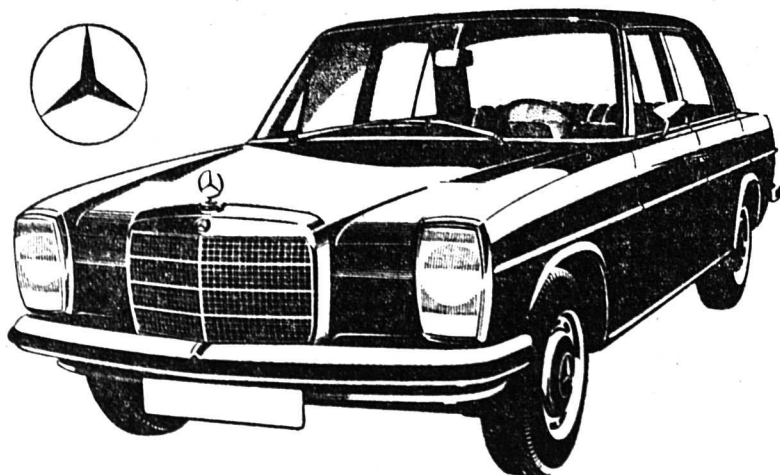
roulier, équipé TIR, avc travail.  
Tél. (027) 4 26 19.

Nouvelle boîte à 4 vitesses!  
A partir de fr. 5190.—

**RENAULT 4**

**GARAGE DU STAND**  
G. Moret, Monthey, tél. (025) 4 21 60  
SAINT-GINGOLPH: Garage du Léman, A. Leuenberger, tél. (021) 60 62 28.

## Service Mercedes Benz



### Voitures - Camions - Vente - Echange

#### NOS OCCASIONS :

Mercedes 250 S, 67, 27 000 km.  
Mercedes 250 SE, 66, 47 000 km.  
Mercedes 190 D, révisée  
Mercedes 190 C, révisée  
Peugeot 404, 67, 18 000 km.  
BMW coupé CS, 11 000 km.  
BMW 2000, 66, 48 000 km.  
Ford Mustang, 6 cyl., 67, 22 000 km.  
Rover 2000 TC, 66, 43 000 km.  
Alfa Romeo coupé GTV, 67, 6000 km.

#### NOS UTILITAIRES :

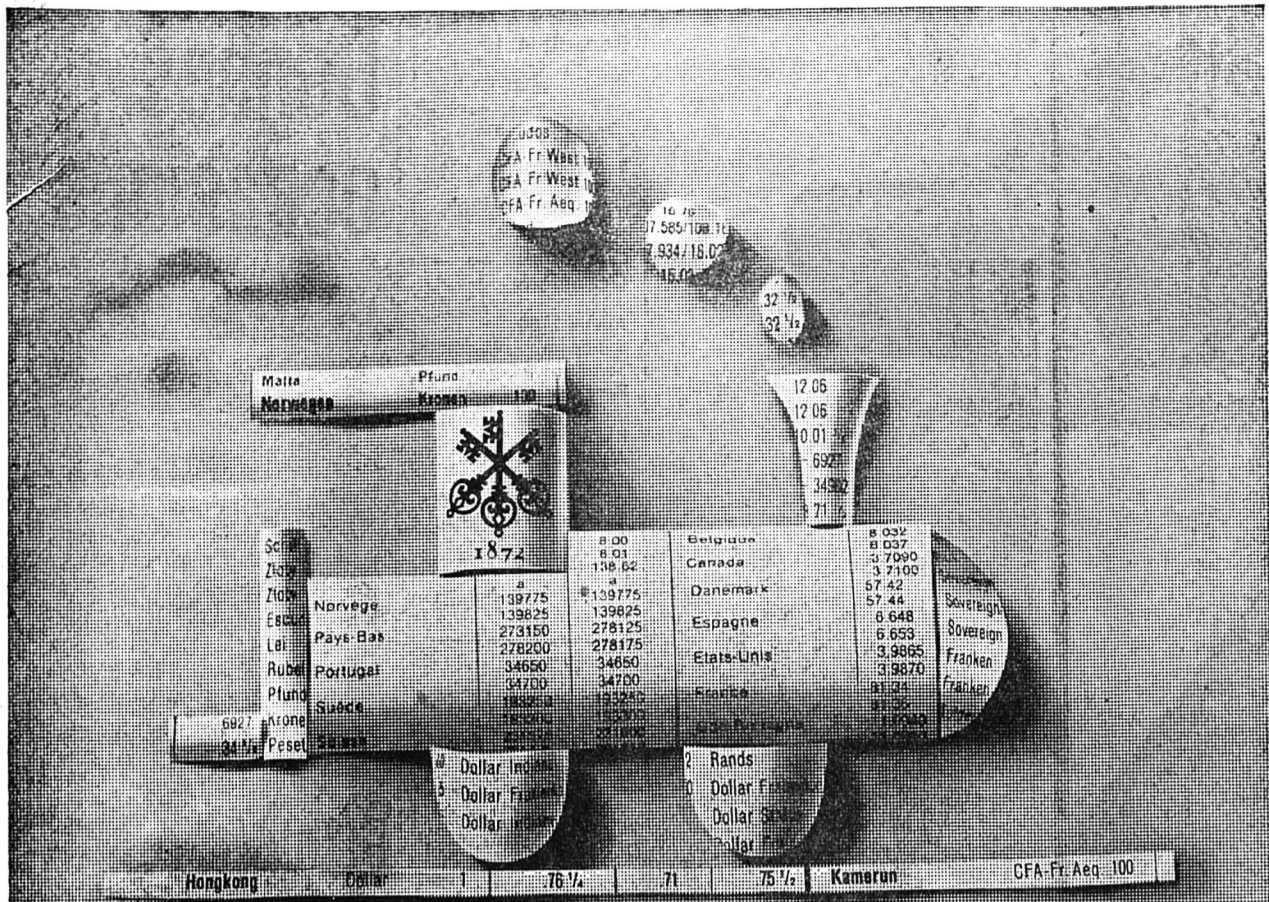
Jeep Land Rover, diesel  
Jeep Willys, 64, 16 000 km. depuis la revision  
Unimog, type 406, 64, 35 000 km.

Ces véhicules sont vendus avec garantie et expertisés. Facilités de paiement.

### Garage TRANSALPIN - Martigny-Croix

Tél. (026) 2 28 24 - 2 18 29

R. Pont et J. Bochatay  
P 358 S



### Sur la bonne voie, dans le bon train

Un compte à la Société de Banque Suisse vous fait bénéficier d'un réseau complet de services pour l'exécution de tous vos mouvements de capitaux.

Les montants que vous attendez sont automatiquement aigüillés au crédit de votre compte. Avez-vous des paiements à faire en Suisse ou à l'étranger? La SBS les achemine à destination par une ligne sûre et rapide. Et, bien entendu, vous disposez à chaque instant de

votre avoir ce qui, pour l'achat des titres, vous permet de « monter dans le bon train ». Fonctionnant comme une vraie gare de triage, la SBS porte à votre crédit intérêts et dividendes. Avec ponctualité, elle vous adresse un relevé qui tient lieu de comptabilité pour vos opérations financières. Un mot de vous, et le réseau SBS entre à votre service. Adressez-vous à sa succursale la plus proche; ses collaborateurs vous renseigneront avec compétence et amabilité.



**Pour votre trousseau**  
une bonne adresse :  
**R. Roch - Glassey & Fils**  
1897 BOUVERET  
Tél. (021) 60 61 22  
Exposé au Comptoir de Martigny  
P 979 S

**Café de la Violette VOUVRY**  
JAMBON A L'OS GARNI  
Richon-Roch  
Tél. (025) 7 41 18.  
P 26823 S

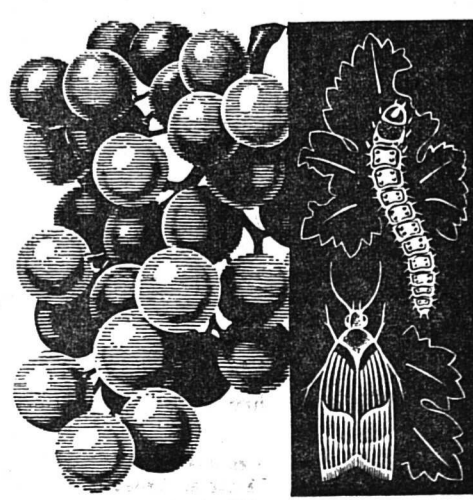
**L'anglais en Angleterre**  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
BOURNEMOUTH  
Reconnue par l'état. Centre officiel pour les examens de l'Université de Cambridge et de la Chambre de Commerce de Londres  
Cours principaux: 3 à 9 mois, 30 heures par semaine, début des cours chaque mois, programme au choix: commerce - correspondance commerciale - littérature - anglais technique - laboratoire de langue  
Refresher Courses 4 à 9 semaines  
Préparation aux examens de Cambridge  
Cours de vacances juin à septembre 2 à 8 semaines, 20 heures par semaine  
Chambres individuelles et pension en familles anglaises  
LONDRES OXFORD COVENTRY BELFAST  
Cours de vacances juillet et août en Collèges universitaires 3 et 4 semaines, 25 heures par semaine. Programme au choix très varié - Excursions.  
Chambres individuelles et demi-pension en Collèges  
Documentation détaillée pour tous les Centres, sans engagement, à notre Secréariat ACSE, 8008 Zurich, Seefeldstr. 45  
Tél. 051 47 79 11 Tél. 525 29

**Démolition**  
A vendre: parquets, portes, fenêtres, faces d'armoires, charpente, poutraison, planches, sanitaire, chauffe-eau à gaz, réfrigérateurs, tuyaux, barrières de balcon, fers forgés, fer DIN et PN, etc.  
P. VONLANDEN, Lausanne  
Tél. (021) 24 12 88.  
P 1936 L

**Foins sur pied**  
Vente à bon compte.  
Tél. (027) 2 18 87, Sion.  
P 26816 S

A vendre  
**une remorque spéciale**  
pour UNIMOG, charge utile 6 à 8 tonnes, basculante de 3 côtés, freins à double conduite.  
S'adresser à M. Louis Richoz, fabrique de remorques, Epagny (Fribourg). Tél. (029) 3 45 60.  
P 94 8 B

**Dipterex SP 80**  
L'insecticide peu toxique contre la pyrale et les vers de la vigne. Epargne la faune utile et ne favorise pas l'araignée rouge.



l'une de ses techniciennes en beauté vous conseillera gracieusement du 14 mai au 18 mai

**LANCÔME**  
fait plus belle la beauté

**Gonset** SION

Nous cherchons pour pelle mécanique 22 R. B.  
**un équipement « Dragline »**  
occasion, en bon état.  
Faire offres à l'entreprise  
Jean Chiavazza S.A., 1162 St-Prex  
P 564 L

**Pèlerinage à San Damiano**  
organisé par la compagnie Martigny-Orsières les 30, 31 mai et 1er juin 1968.  
Renseignements et inscriptions au Tél. (026) 4 11 43 jusqu'au 28 mai.  
P 26757 S

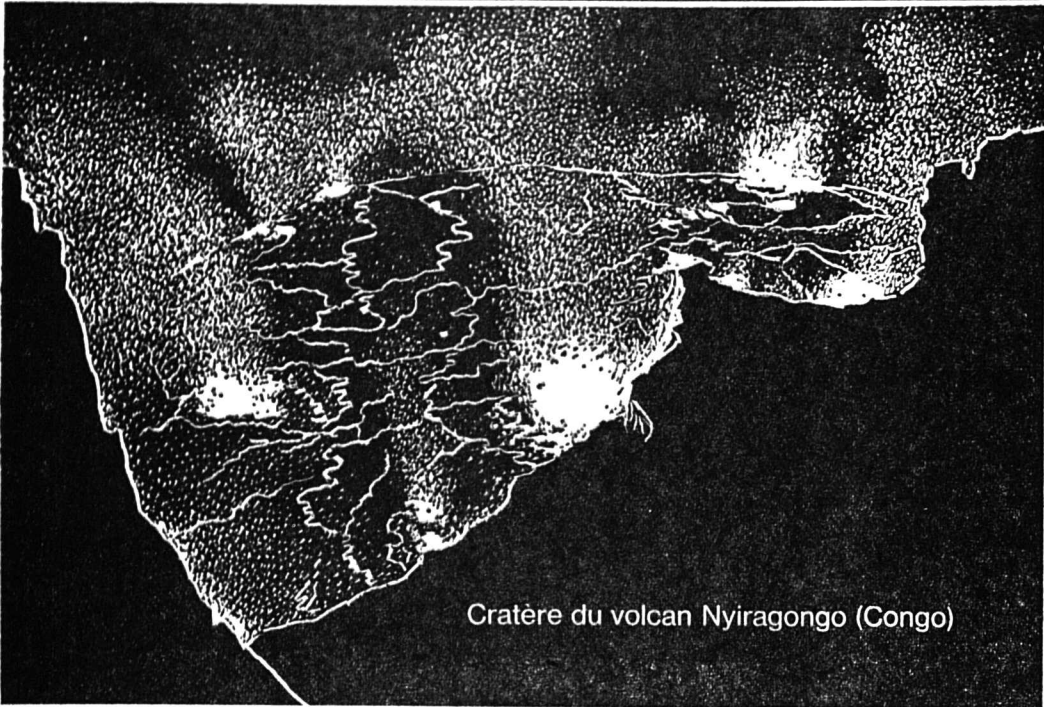
**GAGNEZ LARGEMENT VOTRE VIE! CREEZ-VOUS UNE SITUATION**  
Devenez DETECTIVE en 6 mois!  
L'Ecole Internationale de détectives-experts vous prépare à cette brillante carrière (diplôme, carte professionnelle). La plus importante école de police privée. — 30 années d'expérience.  
Les meilleures références. Renseignements et brochure gratuits à: E.I.D.E. (Service R 5) 14, Jonruelle, Liège (Belgique).  
P 13-4 DE

**Aux Mayens de Sion chez Debons**  
MENU DE LA FETE DES MERES  
Asperges du Valais  
Sauce mousseline  
Jambon cru  
\*  
Consommé mimosa  
\*  
Coquelet du pays à la diable  
Pommes allumettes  
Tomates provençales  
Salade  
Baba au rhum  
\*  
S'il vous plaît, réservez vos tables  
Tél. (027) 2 19 55.  
P 26814 S

**Le magasin ANNY-FLEURS**  
*RENE Schaefer*  
Avenue de 1<sup>re</sup> Gare - Sion  
**sera ouvert**  
le dimanche de la Fête des mères de 8 h. à 12 h. 30.  
P 25 S

**VITICULTEURS**  
**Révélation sensationnelles concernant « Vitabille »**  
Hélas ! VITABILLE n'a pas échappé aux défauts d'enfance.  
Ces défauts paraissaient très graves à première vue, mais heureusement on a pu y remédier et maintenant sa durée sera d'autant plus longue.  
Voici ses défauts :  
1) Par-ci, par-là, il se trouvait des billes qui n'étaient pas bien serties et ces fissures laissaient passer l'eau et le gel qui les faisaient éclater. Ceci a pu être écarté avec certitude par un bain à chaud remplissant tous ces pores d'un produit, ainsi l'eau ne peut plus stationner et se voit refoulée au premier contact.  
2) A la taille, les chaînettes presque invisibles se balançaient près des sarments destinés à être taillés et se confondaient avec ceux-ci, si bien que le sécateur ne tenait pas compte de leur présence et les sectionnait en même temps.  
**Pour éviter ces ennuis, suspendez la chaînette du bas à son crochet au tiers de sa longueur, à partir de son bout**  
**SES QUALITES RECONNUES !**  
**Pas de vrilles entrelacées dans les chaînettes. Un appui formidable pour le cep et une rapidité incroyable à l'attache.**  
**Les propriétaires qui ont eu des chaînettes non traitées peuvent les rendre pour être échangées gratuitement contre celles traitées et montées, prêtes à l'emploi**  
**C. Vuissoz-de Preux, constructeur et distributeur, Grône**

## Plaies Torpides



Cratère du volcan Nyiragongo (Congo)

**Éruptions cutanées  
Hémorroïdes  
Furoncles**

**MALVÉDRINE** à base de mauve,  
supprime l'inflammation et active la guérison.

**MALVÉDRINE** à base de mauve,  
renferme tous les principes actifs de la mauve  
sylvestre en forme concentrée.

**MALVÉDRINE** onguent à base de mauve

**MALVÉDRINE** suppositoires antihémorroïdaux à base de mauve  
antalgiques, antiphlogistiques, curatifs

**MEDINOVA** Medinova SA, 8050 Zurich

# Pourquoi pas ?

## Rogor 40

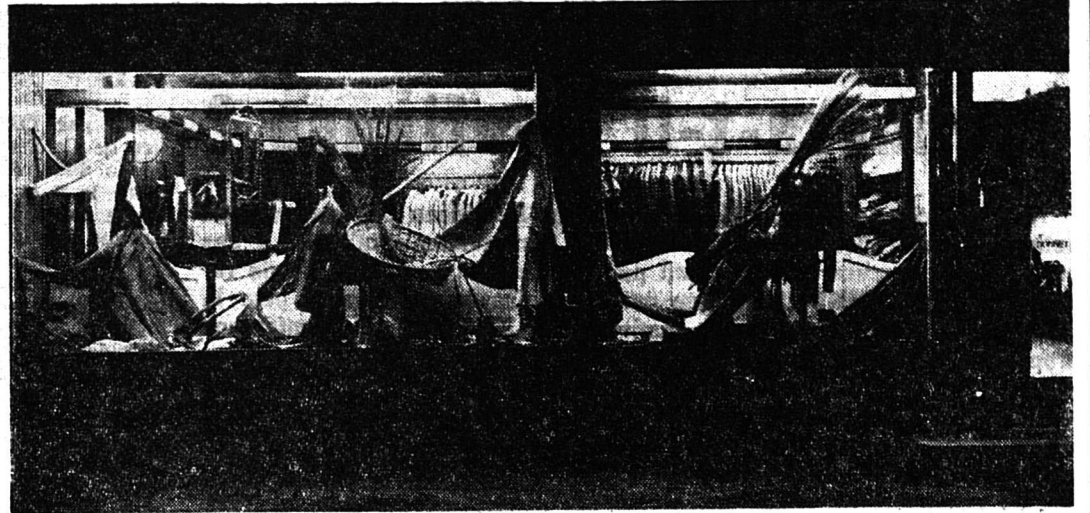
pour détruire  
acariens,  
mineuses,  
puccions,  
hyponomeutes, etc.



**PLÜSS-STAUER S.A., OFTRINGEN**

Plüss-Stauer S.A. Oftringen

# VOILA! Pour vous AMIS CAVALIERS



## Boutique d'équitation

Équipement complet pour cavaliers et chevaux — Choix de vestes de sport  
— Chemises — Chemisiers — Pullovers et souvenirs.  
Tony MASOCCO-DONNET, 3963 CRANS-sur-SIERRE, — Tél. (027) 7 42 88  
LE SEUL MAGASIN SPECIALISE EN VALAIS

### Attention

	p kg
Salami Nostrano haché gros	12.-
Salami Milano Ia	10.20
Salami Azione	8.90
Salametti extra haché gros	9.80
Salametti tipo Milano	8.-
Salametti « Azione »	7.30
Saucisses de porc à cuire	5.80
Mortadella tipo Bologna	6.90
Mortadella « Vismara »	8.-
Lard maigre séché à l'air	7.80
Viande de vache pour bouillir	5.30
Viande de mouton pour ragoût	4.90
Viande de mouton, épaules	6.80
Salametti ménage	6.40
Port payé de 100 francs, demi-port payé de 60 francs.	

**Boucherie-  
charcuterie**  
P. FIORI  
6604 Locarno

Tél. (093) 7 15 72

### Cherche

#### portes

communication, anciennes, si possible double face et vieilles

#### POUTRES

Faire offres sous chiffre PZ 35181 à Publicitas, Lausanne.

P 35181 L

### Frigos

150 litres 398 francs  
205 litres 548 francs  
240 litres 598 francs  
garantie 5 ans.

Arts ménagers, Maret, rue Dixence 6, 1950 Sion.

Tél. (027) 2 35 41.

P 229 S

### Je vends des

#### points Silva et Mondo

livres Silva.

Zonaesch, Marschal-  
onstr. 121, Bâle.

Tél. (061) 38 40 85.

A vendre  
bien conditionné.

#### fumier bovin

S'adresser à Willy  
Ramsler, transports,  
1607 Palézieux-Gare

Tél. (021) 93 81 81.

### VOS ARMOIRIES DE FAMILLE

peintes sur parchemin  
bois, verre.  
pour anniversaires,  
mariages fêtes

#### Recherches

Voir vitrine rue des Remparts  
(Serv Ind)

Créations pour sociétés  
Documentation importante

#### GASPARD LORETAN

Route de Lausanne 34 - SION  
derrière le garage Gschwend  
Tél (027) 2 33 88

P 755 S

### Dettes = soucis

Débarrez-vous-en par la ges-  
tion de dettes.

Dr Bernhard Weck, 7, rue Chaillet,  
Fribourg. Tél. (037) 9 24 04.

### Perdu chaînette et médaillon en or

A rapporter contre récompense à  
Mlle Henriette Follonier.  
Tél. (027) 2 16 22.

P 26812 S

### PELERINAGE Rome - Assise - Padoue

du 19 au 29 août.  
3 jours à Rome, 3 jours à Assise,  
l'Alverne, Florence, Sienne, Pa-  
doue et Venise.

Prix : 440 francs

Renseignements et inscriptions :

R. P. Paschase, couvent des capu-  
cins, 1630 Bulle. Tél. (029) 2 73 74.

P 24509 F

AIGLE, place des Glariers  
2e SALON INTERNATIONAL  
DE PHOTOGRAPHIE

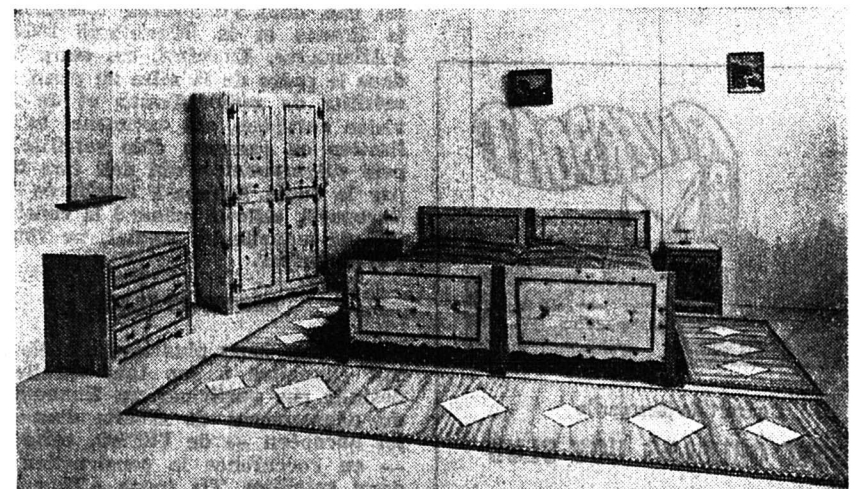
### AIGLE D'OR 1968

Exposition du 4 au 19 mai 1968

Ouverte de 14 à 22 heures

P 26345 S

## Pour votre chalet



nous vous proposons, DE NOTRE PROPRE FABRICATION,  
nos meubles rustiques en bois du pays (arolle-cerisier-  
mélèze-noyer)

### Chambres à coucher - Salles à manger - Salons - Meubles divers

Un goût sûr - Une parfaite exécution - Un prix avantageux

Demandez nos offres

Nous attendons votre visite

## FASOLI MEUBLES - SION - Tél. 2 22 73

FABRIQUE : à Chandoline - MAGASIN : 46, place du Midi

Afin d'assurer à notre fidèle clientèle des prix imbattables  
nous effectuons la vente directe sans intermédiaires, sans  
représentants.

Attention : Dans quelques jours la nouvelle chambre à cou-  
cher en mélèze... pour la ville... pour la campagne... pour la  
montagne (De notre atelier à votre chalet).

# SCIENCE ET TECHNIQUE

## La recherche spatiale européenne dans l'incertitude Le lancement du satellite ESRO-2 redonnera-t-il confiance ?

Il y a quelques semaines, nous dressions le tableau des perspectives spatiales européennes, mettant l'accent sur l'orientation « utilitaire » des nouveaux programmes élaborés tant par l'Organisation européenne de recherche spatiale (CERS-ESRO) que par l'Organisation européenne pour la mise au point de lanceurs d'engins spatiaux (CECLES-ELDO) et la Conférence européenne de télécommunication par satellites (CETS).

Ces trois organisations constituent en effet, à l'heure actuelle, les trois « moteurs » des réalisations communes du continent européen, du point de vue gouvernemental.

Or, peu après la publication de ces deux articles, paraissait un important rapport du comité consultatif des programmes mis en place par ces trois organismes lors d'une conférence européenne tenue à Rome en 1967, et chargé

précisément de préparer l'avenir, d'effectuer une planification à long terme, compte tenu des besoins et des possibilités des différents partenaires. Trois étapes étaient prévues dans ce vaste projet :

— Juin 1968 : établissement d'un nouveau programme pour le CERS-ESRO comprenant la construction d'un satellite destiné à l'Eurovision.

— 1969 : décision concernant la mise en fabrication de nouveaux lanceurs dérivés de la fusée européenne Europa-1 et capables de placer sur orbite des satellites pour la radiodiffusion et la télévision.

— 1974 : mise à l'étude d'un satellite de deux tonnes et mise au point d'un lanceur très puissant.

Le tout prévoyant également la construction de satellites de recherche scientifique.

### COUP D'ARRÊT BRITANNIQUE

Un mois tout juste après la publication de cet important rapport, la Grande-Bretagne annonçait sa décision de réduire considérablement sa participation aux projets spatiaux européens. En effet, le 16 avril, M. Anthony Wedgwood-Benn publiait un certain nombre de mesures dont les conséquences étaient de remettre en question la fabrication du lanceur européen de satellites, la fusée Europa. Car, le gouvernement britannique ne voyant pas « de justification économique » à la poursuite du programme élargi de l'ELDO (construction d'un lanceur plus puissant que celui qui est actuellement à l'essai par l'adjonction de moteurs supplémentaires) décidait de limiter sa contribution aux engagements actuels et de ne plus participer aux travaux après 1971...

Ceci revient en fait à dire simplement qu'il paraît plus économique à la Grande-Bretagne de participer à des programmes américains (et l'on sait que des satellites de télécommunications seront lancés par les Etats-Unis pour l'Angleterre dans le cadre du programme militaire Skynet). C'est évidemment un point de vue. Reste à savoir si, à longue échéance, l'industrie britannique ne risque pas de se trouver en retard dans certains domaines de pointe.

### SOUÇIS POUR LES PARTENAIRES DE L'ANGLETERRE

En ce qui concerne les autres pays engagés dans l'ELDO (dont la Suisse n'est pas membre, notons-le en passant), il est certain que cette décision les met dans l'embarras, spécialement la France et la République fédérale d'Allemagne. En effet, ces deux pays, dans le cadre de la mise au point d'un satellite de radiodiffusion et de télévision européen, ont commencé la réalisation en commun d'un satellite appelé « Symphonie » qui doit être lancé par la fusée Europa-1 améliorée (dite Europa-2), celle-là même à la construction de laquelle les Anglais ne veulent pas participer.

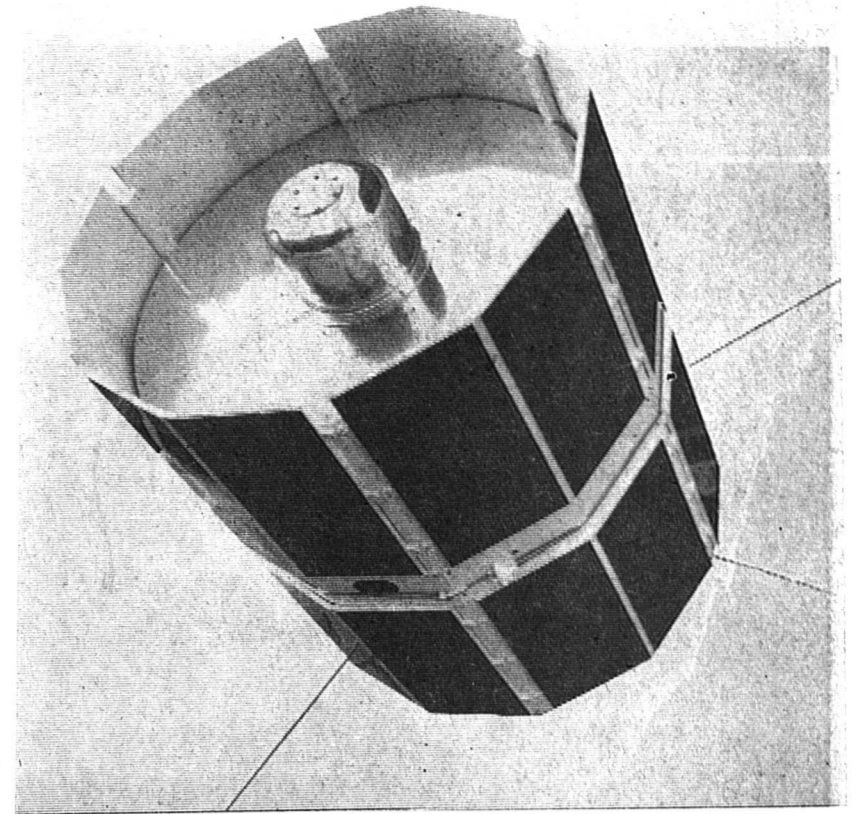
### REFUS ITALIEN

Quelques jours plus tard, l'Italie faisait connaître à son tour qu'elle ne désirait pas participer au financement du dépassement de crédits d'un projet européen — de l'ESRO, cette fois — en l'occurrence la construction des deux satellites TD (pour « Thor Delta », nom de la fusée américaine choisie pour le lancement). Ce programme, il faut le préciser est déjà assez avancé, des commandes ont été passées, notamment à des firmes françaises, anglaises, allemandes et suédoises, et un consortium industriel a ainsi été créé. Il semble bien que la position italienne soit due au fait que l'industrie de ce pays n'a pas été suffisamment associée à la construction des engins, malgré la « loi du juste retour » appliquée dans les organismes européens et qui prévoit que chaque pays participant reçoit des commandes au prorata de sa participation financière. (Par exemple, la Suisse a construit une partie du satellite ESRO-1).

### UN ESPOIR ?

Ce sont donc coup sur coup deux ombres qui viennent assombrir le tableau de la coopération européenne, au moment où l'on s'apprête à lancer avec une fusée américaine Scout le premier satellite européen ESRO-2. Ce satellite, construit, comme son nom l'in-

dique par l'ESRO doit en effet être tiré de Californie (Etats-Unis) à partir de la base du Western Test Range, entre le 9 et le 13 mai. La mise sur orbite pourrait donc avoir déjà eu lieu lorsque paraîtront ces lignes. Le succès de l'expérience revêtirait une très grande importance et pourrait redonner l'espoir à ceux qui commencent à se demander si vraiment l'Europe désire posséder les savants et spécialistes indispensables aux réalisations modernes ou si elle désire les voir partir vers d'autres horizons. En contrepartie, un échec aurait les conséquences les plus fâcheuses. Mais l'on peut penser que toutes les précautions ont été prises pour éviter le retour des défaillances de la fusée américaine qui en 1967 fit déjà échouer le lancement d'un satellite de cette série.



Le satellite ESRO II (Photo Esro)

## Conseils de l'homme en blanc

par André Soubiran

### N'OUBLIEZ PAS QUE VOTRE ESTOMAC N'AIME PAS LES ÉMOTIONS

— Ouf ! Ce n'est pas une femme, c'est un paratonnerre par temps d'orage ! s'écrient en chœur ces deux époux, en refermant la porte sur leur dernière invitée.

Ils font allusion à leur amie Marie-Pierre qui vient de les quitter après avoir entretenu chez eux, pendant une réception, une atmosphère d'orage, par son ton de voix et ses querelles. Et ils ajoutent :

— Pas étonnant qu'elle souffre d'un ulcère !

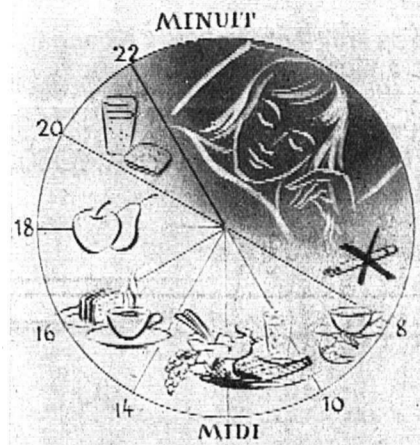
L'« ulcère » en question est naturellement un ulcère d'estomac — le type d'ulcère que l'on attribue volontiers aux gens surmenés.

Mais, est-il vrai qu'il existe une relation entre l'ulcère d'estomac et le surmenage ?

Oui, bien que cette relation ne soit pas inévitable, il existe des gens, apparemment calmes, qui souffrent de cette maladie, tout comme il est des agités qui ont un estomac en parfait état. Toutefois, si l'on est prédisposé à l'ulcère d'estomac, il est à peu près certain que l'anxiété, les contrariétés, les horaires désorganisés, les abus d'alcool et de tabac, les repas erratiques et « expédiés », le manque de sommeil accélèrent la formation de l'ulcère et favorisent ses complications.

Comment sait-on si l'on est enclin à l'ulcère ? Il existe une prédisposition héréditaire. Si l'un de vos parents directs en a souffert, il y a des raisons de croire que vous êtes susceptible d'en souffrir aussi.

Se fondant sur certaines statistiques,



de digestion ? Cela disparaît le lendemain... pour réparer de la même façon, à la contrariété suivante.

Deuxième stade : le malaise intervient sans la contrariété, et ce, par crises de deux ou trois semaines ; après quoi, il disparaît pendant plusieurs mois.

Vous n'y prêtez attention que lorsque le troisième stade se manifeste ; douleurs vives au creux de l'estomac, que la nourriture calme comme par enchantement. Ces douleurs reviennent à heures fixes au cours de la journée, pendant 3 à 4 semaines ; puis elles disparaissent, parfois plusieurs mois.

Quand ces crises sont répétées, il y a de fortes raisons de craindre l'ulcère.

Ne vous tourmentez pas inutilement ; faites-vous radiographier ; c'est le seul moyen d'en avoir le cœur net.

Si l'ulcère est confirmé, qu'allez-vous faire, outre prendre scrupuleusement les médicaments prescrits ?

Observer les règles d'hygiène de vie que vous indiquera votre médecin, et grâce auxquelles vous auriez sans doute pu éviter la maladie, si vous les aviez appliquées plus tôt.

Vous appartenez à la race des émotifs, des anxieux, des insomniaques, des coléreux.

Premier remède : une vie aussi régulière que possible. Minimum de repos garanti, régularité des repas (à la fois allégés et multipliés ; mieux valent cinq repas légers que deux repas copieux).

Ce repos et cette régularité dans le rythme de vie garantissent votre équilibre nerveux de base. Grâce à eux, vous pouvez affronter avec plus de force les contrariétés de l'existence — de la feuille d'impôts à la fuite de gaz, en passant par le pneu crevé, la maladie de votre fille à la veille des grandes vacances et la bonne qui donne ses huit jours.

Faites une petite enquête dans votre propre vie, afin d'éliminer tout ce qui met inutilement vos nerfs à l'épreuve.

Les freins de l'auto grincent ? Faites-les graisser.

Conduire aux heures de pointe vous exaspère ? Prenez les transports en commun.

L'électrophone des enfants vous assourdit ? Concluez un pacte avec eux.

Et, chaque fois que vous serez tenté de vous mettre en colère et de vous affoler, pensez à votre équilibre physique.

Le système nerveux joue un rôle immense dans la formation et l'évolution des ulcères d'estomac.

A certains malades apparemment incurables ou difficilement curables, nous serions tenté de conseiller un traitement psychothérapeutique, et même un examen psychanalytique pour mieux déceler le conflit intérieur qui déséquilibre leur organisme. Mais réservons cela à des cas exceptionnels.

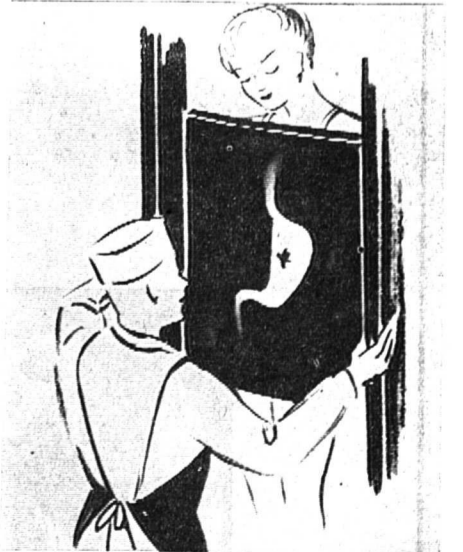
Le système nerveux et les conflits psychologiques qui le perturbent ne sont pas les seuls responsables de l'ulcère. Il y a aussi des raisons plus directement matérielles ; abus de boisson, de tabac et de café, excès alimentaires, nourriture trop épicée.

### PLUS DE CIGARETTE AU REVEIL

Boire à jeun (de l'alcool) sous prétexte de stimuler son appétit, est une erreur dont le foie n'est pas seul à pâtir ; l'estomac aussi en souffre. Boire beaucoup et régulièrement est également néfaste. Buvez modérément, et toujours en mangeant.

La « cigarette au réveil », qu'on allume au saut du lit, avant toute la nourriture, est à proscrire. Si vous ne pouvez pas passer de fumer, que ce soit après avoir mangé et lorsque la nourriture protège déjà quelque peu les parois de votre estomac. L'abus du tabac, même quand il n'est pas commis à jeun, attaque un estomac sensible autant que les poumons.

Les repas « gastronomiques » suivant des périodes de régime, ou les précé-

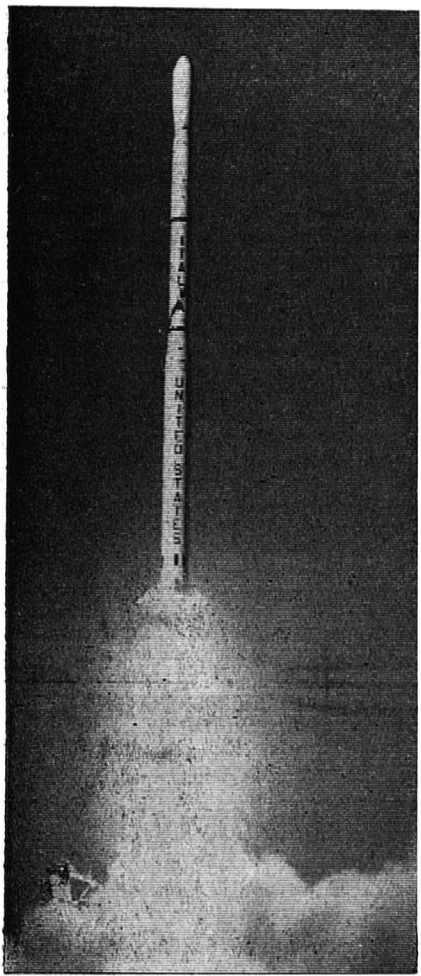


dant, sont une grave erreur d'hygiène. Règle numéro 1 ; ne jamais laisser son estomac vide, mais ne jamais non plus le fatiguer. Mangez peu, légèrement, souvent.

Deux ou trois tasses de café par jour — jamais à jeun, non plus — sont tolérées. Mais nous connaissons des « survoltés » qui en boivent jusqu'à dix et quinze, sous prétexte de se donner du tonus.

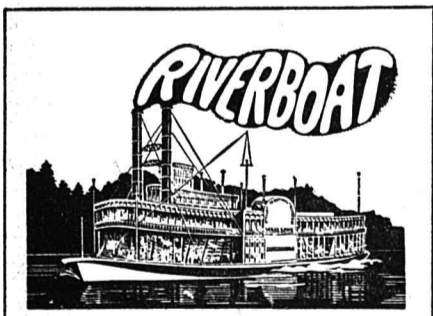
A proscrire. Préférez le « napolitain », qui laisse peu de caféine dans la tasse, au pseudo « français » qui en libère le maximum.

Et rappelez-vous, que le thé, si léger soit-il, n'est pas de l'eau ; c'est un excitant nerveux, dont ne doivent pas abuser ceux qui ont l'estomac sensible.



Fusée Scout lors du lancement du premier satellite italien San Marco en 1964. C'est une fusée de ce type qui est utilisée pour les engins spatiaux de faible poids, et que l'on a baptisée « la fusée du pauvre » !

(Photo Nasa)



Concert de jazz par le  
**NEW ORLEANS HOT CLUB**

### Il est revenu...

Eh oui, il est revenu le temps des heureuses vacances. Les préparatifs vont bon train. Dans quelques semaines, le riant chalet, secouant sa longue solitude, vous accueillera propre et toujours sympathique dans son nid de verdure et de grand air. Repos, détente et joie seront alors votre juste récompense. Repos, re... ciell j'allais oublier de vous dire qu'un repos total et réparateur dépendait surtout des « outils ». Ces « outils » — duvets, oreillers, fourres, etc. — nous les possédons en suffisance, à des prix... reposants. Avec Rhoner-Coppex, A l'Economie Sion, on dort sur ses deux oreilles.